



#### PIDA LOS SUPLEMENTOS



## OPERACIONES

“A cada rato se hace hincapié en que hay un problema político, un problema de purga. Y no hay un problema de purga, ni un problema político, ni persecución, ni caza de brujas. Por el contrario, hay un apoyo creciente. Son operaciones políticas de gente que, además, balconeja en el tema de seguridad, porque no sabe nada del tema.”

(Del gobernador bonaerense Felipe Solá, a Radio América.)

7 “La puta interna” y el destino de los decretos,  
por Sergio Moreno

La maxidevaluación generó una inmensa transferencia de recursos a los productores del agro: van a ganar el triple que el año pasado sin subir su productividad

## Quejarse de lleno

Suplemento Cash

Eduardo Galeano escribe sobre la crisis en Uruguay

## La sogá

Página/36

**RECLAME**  
El primer CD de la colección

Compra opcional: \$8

# Los Gatos

## La balsa

Con el CD Nº 1 un estuche de regalo



# Página/12

el país a diario

BIBLIOTECA NACIONAL

12 AGO 2002

Fecha

Colección No. 1.10.355

Buenos Aires, domingo 11 de agosto de 2002 - Año 16 - Nº 4930  
Precio de este ejemplar: \$2,70 - Recargo venta interior: \$0,30 - En Uruguay: \$35  
Opcional, Revista con CD Los Gatos: \$8 - Opcional Revista con CD Mariana y Los Pandiá: \$8

## La sociedad reacciona frente al hambre

La crisis rompió la barrera entre la clase media y los excluidos. A los esfuerzos oficiales o de las organizaciones específicas, se suman ahora las iniciativas de las asambleas, grupos ciudadanos y hasta individuales por dar de comer al prójimo. Se inaugura un comedor solidario cada cinco días

Páginas/2 a 5

# EL OTRO CACEROLAZO



Adrián Pérez

## RECLAME EL CD

# MARIANA Y LOS PANDIYA

Compra opcional \$ 8



13 De las Madres al Nato,  
por Miguel Bonasso

8 Senderos que se bifurcan,  
por Mario Wainfeld

## Reportaje a Juan Pablo Cafiero

# “Los derechos humanos y la seguridad no se contradicen”

Página/21



En San Cristóbal la olla funciona a partir de la asamblea, la gente del hospital, las maestras y los grupos de la Santa Cruz. En otro barrio, surgió todavía más espontáneamente: los vecinos de la cuadra terminaron cocinando en común.



Daniel Jayo

## CADA VEZ Algo

Por Irina Hauser

La primera vez que hicieron un guiso en el medio de la calle creyeron que, más allá de sus buenas intenciones, todo terminaría en un encuentro de asambleístas con ganas de hacer sociales un sábado al mediodía. Los caceroleros del Cid Campeador se llevaron una sorpresa. Al grito de "a comer" empezaron a aparecer más y más comensales. Vecinos de la cuadra, de la vuelta, abuelos, cartoneros, chicos solos, familias de la mano. El reflejo de la asamblea fue repetir el ritual cada semana, después se instalaron en una sucursal abandonada del Banco Mayo e inauguraron un merendero que ya será comedor. Dar de comer, de eso se trata. Aparece como impulso, necesidad, deseo, culpa, satisfacción si se puede, gesto de resistencia. Es una forma de acción que se reproduce por doquier, en rincones insospechados, de múltiples maneras, y a la que la clase media —sea lo que sea hoy— le empieza a dar nuevos sentidos.

"Yo tengo la suerte de trabajar. Descubrí que muchos de mis vecinos, gente que jamás me hubiera imaginado, tiene hambre", dice Octavio, un analista de sistemas de 34 años, asambleísta del Cid. "Cuando vamos con mi mujer a hacer las compras del mes o de la semana, siempre llevamos algo de más para la olla popular y el merendero de nuestra asamblea. Fideos, yerba, leche, esas cosas", detalla. El banco ocupado por estos vecinos de Caballito queda en Ángel Gallardo 752. "Espacio recu-

## "Cuando los chicos no aguantan ni siquiera hasta el primer recreo"

Por Laura Vales

La primera voz de alarma la trajo la maestra Irina Garbus. En la asamblea contó que los chicos estaban llegando al colegio sin comer. "En mi escuela tuvimos que adelantar el horario del desayuno, que antes servíamos en el primer recreo, porque no aguantan", dijo. Gladys Delgado, asambleísta e integrante de la comunidad de la parroquia Santa Cruz, apuntó que la iglesia también estaba desbordada por los pedidos de alimentos. "Ya no nos queda nada." En la rueda había gente del hospital Ramos Mejía: "Nosotros vemos exactamente lo mismo", agregaron. "Cada vez vienen más personas, recorren al hospital cuando se quedan sin casa o sin comida". Para los vecinos de San Cristóbal, armar la olla popular fue cuestión de urgencia, sin mayores cálculos. Y como es corriente en estos tiempos, la sostienen sin otra garantía que la necesidad.

La olla funciona desde hace seis semanas, en un local prestado sobre la calle Estados Unidos al 2900. Cocinan los sábados, para dar un plato de comida el fin de semana, cuando están cerrados los comedores escolares. No hizo falta más publicidad que una cartulina en la puerta. El primer sábado se acercaron 150 personas, el segundo fueron más de 200, el cuarto eran 350 y ayer quinientos. El trabajo se organiza integrando a los que se acercan a comer. "Cuando la gente viene, la invita-

mos a que sea parte de la preparación de olla", contó Adolfo Mango. "Nos dividimos en equipos: algunos cortan verdura, otros cocinan, limpian, llenan las viandas."

Los cocineros son dos desocupados, Raúl y Luis, que se sumaron a la olla por ese sistema. Cinco mujeres desempleadas hacen pan para los comensales, pertenecientes a distintos sectores sociales. Se ve un poco de todo: clase media empobrecida, inmigrantes bolivianos y peruanos, mujeres solas a cargo de sus hijos, gente que vive en casas tomadas y propietarios de departamentos con heladeras vacías.

En la olla confluyen vecinos de dos organizaciones: los de Santa Cruz, la parroquia donde durante la dictadura se reunían las Madres de Plaza de Mayo, y los de la Multi-sectorial de San Cristóbal. Vienen de ensayar otras estrategias: en enero organizaron compras comunitarias. Funcionaron un tiempo, pero después el sistema decayó porque para comprar, por muy comunitaria que sea la compra, hay que tener dinero. En febrero inauguraron un club de trueque. Al comienzo anduvo bien: algunos vecinos llevaban alimentos al nodo y los trocaban por artículos de limpieza o ropa. Con el correr de los meses el club entró en crisis, porque para hacer la comida hay que tener un mínimo de efectivo con el que comprar insumos. El trueque adelgazó hasta parecer una feria americana con remeras, veladores, zapatos usados, artesanías. Pero no alimentos. Finalmente se pusieron a coci-

nar, y consiguen los alimentos con la estrategia corriente: "Pedir a todo el mundo".

"Primero nos pusimos a vender café en las reuniones donde se preparaban las marchas contra la represión en Avellaneda —cuenta Adolfo—. Juntamos 140 pesos y conectamos el gas. Los docentes de Ctera, que estaban recorriendo la ciudad con carpas itinerantes para reunir alimentos, nos acercaron donaciones. Hace quince días vinieron las Abuelas de Plaza de Mayo, que están con el ciclo de Teatro por la Identidad, y también nos ayudaron. Hay

vecinos que tomaron el compromiso de donar mensualmente dinero o carne. La escuela de Psicología Social organizó una colecta de cajas de leche. Algunos comerciantes hicieron donaciones. La casa es prestada y ya nos quedó chica." La comida en stock alcanza para una o dos semanas más. El Gobierno de la Ciudad quedó en contestar un pedido de asistencia. Comensales y cocineros están organizando equipos para recorrer el barrio casa por casa, con la idea de que cada persona con trabajo del vecindario done ahora un alimento por mes.

UN CHICO, Y DESPUES OTRO: UNA CUADRA MOVILIZADA

## Martín pasó por la calle Lemos

Por Victoria Ginzberg

Día por medio Martín toca el timbre de una casa anaranjada de la calle Lemos. A veces solo, a veces con su hermana. Sabe que Nora siempre tiene algo, un vaso de leche, tostadas con dulce, una galletita. Hace un mes Nora abrió la puerta blanca, le dio la merienda y le dijo: "Volvé cuando quieras". Martín vuelve cada vez que su papá y su abuela buscan cartón y papel por Charita. La escena se repite en varias casas de la zona y los vecinos decidieron juntarse para sistematizar lo que cada uno hace por separado. "A uno le surge el tema de si hace asistencialismo, pero lo que está pasando es tan fuerte y te toca tan en las narices que es imposible no responder", asegura Nora, 42 años.

"Los vecinos de Lemos nos reunimos para proponernos juntos algunas cosas que, creemos, colaborarán en que podamos organizarnos mejor", decía el cartel que Nora y algunos de sus vecinos pegaron en los postes de la cuadra. Allí se hablaba de ponerse de acuerdo para coordinar los días en que se sacaban los residuos (los viernes el papel, los miércoles los vidrios y los lunes los metales) y en el reparto de comida y alimento. Además, se convocaba a una reunión el miércoles pasado.

El encuentro fue en casa de Cristina, que cada vez que va al supermercado compra algunas raciones extra de polenta, arroz, fideos y leche para los que tocan el timbre. Los vecinos hablaron de "unificar criterios de solidaridad" y se llegó a proponer alternativas ambiciosas como crear un comedor, pero esa es una tarea que requiere un tiempo de que no todos disponen y un esfuerzo que no todos están dispuestos a hacer. Pero de una manera u otra, los vecinos se involucran. En la reunión con gente de cinco casas, se resolvió averiguar entre los comerciantes quiénes podían y querían donar y se debatió armar un fondo común para garantizar un reparto de sandwiches dos veces por semana. También se barajó servir la comida en la calle, en los tabloneros y caballetes reservados para el almuerzo familiar de los domingos.

Nora hace historia del incipiente proyecto de la calle Lemos. "Surgió en la cuadra, como en todas las cuadras de Argentina en las que la gente toca el timbre y pide comida. Y en toda la cuadra la gente respondía. Un día había un señor durmiendo en la vereda y, cuando fui a calentarlo algo, la vecina de enfrente ya le había acercado un plato. Por eso pensamos en hacer algo juntos", narra. Ni ese señor que durmió aquella noche a la intemperie —como debe hacerlo habitualmente— ni

el morocho de rulos de ocho años que se llama Martín y merienda en la puerta de Nora son los primeros que mendigan comida o ropa en la calle Lemos. "Hay una señora que venía históricamente y gente que pasa siempre, pero ahora el paisaje de esta ciudad es eso: la gente tocando, revolviendo las bolsas de basura. Hay algo emocional, es una cuestión de sensibilidad", afirma Nora, que es consciente de que su gesto es pequeño en comparación con los millones de pobres que todos los días se reproducen en el país. "Sé que no soluciono nada, pero lo hago porque lo siento así. A él le brillan los ojos cuando toma la leche..., el vaso de leche sólo no sirve, pero a ese chico le sirve en el momento y yo siento que se lo quiero dar y se lo puedo dar. Para mí esto está englobado en rescatar algunos valores perdidos como la solidaridad y en dejar de lado el individualismo y esto hace que no sea simple asistencialismo", dice.

Es probable que, si el merendero se organiza, Martín ya no lleve sólo a su hermana de diez años o a su tía de doce. Los Martín pueden ser diez la primera semana, cincuenta la segunda y quién sabe cuántos la tercera. "Nos dicen que no vamos a dar a abasto pero es mejor tratar de hacer algo en vez de nada. Cuando no podemos, no lo hacemos", dice Nora.



Gustavo Mujica



MAS GENTE ALIMENTA ESPONTANEAMENTE A OTRAS PERSONAS

# de más, para dar de comer a otro

De a uno, en grupo, desde una asamblea, entre amigos, cada vez más gente se hace cargo de alimentar a otros. Un fenómeno fuera de todo gobierno, ONG o estructura. Estas historias cuentan cómo se empieza comprando algo de más y se acaba con un comedor.

la necesidad de alimentos para la gente del programa materno-infantil. Los vecinos terminaron ocupando un bar histórico en Lacarra y Directorio, que llevaba cuatro años cerrado. Instalaron un comedor enorme, que desde comienzos de junio atiende a 110 personas por día, y un merendero para 50 chicos. Cinco personas, varias desocupadas, preparan el menú. "Nuestra idea es autoabastecernos, no depender de subsidios estatales", plantea Gustavo Vera, maestro. En el comedor funciona una cooperativa de trabajo que elabora el pan. Algunos vecinos hacen su propio aporte, se organizan festivales para juntar dinero y comprar carne y de las autoridades porteñas aceptan la llamada "ayuda a granel": fideos, arroz, polenta, azúcar, papas, cebollas, entre otras cosas. "Todo esto es parte de una economía de resistencia. Desde marzo la agenda de las asambleas cambió, la devaluación atacó el bolsillo y ahora se enfatizan el hambre y la desocupación", dice Gustavo. "Hay una metamorfosis social catastrófica."



Sandra Cartasso

perado para el barrio", recibe un cartel que reemplaza al logo. Hay banderas, fotos de los piqueteros Maximiliano Kosteki y Darío Santillán, cartelera y una pancarta con el "que se vayan todos". El domingo 28 de julio, a la mañana temprano, hicieron una suerte de ceremonia de ocupación, que incluyó una limpieza a fondo del lugar. Al día siguiente ya había chicos tomando la merienda. Por ahora los víveres los aportan asambleístas, carniceros, verduleros y otros comerciantes. "Hemos discutido mucho si esto es o no asistencialismo. Lo que está claro es que el hambre está ahí en la calle, la gente necesita comer hoy, mientras se sigue la pelea por medidas de fondo. Por eso también apuntamos a presionar para que el Gobierno porteño nos dé bolsones de comida", explica Octavio.

Aunque suenan menos —en el sentido literal— en las calles, las cacerolas siguen siendo un símbolo protagonista de estos tiempos. Puestas a cocinar para otros y a ocupar espacios públicos y privados, son parte de un "movimiento social contra la expropiación", como describe el sociólogo Emilio Cafassi en su libro *Olla a presión*. "Una nueva semántica de la ciudad" que "fue dejando de ser expulsiva", define su reciente estudio sobre formas de organización popular.

Cuando hicieron una encuesta sobre los requerimientos del barrio, los asambleístas de Parque Avellaneda detectaron que en el Centro de Salud 13 era imperiosa

## Yo, tú, él, nosotros

Para los sectores medios, la falta de trabajo, el deterioro de la salud o las barreras para acceder a la educación eran una cuestión compleja y preocupante sobre la que había mucho más por teorizar que otra cosa. Es patente, en la actualidad, que a cualquiera le puede tocar.

Paola Vigo, maestra jardinera de 35 años, y su marido, Esteban Seconde, sociólogo, acababan de hacer una compra en grupo de frutas y verduras con diez familiares y amigos en el Mercado Central. Ha-

**Comienzo: "Cuando vamos con mi mujer a hacer las compras, siempre llevamos algo de más para la olla popular de nuestra asamblea. Fideos, yerba, leche, esas cosas".**

bían dejado las bolsas en el living de su casa de Pompeya cuando sonó el timbre. Eran los mismos chicos que casi todas las semanas pasaban a pedir algo, lo que fuera. Paola les daba siempre alguna cosita. Pero esta vez tuvo un impulso mucho más grande y agarró algunas de las bolsas y se las dio prácticamente íntegras. A los pocos minutos se dio cuenta de lo que había hecho: era la mercadería que tenía que repartir con el resto del grupo y temía una mala reacción. Pero la mayoría terminó confesando una necesidad de dar comida como mo-

do de ayudar y desde entonces cada uno aporta un peso más por compra para armar una bolsa importante para donar. La primera se la dieron a los chicos de siempre, la segunda a un comedor escolar de la Villa 31 y este fin de semana irá a otro comedor comunitario. "Si uno piensa en lo mucho que se puede hacer siendo medio pelo como nosotros, imagínate si los de arriba se pusieran de acuerdo", comenta ella.

"El hambre en sí es una primerísima necesidad, de la que cada vez hay más, requiere una satisfacción y es vista como umbral de subsistencia", señala Cafassi, profesor titular de Sociología de la UBA. "Lo que ocurrió a partir de diciembre fue un quiebre en la separación entre sectores medios y sectores excluidos y desposeídos. Se rompió la hegemonía ideológica neoliberal basada en la culpabilización de las propias víctimas. Los propios marginados tenían la visión de que sus padecimientos eran por mala suerte o por su escasa preparación y esto también se veía reforzado por el otro polo. El primer símbolo fuerte de este cambio estuvo dado en la marcha piquetera, en enero, que fue recibida con un desayuno en Liniers. Los que hasta entonces aparecían como los villeros peligrosos comenzaron a ser aliados", analiza el sociólogo. En su artículo "Filosofía de la asamblea popular," el escritor José Pablo Feinmann recuerda que muchos de los que esperaron en aquella oportunidad a los piqueteros con mate cocido o café con leche eran comerciantes, quienes "al fin entienden que el sistema que los obliga a echar a un empleado es el mismo que más tarde los dejará a ellos en la calle, fundidos".

Mariela, la administradora de un edificio de Palermo, cuenta que hizo una especie de click el día que escuchó en la tele, mientras almorzaba, que "todos los días, 20 mil personas ingresan a Capital Federal para revolver la basura y la mayoría son niños de 4 a 12 años". En el momento soltó los cubiertos y se puso a anotar lo que decía el locutor. Después lo reprodujo en una carta que distribuyó en todos los departamentos con el título: "Duele, pero necio sería negarlo". Entonces propuso al-

gunas ideas para tener en cuenta al momento de tirar la basura. "Todo junto nada sirve, pero por separado todo sirve", escribió. "Por favor pongamos separados los papeles, cartones, por otro lado vidrios, latas y toda cosa que se pudra o intoxique". Y sugirió envolver "la comida que sobra en bolsitas aparte" en lo posible con "una identificación".

Un ímpetu similar parece ser el que guía a quienes, a la salida de un supermercado de Parque Chacabuco, entregan parte de su compra a los chicos que esperan a la salida. A veces incluso eligen co-

**Razón: "El hambre en sí es una primerísima necesidad, de la que cada vez hay más, requiere una satisfacción y es vista como umbral de subsistencia".**

sas especialmente para ellos, que no se guardan nada, se toman la chocolatada de un trago y devoran galletitas. Lo mismo le pasa a una chica de pelo castaño lacio, con la nariz rosada por el sol, baja la ventanilla de su Ford Fiesta cuando la detiene una barrera de Barrancas de Belgrano. Le hace señas a uno de los pibes que limpian vidrios, que la mira asombrado, acostumbrado a que lo echen. Ella le dice que no quiere que le limpie nada y le da dos paquetes de puré Cheff. El chico los abraza, sin entender bien qué son, y corre con entusiasmo a mostrarle a sus amigos.

Cafassi sugiere una diferenciación entre "las actitudes individuales de los ciudadanos, como darle un sandwich a un nene, de las colectivas como las políticas que establecen las asambleas en relación al hambre, ya sean ollas populares, boicots a los supermercados u otras. La primera tiende a ser más asistencialista, la segunda es más solidaria".

## Comer para pelear

María Inés, docente universitaria, se paró con una olla hace cuatro domingos en Corrientes y Humboldt para dar un plato de co-

mida a los cartoneros que pasan por ahí a las 20.30. Varios integrantes de la asamblea de Corrientes y Juan B. Justo decidieron sumarse. Desde ese día, los domingos, cada uno lleva una cacerola y preparan "una sopa succulenta con un calentador a garrafa", explica Sergio, uno de los asambleístas, comerciante ahora sin trabajo. "Estamos intentando organizarnos para dar varias comidas. Hemos visto llegar gente realmente muerta de hambre."

En la planta baja del Edificio 17 de las Torres de Villa Soldati, se forman colas enormes todos los días. En una panadería abandonada por su dueño harto de los robos, un grupo de ocho amigos, la mayoría desocupados, se puso a cocinar para la gente. "Se dio naturalmente, nos empezamos a juntar y nos salió del corazón", dice Ricardo, 20 años. "Todos teníamos ganas y necesidad de hacer algo, empezamos yendo a los negocios conocidos a pedir alimentos y ahora, de lunes a viernes, damos una merienda y una cena", comenta. Leo, de 29, chofer del Hospital Garrahan e integrante del mismo grupo, agrega un dato espeluznante: "El primer día vinieron 11 personas, el segundo 40 y ahora estamos en 180".

Según datos de la Red Solidaria, que conduce Juan Carr, hasta hace un año cada veinte o treinta días alguien se comunicaba para informar sobre la apertura de algún comedor. Ahora es cada cinco o siete días. El fenómeno no tiene precedentes. Hoy mismo se inaugura un comedor para 60 chicos de la Asociación Civil Hornos en La Boca. En las páginas web de asambleas barriales todos los días aparece alguna nueva iniciativa para saciar las panzas crujientes. Todas, o por lo menos la mayoría, de las asambleas si no lo hicieron ya tienen en mente algún emprendimiento en este sentido. Esto sin contar la gente suelta que hace cosas similares. Las motivaciones pueden ser muchas, pero hay una a entender de Gustavo de Parque Avellaneda, que es básica: "Sin comer no se puede dar la batalla".

Informe: Romina Ruffato.



Rafael Yohai



Por Mónica Gutiérrez  
Desde Córdoba

En la villa, siete de cada diez adultos son mujeres, dicen las estadísticas de los asentamientos marginales de la capital cordobesa. Es lo que la burocracia llama jefas de hogar desocupadas, mujeres solas que por sus hijos luchan en medio de la miseria y de necesidades de todo tipo. Aun sin estadísticas, no es difícil advertir que, desde un lugar acomodado o desde el seno de la pobreza, quienes emprenden el trabajo de dar de comer también son en su mayoría mujeres. Improntas culturales aparte y sin proponérselo, *Página/12* encontró en Córdoba dos historias de solidaridad con género masculino. José Álvarez es jugador en la primera de Racing y encontró la mejor forma de "invertir" su sueldo en los chicos que, a cinco cuerdas de su casa, no comían los fines de semana. En el otro extremo de la ciudad, Benjamín Morra Novillo decidió hace más de un año que parte de su tiempo y recursos serían para que los más pequeños de villa La Maternidad tengan todos los días una merienda de leche y chocolate.

## Fútbol y solidaridad

Desde hace dos meses, los domingos ya no son los mismos en la casa de los Álvarez. El clásico asado familiar cambió por una comida multitudinaria desde que le sirven el almuerzo a sesenta chicos de la villa pegada al barrio Quintas de Argüello, en el noroeste de Córdoba. Álvarez integra la primera de Racing de Córdoba y no sólo sueña con que su club ascienda, también anhela que los chicos con los que se cruza todos los días tengan más oportunidades y menos necesidades insatisfechas. Sólo con su sueldo de futbolista pensó que los chicos "no podían esperar al lunes para volver a comer". La mayoría de los que viven en la villa reciben su único alimento del día en la escuela, de lunes a viernes. De las conversaciones con su mamá Carmen salió la idea y la concretaron. Tras dos meses, el comedor de los Álvarez ya recibe a 60 chicos, de bebés hasta niños de 12 a 13 años.

El espíritu solidario de José no es nuevo: "Antes, a fin del año pasado, yo ayudaba a un comedor de Villa Allende, les llevaba mercadería cuando cobraba el sueldo", cuenta. "Pero a pocas cuerdas de mi casa hay una villa, y la situación actual hace que muchos padres no puedan alimentar a los hijos. De lunes a viernes reciben el Paicor (el plan provincial que se brinda en las escuelas), pero los fines de semana no tienen qué comer. Entonces, hablando con mi mamá, decidimos hacerlo en mi casa, que no está terminada, pero acomodamos un lugar. Cuando entreno no estoy, pero los atiende mi vieja y unas madres la ayudan a cocinar, y además algunos le llevan la vianda a los abuelos o a los hermanitos que no pueden venir".

A José no le sobra nada. Tiene 27 años, novia, es el segundo de siete hermanos y aún vive con sus viejos. "Mi papá es albañil, no siempre tiene trabajo, y mi vieja trabaja como empleada en casas de familia, tratamos de hacer algo con lo poco que tenemos", explica. A los 8 años co-



# Historia del futbolista y el anticuario solidario

En Córdoba se duplicaron las villas en poco más de un año. La mortalidad infantil y hambre avanzan. Dos hombres abrieron comedores, uno en su casa y otro en una que compró para eso.

menzó a jugar en las inferiores de Belgrano y hace cuatro integra la primera división de Racing, cobrando un sueldo que a otros apenas les alcanzaría para vivir. "Mucha gente me dijo que estaba loco, que gastaba la poca plata que podría ahorrar para un auto o un terreno; pero a mí la guita mucho no me importa." Desde su propia historia, José sabe lo que es la pobreza: "Claro que uno quiere vivir cómodo, pero yo también pasé necesidad y ahora la veo en niños y en ancianos, y es muy doloroso. No terminé la primaria porque desde los on-

**Futbolista: "Mucha gente me dijo que estaba loco, que gastaba la poca plata que podría ahorrar; pero a mí la guita mucho no me importa".**

ce empecé a trabajar de jardinero, cuidando autos en un club, de peón de albañil, en un criadero de gallinas, recogiendo papas".

La iniciativa de José no recibe ayuda, ni oficial ni privada. "Por el momento, con mi sueldo lo bancamos. Compró la mercadería y a veces ayudan algunos amigos", explica el futbolista. "El otro día estábamos acordándonos con mi vieja que antes comíamos en familia el asado que hacíamos viejo, dormíamos la siesta... Ahora es una revolución de chicos, no sólo no nos aburrimos sino que disfrutamos, porque ves que los chicos comen con alegría."

Las cifras oficiales indican que en Córdoba capital mueren 15 niños antes de cumplir un año por cada 1000 que nacen vivos, número que sube a 20 en los asentamientos marginales, que se duplicaron el último año. En La Maternidad, una villa en el barrio San Vicente, a diez minutos del centro, viven 430 familias con un promedio de cuatro hijos cada una. El 70 por ciento tiene como jefe a una mujer. El 90 por ciento de los hom-

bres está desocupado. Las mujeres, casi todas madres, trabajan en la venta ambulante o como empleadas domésticas, un gran número de las más jóvenes ejerce la prostitución. Un día de febrero del año pasado, Benjamín Morra Novillo recibió un llamado que le cambió sus días. Un hombre que había hecho unas changas para él le pedía 30 pesos porque su hijo se había caído de un techo. La ayuda no llegó a tiempo: a los pocos minutos, el nene murió. "Ese día me quedé horas conversando con la familia, desde entonces los empecé a acompañar", recuerda Benjamín, de 49 años, que tiene cinco hijos y que atiende su negocio de antigüedades en el centro de Córdoba durante las horas que no le dedica a la villa La Maternidad.

Desde aquel día comenzó a ir a la villa "donde no dejan entrar a nadie", y se le ocurrió contribuir para la merienda de los chicos: "Yo iba, pagaba el pan en una panadería y ellos lo retiraban. Pero en diciembre empezó a notarse más el hambre, entonces nos juntamos con Marcela Castellanos y organizamos un verdadero comedor. Se anotaron más de 200 chicos a los que ahora les damos la leche, de lunes a viernes", relata. Para ahorrar, hacen el pan en un horno comunitario y agregaron un ropero comunitario y apoyo escolar que brindan jóvenes del barrio. El 8 de julio la obra se amplió. Benjamín vio que los más pobres de los pobres necesitaban una cena y así fue que comenzó a organizarla para 30 chicos, tres veces por semana. A un mes, ya reciben 70 pibes en el comedor y pronto comenzarán a darles de comer todos los días. Benjamín dice que "las mujeres son más fuertes" y valora el trabajo de las 50 madres que lo ayudan en todas las tareas.

Cuatro o cinco horas diarias de Benjamín están destinadas al trabajo en la villa. No le resulta difícil explicar por qué lo hace: "Tengo trabajo, cinco hijos sanos, estoy orgulloso de mi familia, no tengo problemas graves. De qué me voy a quejar yo... Tengo que devolver lo que me ha da-

do la vida, ellos también son hijos nuestros, para qué queremos tanto si la vida es corta". Y aclara que no es "ningún ejemplo, porque soy una persona feliz". Advierte que para algunos no es "lógico" lo que hace: "Cuando se habla de la villa no hay que razonar, hay que hablar con el corazón. Si empezáramos a razonar no haríamos nada. Tengo amigos con dinero que me sugieren que no trabaje ahí, porque son vagos, chorros. Pero no son todos iguales, como afuera de la villa, hay buenos y malos. Yo no voy allí a juzgarlos, yo solamente

**Anticuario: "Tengo trabajo, cinco hijos sanos, no tengo problemas graves. De qué me voy a quejar yo... Tengo que devolver lo que me ha dado la vida".**

te miro los chicos, el futuro".

Benjamín se conmueve cuando habla de la vida en la villa: "Esos chiquitos sufren, ¿sabe lo que es el hambre? Viven hacinados, no tienen hábitos porque nadie les enseñó. No digo que no hay que educarlos, pero si no les llenamos la panza no podemos seguir hablando". El ha visto cómo "los mandan a pedir y si no traen dinero, en su casa los agarran a patadas. Esa es la realidad de la villa, les pegan porque piden comida y no tienen, y sus madres sufren por eso. A veces cuando les pregunto a ellas qué han comido, unas pocas me dicen arroz y la mayoría mate cocido, usted las ve gordas, es por eso. Cuando escucho lo que gasta el Estado... no es tan difícil gastar la plata donde hace falta, es más fácil de lo que parece", reflexiona.

El comedor funciona sobre la costanera del río Suquia, en una casa que Benjamín compró para eso. "Unos invierten en Villa Allende, otros en Villa Warcalde, yo invierto en villa La Maternidad", dice, riéndose de sí mismo.

Por Verónica Abdala

Los protagonistas de las tres historias que a continuación se relatan —dos peluqueras que alimentan mendigos del barrio de Palermo, un fotógrafo de Lomas de Zamora que impulsó la creación de un comedor, y una maestra mendocina que, como miles de colegas en todo el país, resigna parte de su sueldo para garantizar a sus alumnos al menos una comida diaria— respetan a rajatabla un mandamiento que no está escrito: "No serás indiferente frente al hambre de los demás". Son parte del fenómeno de gente que no se conoce pero hace lo mismo, que no busca recompensa, que trata de paliar lo que les toca de esta crisis inédita. Como tantos que ayudan tanto, no les sobra nada: son gente que en su vida privada sufre también todo tipo de restricciones.

"Es como un calambre: el estómago apretado, y un vacío que duele." En un pasado no tan lejano, Mirta Juss conoció lo que sienten quienes no tienen qué comer. Fue hace más de veinte años, cuando vivía junto a su esposo y su hija, Andrea Silva, en Uruguay. Hace 17 años que la familia llegó a Buenos Aires, en donde actualmente Mirta y Andrea, que tiene 24, atienden una peluquería en Charcas 5182. Acaso porque el tiempo no consiguió borrar el recuerdo de aquellos días, ninguna de las dos tolera ver que otros sientan hambre. La necesidad de ayudar de alguna forma a los indigentes de la zona en que trabajan, y la imposibilidad ética de sentarse a esperar esa ayuda que no llega, las decidió a movilizarse por su cuenta. "Caminar por los alrededores de la peluquería y ver a toda esa gente olvidada bajo frazadas y cajas de cartón conseguía hacernos llorar", explica Mirta. "Era algo que llegó a parecernos insoportable. Todavía sigue resultándonos difícil ver que algunos sobreviven en condiciones inhumanas, o directamente se mueren a la vista de todos, mientras otros siguen su rumbo y suponen que no hay nada por hacer."

Desde que se propusieron colaborar en lo que estuviera a su alcance, Mirta y Andrea recorren varias veces por día las veredas de esa zona de Palermo repartiendo a quienes viven en la calle mate, sopa, pan, raciones de comida que preparan por la mañana, y café. Las acompaña Rodrigo, el novio de Andrea, que no quiso quedarse atrás. Lo que ellas ganan en el salón de belleza no es mucho. "Más bien todo lo contrario", dicen. "Pero siempre algo queda, en cualquier casa hay un tazón de caldo, y esa gente realmente lo necesita."

Uno de los que desde hace meses come de lo que reparten las peluqueras en sus recorridos habituales es "el hombrerito", como ellas llaman a un hombre que suele pararse en la esquina de Humboldt y Charcas y que asegura haber sido echado del hospital Borda "porque no había más lugar". Ninguna de las dos sabe su verdadero nombre, ni los motivos reales que lo llevan a dormir en la entrada de los locales de la calle Santa Fe, pero hacen lo que pueden, y entre todos se las arreglan para que sufra lo menos posible. "El sigue delirando



REGLAS Y LA ORGANIZACION DE LOS COMEDORES POPULARES

# toda casa hay un tazón de caldo"

Hay gente que conoció el hambre y lo recuerda: son los que no soportan ver a otros pasando necesidad, con ese "vacío que duele", y saben que siempre hay algo que se puede compartir. Historias de personas que se ocupan de mendigos, de un comedor en la villa y de una escuela mendocina.



Andrea, su novio y madre Mirta. Ellas atienden una peluquería en Palermo y ayudan a los mendigos del barrio.

do como el primer día, porque es verdad que está medio loco, y está tan flaco como siempre", cuenta Mirta. "Pero a nosotras nos enorgullece saber que anda por ahí con la panza llena, está bien vestido y hasta se fuma un pucho de vez en cuando. Podrá ser pobre y estar enfermo, pero creemos que merece tener una vida digna y ser respetado también."

A Mirta y Andrea las consuela saber que no están solas, sino que el suyo es uno entre miles de casos que van tejiendo una red de contención, desde las sombras.

Edgar Sánchez, fotógrafo, también participa de esta movida silenciosa. Durante años, Edgar se ganó la vida haciendo fotos en casamientos y bautismos y llevó una rutina sin sobresaltos, en Villa Centenario, partido de Lomas de Zamora. Las cosas empezaron a cambiar el día en que decidió hacer algo para revertir el deterioro de la situación de muchos de sus vecinos, que empeoraba cada día un poco más. Ni siquiera él mismo se explica del todo cómo fue que se las ingenió para levantar, de la nada, un comedor —Contra viento y marea, es su nombre— que funciona en Morazán 669 y en el que almuerzan y meriendan cincuenta chicos y diez adultos cada día. Lo cierto es que en los últimos meses, decenas de vecinos, incluyendo a verduleros, carniceros y almaceneros mayoristas de la zona, se sumaron al proyecto, y se organizaron para proveer al comedor de cantidades necesarias de leche, verdura, pan, y carne y fideos. "Estamos organizando una verdadera red solidaria", se entusiasma Sánchez. "Cada vez son más las personas que se acercan para traer lo que pueden. Nosotros recibimos todo, desde una lata de tomate o un paquete de arroz, y les garantizamos a los donantes que los chicos más pobres consumirán lo que traen y que somos absolutamente independientes de los par-

tidos políticos, algo que nos parece esencial para que nos tengan confianza."

Alcanza con lo justo, y hay días en que la cantidad de personas que se acercan a comer resulta excesiva para las posibilidades del comedor. Por eso sobre la marcha hubo que implementar algunas reglas para no desperdiciar los recursos: no se permite almorzar a los padres de familia ni a las mujeres jóvenes sin hijos. "Es doloroso, pero acá tampoco hay para derrochar y preferimos priorizar a

**Reglas: "Garantizamos a los donantes que los chicos más pobres consumirán lo que traen y que somos absolutamente independientes de los partidos políticos".**

los chicos y las mujeres embarazadas", explica Sánchez.

Un grupo de cinco psicoanalistas de la Capital que prefieren mantener sus nombres en reserva y gozan de una posición relativamente cómoda, idearon otro sistema: se turnan desde hace dos meses para comprar cada semana los cincuenta litros de leche, el chocolate en polvo, el azúcar, el pan y las facturas para la merienda que se consumen en Contra viento y marea. "Difícilmente podamos revertir la realidad de la inmensa cantidad de gente que en este país no recibe lo que merece, pero seguramente serían muchos menos los que viven sumergidos en la miseria si otros colaboraran con lo que pueden", piensa una de ellas. "De otro modo estaríamos sumando a la pesadilla del hambre otra: la de la indiferencia de la sociedad civil. Es cierto que muchos se tapan los ojos frente a aquellos a los que el modelo margina. Pero también que hay otra parte de la sociedad que asume esa reali-

dad como una alternativa reversible", define.

La única condición que el comedor exige a quienes se acercan buscando comida, es que los chicos concurren a la escuela y que sus madres colaboren cuando llega el momento de lavar platos y limpiar el lugar. Los beneficiarios, además, pueden racionar lavandina y detergente, o fabricar dulces caseros que posteriormente se venden para multiplicar los ingresos del comedor.

Por estos días, otra cuestión aflige a Sánchez: encontrar la forma más efectiva de evitar los robos. Una situación por la que atravesó hace dos meses, cuando "un grupo de hambrientos más hambrientos que los nuestros" le vaciaron la despensa. Está tan atento a que a su comedor no lleguen los ladrones como a la necesidad de mantener alejados a los punteros políticos de la zona. "Es que acá ninguno pierde la oportunidad de querer meter mano para sacar votos, pero no los dejamos." Reconoce que el suyo dejó de ser un trabajo fácil, pero al menos duerme con la conciencia tranquila: siente que está haciendo lo que debe hacer.

Raquel Madrid de Sánchez trabaja como maestra de cuarto grado en una escuela primaria de un barrio carente de la capital de Mendoza (la cuarta sección) y es una mujer a todas luces coqueta. Aunque últimamente prefiere el

perfil bajo: siente que no es capaz de arreglarse mientras algunos de sus alumnos ni siquiera tienen una campera para abrigarse en invierno, van a clase con remeras agujereadas en pleno invierno y le cuentan que llegan a pasar días enteros sin comer. "Ahora yo también me saco la campera en el aula aunque me esté muriendo de frío para no hacerlos sentir mal", dice Raquel, que además de acompañarlos con gestos consiguió, con la colaboración de otras compañeras docentes, asegurarse que los chicos se

**Escuela: Para muchos de los chicos en todo el país, el vaso de leche y el pan con mermelada es desde hace meses la principal comida del día.**

fueran alimentados a sus casas.

La idea de colaborar con lo que pudieran para revertir esta situación surgió cuando Raquel notó, a principios de este año, que varios de los chicos de su clase no prestaban atención y "estaban como dormidos, atontados. Con mis compañeras los observamos más atentamente y llegamos a la conclusión de que lo que les pasaba era que estaban mal comidos, desnutridos algunos de ellos, y decidimos ayudarlos". Uno de los padres de los chicos a los que

las maestras dieron de comer se presentó enojado, en la escuela, la primera vez. Acusó a las maestras de estar discriminando a su hijo. Ellas lograron tranquilizarlo diciéndole que en realidad le habían dado de comer a todos los chicos del grado. Con el paso de los meses, la merienda se convirtió en costumbre: ahora, en esa escuela y con la ayuda de padres y comerciantes de la zona, cada día los alumnos reciben pan, mermelada y un vaso de leche tibia. Y los chicos y sus padres sólo se quejan si la comida falta.

"Es impresionante cómo la gente que menos tiene es la que más da", dice ella. Para muchos de los chicos de esa escuela, como pasa con docenas de miles del resto del país, el vaso de leche y el pan con mermelada es desde hace meses la principal comida del día. Cuando se le pregunta por los motivos que la impulsaron a actuar más allá de sus responsabilidades docentes, la maestra, que tiene dos hijas adolescentes, explica que no hubiera podido seguir soportando la rutina de despedirse cada día de los niños sabiendo que muchos de ellos volverían a la escuela en la jornada siguiente sin haber comido nada, o casi nada. "Eso es parte de una realidad que tiene que empezar a ser pasado", dice. "Cada uno de nosotros sabe que, por más apretado que tenga el cinturón, está en condiciones de hacer algo más desde su lugar."

## SM Cuestiones de familia

Estudio de la Dra. Silvia Marchioli

Sea protagonista de sus decisiones familiares y patrimoniales

### Crisis conyugal

- Divorcio vincular
- Separación personal

### Conflicto en los vínculos paterno o materno filiales

- Tenencia - Visitas - Alimentos
- Reconocimiento de paternidad
- Adopción del hijo del cónyuge

### Cuestiones patrimoniales

- División de bienes de la sociedad conyugal y de la sociedad de hecho entre concubinos
- Sociedades familiares y problemas hereditarios conexos

### Violencia familiar

- Agresión en la pareja • Maltrato de menores
- Exclusión del hogar

Escuchamos su consulta en el 4311-1992 Paraguay 764 - Piso 11 "A" - Capital E-mail: smarchioli@net12.com.ar



Bernardino Avila



El gobernador cordobés debe imperiosamente subir en los sondeos.

Por Martín Piqué

La versión oficial fue que “viajó por cuestiones personales, para ir al casamiento de la hija de una amiga de su esposa en San Pablo”. Pero el motivo principal del viaje fue otro. El viernes, José Manuel de la Sota voló de urgencia a Brasil para encontrarse con “el amigo brasileño”, quien no es otro que su asesor de siempre, el publicista y “estratega” del marketing político José Eduardo Cavalcanti de Mendonça, más conocido como “Duda”. De la Sota emprendió el viaje relámpago con la esperanza de levantar en las encuestas y afianzarse ante la opinión pública. Y también para revisar su discurso, uno de los puntos que más le critican sus aliados del duhaldismo: “El Gallego no emociona, no enamora. Es demasiado intelectual”. Consciente de las críticas, De la Sota apeló a su gurú marketero, aunque tampoco le garantiza un triunfo en las internas.

De la Sota decidió la gira casi en

**Raje: De la Sota decidió la gira casi en secreto. Interrumpió la campaña y se fue a San Pablo con su esposa, Olga Riutort, y el encuestador Heriberto Muraro.**

secreto. Interrumpió la campaña electoral, y se fue a San Pablo con su esposa, Olga Riutort, y el encuestador Heriberto Muraro, que le escribe los discursos. Cuando el vuelo a Brasil se hizo público, sus colaboradores lo atribuyeron exclusivamente a compromisos familiares. Sin embargo, el viernes, uno de sus hombres de confianza reconoció a *Página/12* que la agenda de De la Sota incluía un encuentro con Duda Mendonça, con quien quería analizar “algunos aspectos de la campaña brasileña”.

La relación entre De la Sota y Duda Mendonça, que comenzó en 1990 cuando el cordobés era embaajador argentino en Brasil, se

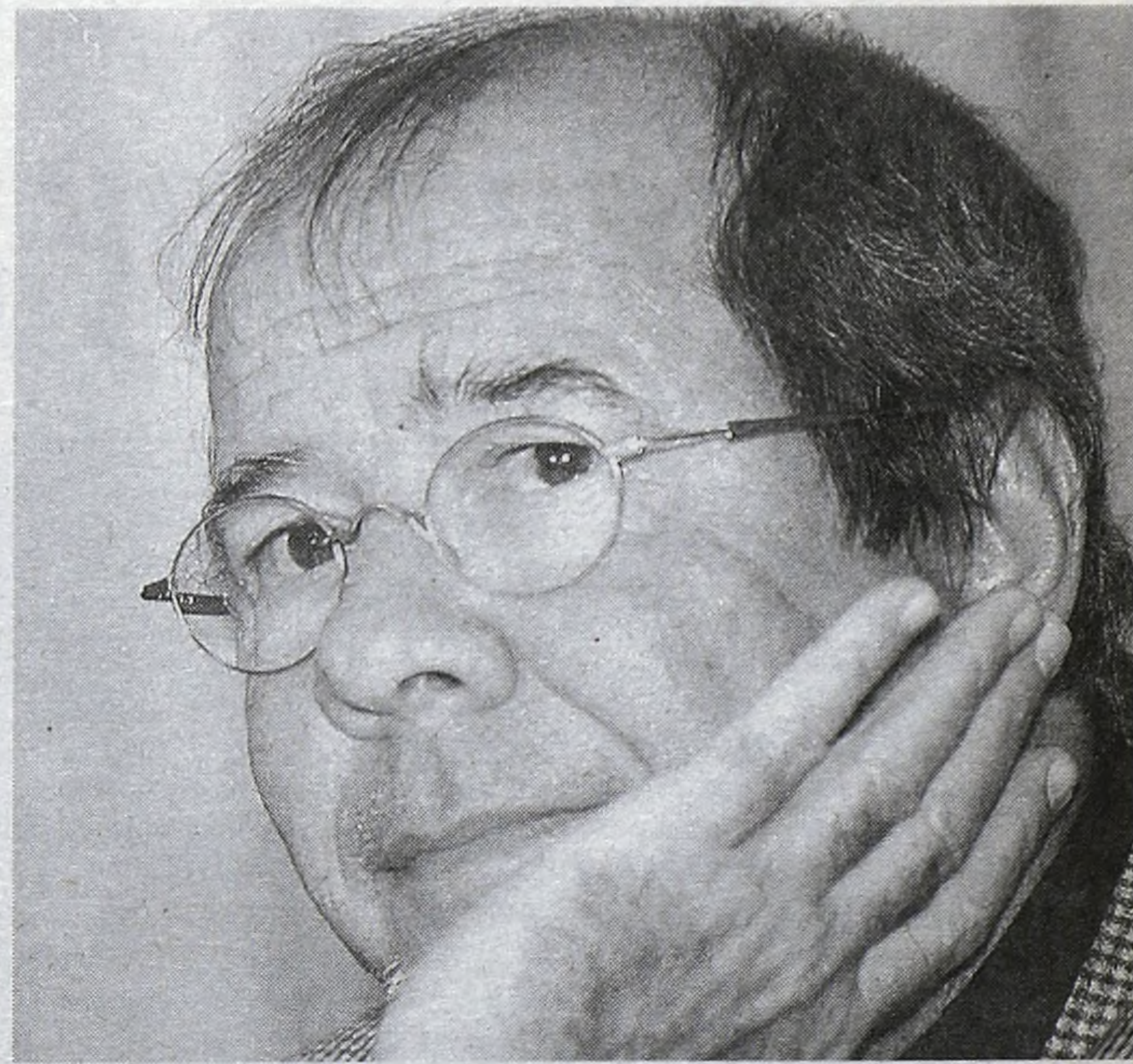
## De la Sota fue a buscar consejos del amigo Duda

mantiene inalterable. Desde julio de 1999 y hasta mediados de 2001, la empresa Duda Mendonça y Asociados tuvo un contrato con la gobernación por una suma superior a los 720.000 pesos anuales, que no sufrió ajustes a pesar de que De la Sota ordenó recortes en amplios sectores de su administración. Según los delatistas, el convenio terminó hace unos meses. Que a partir de allí sólo asesoró en comunicación institucional, y que el brasileño ahora está concentrado en el tramo final de la campaña presidencial en Brasil.

Desde entonces, el responsable de las cuestiones de imagen y marketing que tanto le gustan a De la Sota fue Guillermo Raffo, un graduado de La Plata. Mientras que la estrategia la define un grupo compuesto por el propio De la Sota, su mujer, el ministro de Obras Públicas Carlos Caserio, el senador Juan Carlos Maqueda, y los diputados Eduardo Di Cola y Carlos Alessandri. Pero la pobre performance en las encuestas ha cambiado un poco las cosas. En la mala, De la Sota acude otra vez a su “amigo brasileño”.

“Ahora no nos va a dar bola”, se lamentaba el viernes el principal operador del Gallego, en referencia a Duda Mendonça. Es que el año pasado el publicista brasileño preferido del peronismo —que supo asesorar al propio De la Sota, a Eduardo Duhalde y también a Carlos Menem en aquellos famosos y regurgitados spots que decían “Menem lo hizo” (ver aparte)— fue contratado por el PT para conducir la campaña presidencial de Luiz Inácio Lula da Silva. Y está muy atareado tratando de llevar al dirigente metalúrgico de San Pablo a la presidencia del país más poderoso de Sudamérica. Algo que pro-

Dijo que el viaje a Brasil era por cuestiones familiares. Pero sus asesores confiaron a *Página/12* que fue a reunirse con el asesor brasileño para ver cómo levantar en las encuestas. Duda Mendonça trabaja, actualmente, para Lula da Silva.



Duda Mendonça conoce a De la Sota desde principios de los '90.

queteiro” (así los llaman en Brasil) también se nota en la estrategia de campaña. “El PT tiene que comenzar a atraer para sus comicios a personas que no son petistas”, dijo Duda en una de sus últimas entrevistas. De la misma forma, De la Sota y su círculo de confianza apuestan a que el voto independiente defina a su favor.

Hoy al mediodía, cuando regrese de Brasil, De la Sota traerá consigo una serie de consejos que, supuestamente, tienen la autoridad del experto. Habrá que ver si con eso alcanza para fortalecer su candidatura. Y si le permiten definir de qué lado se lo ubica en el contrapunto entre “líder natural o fabricado” que en la frase que sigue —extraída de un reportaje a la revista *Istoé*— planteada por el propio Duda Mendonça. “Lula es una figura emocional. Es eso lo que puedo rescatar. Lula hablando, conmueve. Sin apoyo de marketing, de televisión, de nada. Sin ninguna orientación, es un líder por naturaleza. Todos los otros son, de alguna forma, fabricados.”

EL CORDOBES INTENSIFICA SU CAMPAÑA EN BUENOS AIRES

## Como Tierra Santa para el PJ

Por M.P.

Los próximos pasos ya están definidos. Luego del intervalo en Brasil, ideado para replantear la campaña, José Manuel de la Sota seguirá con su farsa en el distrito que lo obsesiona: la provincia de Buenos Aires. El próximo fin de semana recalará en Florencio Varela, donde el intendente local, Julio Pereyra, un ultraduhaldista, pondrá toda la estructura municipal —punteros, aparato y movilización— para organizar un acto de apoyo a su candidatura. Mientras tanto, su principal operador en Buenos Aires, Carlos Caserio, se reunirá esta semana con el intendente de Merlo, Raúl Othaceh, quien tiene aspiraciones de ser gobernador y por eso empieza a distanciarse lentamente de Duhalde.

La visita a Florencio Varela no es para nada casual. Pereyra fue uno de los pocos intendentes que asistió al acto de hace una semana en Avellaneda. Esa presencia implicaba un compromiso muy claro, que la mayoría de los jefes comunales del conurbano —en especial los de la primera sección electoral, del norte y oeste del Gran Buenos Aires— no están por ahora dispuestos a dar. Salvo Hugo Curto, de Tres de Febrero, que estuvo presente en la

escena montada por Baldomero “Cacho” Alvarez.

En el caso de Pereyra hay que tener en cuenta una serie de factores: es de la tercera sección electoral, el sur del conurbano, donde está ubicada Lomas de Zamora. Y eso, se sabe, quiere decir Duhalde. Pereyra, como otros intendentes de la zona, están muy cerca del propio Presidente. Como el de Presidente Perón, Aníbal Regueiro, que también estuvo en el acto de Avellaneda, y que sucedió a Oscar Rodríguez, hoy en la SIDE. Regueiro está sospechado por las amenazas y golpes contra una pareja de docentes agredidos por una patota, y recientemente quedó involucrado en una denuncia de la publicación local *La Tapa*, que acusó a la policía y al poder político de Guernica de haber “marcado” a Maximiliano Kosteki y Darío Santillán, los dos piqueteros asesinados el 26 de junio en Avellaneda.

Pereyra y Regueiro, junto a Osvaldo Mércuri, Cacho Alvarez, la senadora Mabel Müller —esposa de Rodríguez—, entre otros, forman el llamado “duhaldismo paladar negro”. Ese sector del PJ bonaerense, verticalizado con el Cabezón, quiere mantener intacto el poder territorial de su jefe. Y eso significa poseer la gobernación o tener influencia sobre ella. Por eso comenzaron una avanzada contra Felipe Solá, que es-

tá dispuesto a confrontar con el duhaldismo. Y esa movida incluye un cerrado respaldo para De la Sota. En el entorno del cordobés tratan de capitalizar ese apoyo, y al mismo tiempo mantener distancia. “No queremos involucrarnos en la interna bonaerense”, confirmó un operador delatista.

Los hombres más cercanos a De la Sota ya se imaginan un escenario para los próximos meses. Creen que el duhaldismo puro impulsará un candidato a gobernador que hasta ahora no fue nombrado por nadie, pero que está en la cabeza de más de uno: Duhalde. Por eso, dicen los delatistas, se separó la elección de gobernador de la presidencial: para ganar tiempo. Si Duhalde termina rehusando a la postulación, la alternativa sería Chiche. Y si no, algún otro que no existe. O negociar con Solá, pero “Duhalde no quiere que se repita lo de Ruckauf”.

De la Sota, mientras tanto, sigue tratando de tejer alianzas en la provincia. Sus emisarios reconocen que Adolfo Rodríguez Saá creció en las encuestas, pero creen que el acuerdo con Aldo Rico se produjo porque no consiguió ningún respaldo entre los caciques del PJ bonaerense. Lo que se revela en la interna, finalmente, es la puja de delatistas y adolfistas por sumar —en público o en privado— al por ahora remiso Solá.

Para la dirección ejecutiva de Amnesty International en Argentina se busca una persona, entre 30 y 50 años, con excelente comunicación oral y escrita para el trabajo y la comunicación con el público, capacidad organizativa para trabajar con voluntarios, conocimiento de la situación de derechos humanos en el país y habilidad para resolver conflictos. El dominio del inglés es recomendable. Enviar CV y pretensión salarial a Av. Rivadavia 2206 P4A (C1034ACO) y por email a empleos@amnesty.org.ar. Ver [www.amnesty.org.ar/empleos](http://www.amnesty.org.ar/empleos)



UN SECTOR DEL GOBIERNO QUIERE POSTERGAR LAS ELECCIONES

# "La puta interna del peronismo"

El Presidente se quejó de los problemas que trajo la convocatoria, "ahora que estamos bien". El plan de la Justicia.

Por Sergio Moreno

“Ahora que estamos bien tenemos quilombo en el peronismo por esta puta interna. No deberíamos haber adelantado las elecciones.” La frase, escupida por el presidente Eduardo Duhalde el pasado jueves ante varios miembros de su gabinete, sirvió para alimentar las más variadas fantasías en el Gobierno. Hay un sector del mismo que imagina que las elecciones internas no se realizarán este año e, incluso, quien apuesta a que se dé marcha atrás con el cronograma electoral. “A Duhalde le conviene, ahora, irse a fin de 2003 porque las indicadores económicos están mejorando; a (Carlos) Menem le conviene porque tiene más chance para crecer; al Gallego (José Manuel De la Sota) también porque tendrá más plazo para instalarse; al único que no le conviene es al Adolfo (Rodríguez Saá), que es quien está ganando hoy”, dijo ayer a *Página/12* uno de los ingenieros electorales del duhaldismo. Por si las moscas, en la Justicia electoral se preparan ante la alternativa de que caigan los decretos de convocatoria comicial; en tal caso llamarían a que cada partido haga su interna como más le plazca.

La discusión por la convocatoria a elecciones fue uno de los dos temas centrales para el Gobierno la semana que pasó (el otro fue la visita del secretario del Tesoro norteamericano, Paul O'Neill). El lunes, la publicación de los decretos respectivos puso en pie de guerra al menemismo y a la UCR. Carlos Menem mandó a su tropa a boicotear las elecciones internas porque entendía que la posibilidad de que afiliados de un partido puedan votar en la interna de otro ponía en riesgo sus chances electorales. Sus operadores más toscos, carentes de sutilezas, sostuvieron que militantes de partidos como el ARI o el Comunista e, incluso, un imaginario “Partido Trotskista” podrían votar en contra del riojano.

En el radicalismo sucedió algo parecido: varios de sus gobernadores están convencidos de que en sus provincias el poder de daño del PJ es mucho si se lanzara a participar en la interna radical. Pero eso ocurriría si el peronismo del distrito en cuestión no dirimiese su propia interna, alternativa improbable si las hay.

Tirios y troyanos pidieron, entonces, que las internas no sean tan abiertas y que sólo voten en ellas los afiliados al partido que las ejecuta, más los independientes. Fue, entonces, el turno de hablar de la Justicia electoral: magistrados y fiscales sostuvieron que era imposible realizar los padrones y armar el dispositivo para concretar internas tal como exigen el menemismo y la UCR.

El ministro del Interior, Jorge Matzkin (de buen oído para con los magistrados), negocia con los partidos políticos para consensuar

modificaciones en los decretos eleccionarios. Anteayer, el principal juez electoral, Manuel Blanco, de la provincia de Buenos Aires, pergeñó una alternativa para realizar las internas: que se excluya de los padrones sólo a los afiliados a partidos que no realicen internas; el resto, que figure, y que se vote en las mismas mesas para todos los partidos que compulsen, como en una general.

Así están las cosas, aunque aún no hay resolución política. Ayer, el Presidente se dedicó públicamente al tema, fustigando al menemismo y a la UCR. En su programa de Radio Nacional dijo: “Hay una discusión que me parece tiene poco sentido. Hay sectores de los partidos que quieren restringir la posibilidad de que la gente pueda expresar su intención. No quiero pensar que hay quienes no

**Anular: Algunos funcionarios se animan a imaginar la marcha atrás del llamado a elecciones. “Después de todo, esos decretos se anulan con otros decretos”, dicen.**

quieren que haya elecciones internas y volvamos a viejas prácticas que la gente quiere superar”.

La Justicia electoral evalúa una alternativa en caso de que no haya consenso político y las impugnaciones sigan su marcha: magistrados y fiscales creen en la posibilidad de que, si se caen los decretos comiciales, cada partido convoque a sus propias internas, como les venga en gana, y correr así al Estado y al Gobierno del escenario electoral partidario. Las palabras de ayer de Duhalde abren el paraguas en ese sentido. “Será la Justicia la que dirá si se puede



Gustavo Mujica

Las elecciones internas están convocadas para el 24 de noviembre. Pero ahora está en discusión. La Justicia estudia que los partidos llamen a sus propias internas, como más les plazca.

o no organizar las elecciones como ellos pretenden. La información que tenemos es que de la manera en que lo plantean es imposible llevarlas a cabo. No vaya a ser que nos lleven a una legislación que sea imposible ponerla en práctica y después el Ejecutivo va a ser el responsable si no se pueden llevar adelante las elecciones”, alertó el Presidente.

En el Gobierno mueven las mesas de arena. La frase de Duhalde maldiciendo a la interna y al momento en que decidió adelantar las generales afiebró ciertas mentes oficiales. Convencidos de que el acuerdo con el FMI está cerca, de una incipiente reactivación, del incremento en la recaudación y de la paz social—tensa, pero paz al fin de cuentas— conseguida a fuerza de planes Jefes y Jefas de Hogar, algunos colaboradores del Presidente se animan a imaginar la marcha atrás del llamado a elecciones, internas y generales. “Después de

**Fiebre: La frase de Duhalde maldiciendo la interna y el momento en que decidió adelantar las generales afiebró ciertas mentes oficiales.**

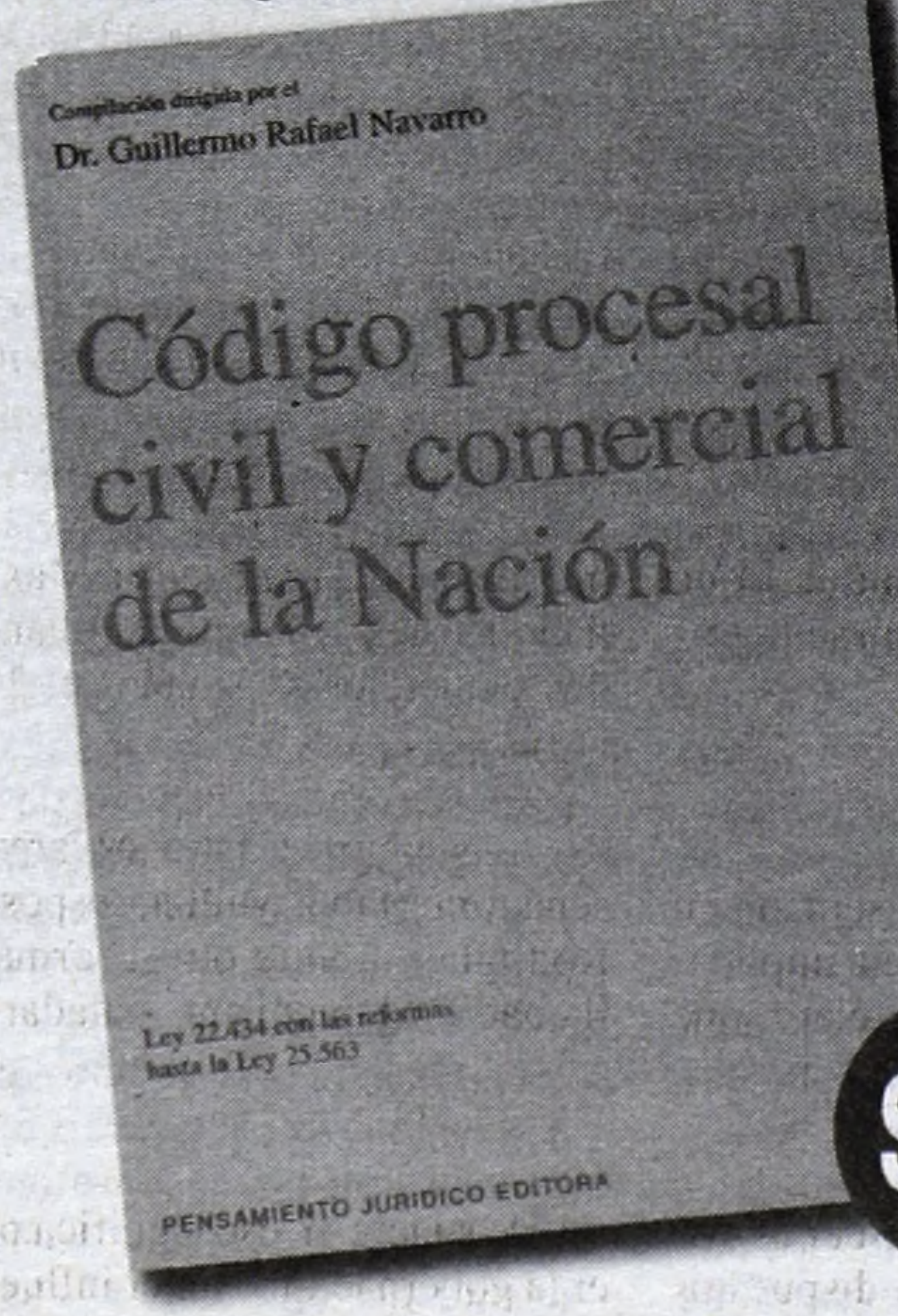
todo, esos decretos se anulan con otros decretos”, dijo ayer a *Página/12* un secretario de Estado de peso, sin tener en cuenta cuál podría ser la reacción social en caso de que el Gobierno anulase la convocatoria electoral.

Un integrante del gabinete agregó letra a las especulaciones: “Usted piense—dijo ayer a *Página/12*—que una postergación (de las elecciones internas y generales) les

conviene a todos: a Duhalde, porque ahora que le va bien le conviene irse más tarde para irse mejor; a Menem porque tiene más chance de crecer; al Gallego también porque tendrá más plazo para instalarse; al único que no le conviene es al Adolfo, porque va ganando. Y Lilita (Carrió) no importa: ahora está tercera”.

Esta semana el Gobierno, negociando con los partidos y la Justicia electoral, terminará de dirimir esta cuestión. Quizá la locura de desatender la demanda social para elegir rápido a un nuevo presidente se desinfla. Quizá no. Todo es posible en un país cuya dirigencia ya ha tenido la temeridad de desentenderse del reclamo del 80 por ciento de la sociedad que pide a gritos que se vayan todos.

## Código Procesal Civil y Comercial de la Nación actualizado



LEY 22.434  
CON LAS  
REFORMAS  
HASTA LA  
LEY 25.563

En venta  
en kioscos

\$13

Compilación dirigida por el Dr. Guillermo Rafael Navarro

## Cuestiones de Agenda

UN CICLO DE ENCUENTROS INTERNACIONALES  
SOBRE OPINIÓN PÚBLICA, POLÍTICA Y MEDIOS

Organizan: Fundación Friedrich Ebert, Fundación Centro de Estudios Brasileiros, Instituto Gino Germani y Goethe-Institut Buenos Aires

**Jueves 15 de agosto**  
**MEDIOS Y POLÍTICA EN EL CONO SUR**

15 a 17hs

**Cobertura de la crisis argentina. El impacto en Brasil.** Alberto Dines (Observatorio da Imprensa, Brasil), Mario Wainfeld y Adrián Paenza

18 a 20hs

**Las elecciones presidenciales en Brasil y su repercusión en los medios y la política argentinas.** Lucía Hippolito (Radio CBN, Brasil), Gustavo Sierra y Martín Granovsky  
Coordina: Gerardo Adrogué

EN EL GOETHE INSTITUT, CORRIENTES 319

FRIEDRICH  
EBERT  
STIFTUNG

www.fes.org.ar

Fundación  
Centro de Estudios  
Brasileiros

www.funceb.org.ar

UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES  
Facultad de Ciencias Sociales  
Instituto de Investigaciones  
Gino Germani

www.fsoc.uba.ar/invest/iagg

GOETHE INSTITUT  
INTERNATIONALES  
BUENOS AIRES

www.goethe.de/buenosaires



## OPINIÓN

Por Mario Wainfeld

El decano de la Universidad de Estocolmo echa sapos y culebras contra su protegido, el politólogo sueco que hace su tesis de posgrado sobre la Argentina. El estudioso envía material, qué duda cabe, tarea sencilla en un país tan feraz en hechos políticos. Pero al mismo tiempo ha adquirido cierta impronta cultural que incordia al decano, quien, prejuicioso quizá, atribuye a que se está mimetizando con ciertas costumbres argentinas. No cumple horarios ni pautas de rendimiento, abulta las cuentas de gastos (que igual terminan siendo irrisorias) y, por decirlo al modo criollo, macanea de lo lindo.

“No estoy convencido de que deba quedarse hasta que se resuelva la interna peronista —espeta el decano en un correo electrónico que tipea enrojecido de bronca y a veces perdiendo el estilo— faltan todavía tres meses y usted me la cuenta como si fuera a suceder mañana. Déjeme de joder con eso de que es el ‘partido político más grande de Occidente’. He investigado que ésa es una autodefinición del PJ, que contradice sus propios informes acerca de que los padrones están abultados, que hay miles de personas afiliadas sin saberlo y muchas más que lo están, pero que nada tienen que ver con la vida partidaria”. “Tampoco me gusta que me corra explicando que Duhalde augura que la segunda vuelta del ballottage será entre dos peronistas. ¿No se ha cansado usted de relatarme que Duhalde no acierta una? ¿Olvida que en marzo me pidió quedarse hasta julio para presenciar, in situ, los efectos económico sociales de la reactivación que prometió el Presidente?”

El politólogo sueco recibe el correo justo antes de que comience la transmisión de Manchester versus Boca. No se intimida en lo más mínimo, sabe que tiene elementos para convencer al más pintado. Pero no se apura. Ceba un mate, se mune de abundante ración de bizcochitos de grasa y

**Campaña: “¿A usted le parece que tiene sentido que De la Sota le explique, en un acto, a la base peronista quién era Avellaneda?” se preocupa el operador.**

se sienta a ver al pibe Tévez jugando en la cuna del fútbol. “Aguante Boquita,” dice el hombre, ya masticando.

## El compañero Avellaneda

Para empezar, el politólogo podría contarle la sorpresa que infunde a sus compañeros el estilo de campaña de José Manuel de la Sota. Apegado por demás a los consejos de su asesor brasileño Duda Mendonça, el Gallego no consigue salirse de un estilo acartonado y formal que no parece para nada el adecuado para una interna justicialista. Los operadores del duhaldismo menean la cabeza, preocupados. “En el acto de Avellaneda del sábado 3 arrancó explicando largamente quién era Nicolás Avellaneda. ¡En un acto nuestro, con gente que viene de la mano de nuestros punteros! ¿A usted le parece que tiene sentido explicarle a la base peronista quién era Avellaneda?” interroga, se sorprende, se preocupa y —muy en el fondo— se divierte una espada del duhaldismo que habla a

Las quejas sobre De la Sota y los crecientes límites de Menem pintan el cuadro de una interna de resultado incierto. Rodríguez Saá crece, pero también mete la pata. Una chance para los carismáticos. ¿Y el canciller?

diario con los principales operadores delasotistas. Los peronistas, para regodeo del sueco, suelen estar dotados de un corrosivo sentido del humor que, para desdicha del peronismo y de los argentinos en general, puede derivar fácilmente al sarcasmo o al cinismo.

“El Gallego es un cuadro, el más presentable de todos los candidatos en danza, puede crecer, pero tiene que soltarse, ser más natural, no estar todo el tiempo en pose,” resumen cerca de Duhalde. Por ahora, De la Sota no acusa recibo. Tal como se cuenta en otra parte de este diario (ver página 6) ha dedicado parte del fin de semana en viajar a Brasil para entrevistar a su asesor. Duda también está trabajando con Lula, un cliente con mayores virtualidades, que lo induce a no salir de Brasil. De la Sota, que aspira a representar al “partido más grande de Occidente” debe ir a la cola, todo un símbolo que podrá mencionar el cientista social sueco en su respuesta al decano.

Lo notable de la interna peronista es que el otro aspirante fuerte que “va por dentro”, Carlos Menem, no pega una. Su presencia en los medios gráficos sólo se deriva de causas judiciales en su contra o de escraches. Su presencia televisiva, que en algún caso tuvo el beneficio de reporteros “pintados” que le hicieron de partenaire antes que de entrevistadores, no lo muestra con la velocidad y picardía de otros tiempos. “Ha perdido jovialidad, está casi siempre reconcentrado, no conserva la gracia de hace años” asume un pilar de su búnker, preservando su identidad.

Por añadidura, la tendencia al escrache que lo persigue como la sombra al cuerpo (en Mendoza acumuló dos y una manifestación en contra en cuestión de horas y suman siete en un cuatrimestre) pasa a plantearle un problema severo. Una campaña, especialmente una interna en las actuales condiciones, se dirime en parte en la arena mediática pero tiene un componente ineludible de “cuerpo a cuer-

po”, de caminar los territorios, de hablar con la gente. En sus buenos tiempos Menem hacía un culto de eso, a pie, a caballo o en menemóvil. Ahora se le ha tornado imposible... no es menudo escollo.

Otra paradoja para el paper del escandinavo: el peronista que mejor anda está casi resuelto a no participar en la interna. Adolfo Rodríguez Saá piensa —y él sabe de qué se trata— que la primaria ofrece (muchísimas) menos garantías que la elección nacional. Y, aunque no dice nada irrevocable, arma su juego para “ir por afuera” siendo que es el candidato que más conmueve a los peronistas. Vaya un ejemplo. El intendente de La Matanza Alberto Balestrini, uno de los muchos que sigue balconando a ver qué hace, tuvo acceso a una peculiar encuesta: su universo fueron los jefes y jefas de hogar que cobran el ingreso ciudadano. La performance del sanluiseño en ese universo, acotado pero pertinente para los peronistas, fue notable. La de Carrió, en un bastión peronista, demuestra que ya es mucho más que un fenómeno porteño.

## El hecho maldito

“El Adolfo es el que arrastra rating para los programas periodísticos, el que llega a la tele rodeado de movileros y hasta de vedettes, el que levanta sonrisas, el dueño de la frescura y de las sonrisas. Menem está huraño, reconcentrado, litigioso, algo que en el peronismo se traduce como una actitud defensiva, perdedora”. Un avezado consultor describe, con alguna fascinación, al candidato que más ha prosperado desde que se convocó a elecciones. Bueno, es un modo de decir, la convocatoria aún no se ha plasmado legislativamente. Todo un detalle que todavía puede dar que hablar.

Que a Rodríguez Saá le vaya bien no quiere decir que tenga la vaca atada, ni que esté exento de errores o tropelías. La incorporación de Aldo Rico a sus huestes,

tiene el tufillo de una metida de pata que le dificultará expandirse más allá de su núcleo sólido, los más humildes de los peronistas. Amén de ser cuestionable licitar por un carapintada de muy opinales pergaminos democráticos, el histrionico Rico le puede significar un abrazo del oso cuyas contrapartidas “pragmáticas” parecen irrelevantes. En el entorno del sanluiseño hay varios que rezongan por haber arrojado a quien puede funcionar como mancha venenosa. Otros privilegian un apolillado discurso movimientista

**Deterioro: “Menem ha perdido jovialidad, está casi siempre reconcentrado, no conserva la gracia de hace años,” asume un pilar de su búnker.**

que propugna que el peronismo puede combinar, con feliz alquimia, a derechas e izquierdas aún extremas. Una fantasía que desde los '70 viene siendo sepultada por la realidad: la acumulación de izquierdas y derechas no produjo jamás una síntesis deseable pero sí muchos tiroteos.

## Imagen, sólo imagen

Si algo caracteriza a las actuales encuestas preelectorales es su provisoriedad, según reconocen los consultores más afamados, hablando en confianza. “En verdad, sea lo que sea lo que se pregunte, lo que se termina midiendo es la imagen antes que la intención de voto. La gente notiene decidido a quién va a elegir, falta mucho tiempo y hay que ver cuáles son los escenarios,” explica uno de ellos.

También parece de libro que la actual situación, una crisis fenomenal de toda índole, prefigura un escenario más propicio para personalidades carismáticas que para los “administradores”. La ruptura del contrato social adunada a la de



Fabián Gredillas

los pactos con los bancos interpele a quienes proponen un orden nuevo, antes que a los que propugnan gerenciar con pulcritud el actual. Dicho sea al desgaire, la idea de gestionar de modo exitoso un Estado inexistente, sin moneda ni poder es una utopía aún mayor que la de crear nuevas reglas de convivencia, una reforma constitucional como propone Elisa Carrió o hacer caducar todas las leyes como desliza Rodríguez Saá.

Los textos canónicos de la sociología explican que el carisma es la obtención de legitimidad, esto es de obediencia voluntaria, basada en virtudes del líder y no apenas en la emanación de la tradición o de las leyes. Rupturas de la historia facilitan la emergencia de figuras que proponen órdenes nuevos y que ostentan atributos personales que los hacen creíbles. En esa horma calzan, cada uno a su modo Carrió, Rodríguez Saá y lo que queda de Menem.

La Argentina ha perdido la estabilidad económica, ve zozobrar la estabilidad política, vio naufragar a uno de los estados benefactores más abarcales que se haya conocido y ha desleído la banderas de dos partidos populares de vasta implantación territorial y lo social que lo han azotado con veinte años de alternancia pacífica. Esa hecatombe, pues, no fue alumbrada por fuerzas conservadoras sino por representantes de tradiciones nacionales, populares y antiimperialistas, lo que —si bien se mira— es bastante peor.

La situación propicia la germinación de una propuesta restauradora —o regeneradora si prefiere el lector— en sentido amplio. Una que recupere, bajo nuevas simbologías y con nuevos métodos, derechos y garantías que alguna vez tuvieron vigencia. La restauración ética, la social, la de la estabilidad están demandadas y en juego. A su modo, parcial por ahora, Carrió, Rodríguez Saá y Menem simbolizan un tramo de esas tres restauraciones.

No son tres candidatos que tengan actualmente paridad de condiciones. La chaqueña y el puntano están mucho mejor posicionados que el riojano. Los sondeos, cuya precariedad se vuelve a enfatizar, tienden a posicionar a la líder del ARI como primera minoría en la primera vuelta pero suelen predecir que el ballottage Rodríguez Saá la doblegaría. Claro que ninguno tiene una intención de voto superior al 20 por ciento y que sigue siendo un enigma el peso del voto bronca.

Para Menem la cosa pinta muy peliaguda. Mantiene un nivel de rechazo que en cualquier lugar del orbe lo sacaría de la pista. Pero acá nunca se sabe. Un contendiente con buenas chances desistió de enfrentarlo y el aparato del peronismo bonaerense, de a ratos, hasta duda de confrontar, vía De la Sota, con un rival en apariencia tan vencible. Tanto es así que, como ya adelantó el domingo pasado **Página/12** el Ministerio del Interior tiene encargada una encuesta descomunal, miles de casos en todo el país, diz que encargada a Hugo Haime, Ricardo Rouvier y Julio Aurelio, destinada a ponderar “si el Gallego ‘mide’”. ¿Y si no “mide”? ¿Abandonaría el ofi-



NADIE GANA DEL TODO

# que bifurcan

cialismo, dueño de la aceitada máquina bonaerense, la brega contra un rival vulnerable? Todo puede ocurrir en este suelo de portentos, aduce el politólogo sueco en su mail de respuesta y ya saborea su victoria. Sabe que se va a quedar unos meses más a puro asado, mujeres hermosas y fútbol de primera.

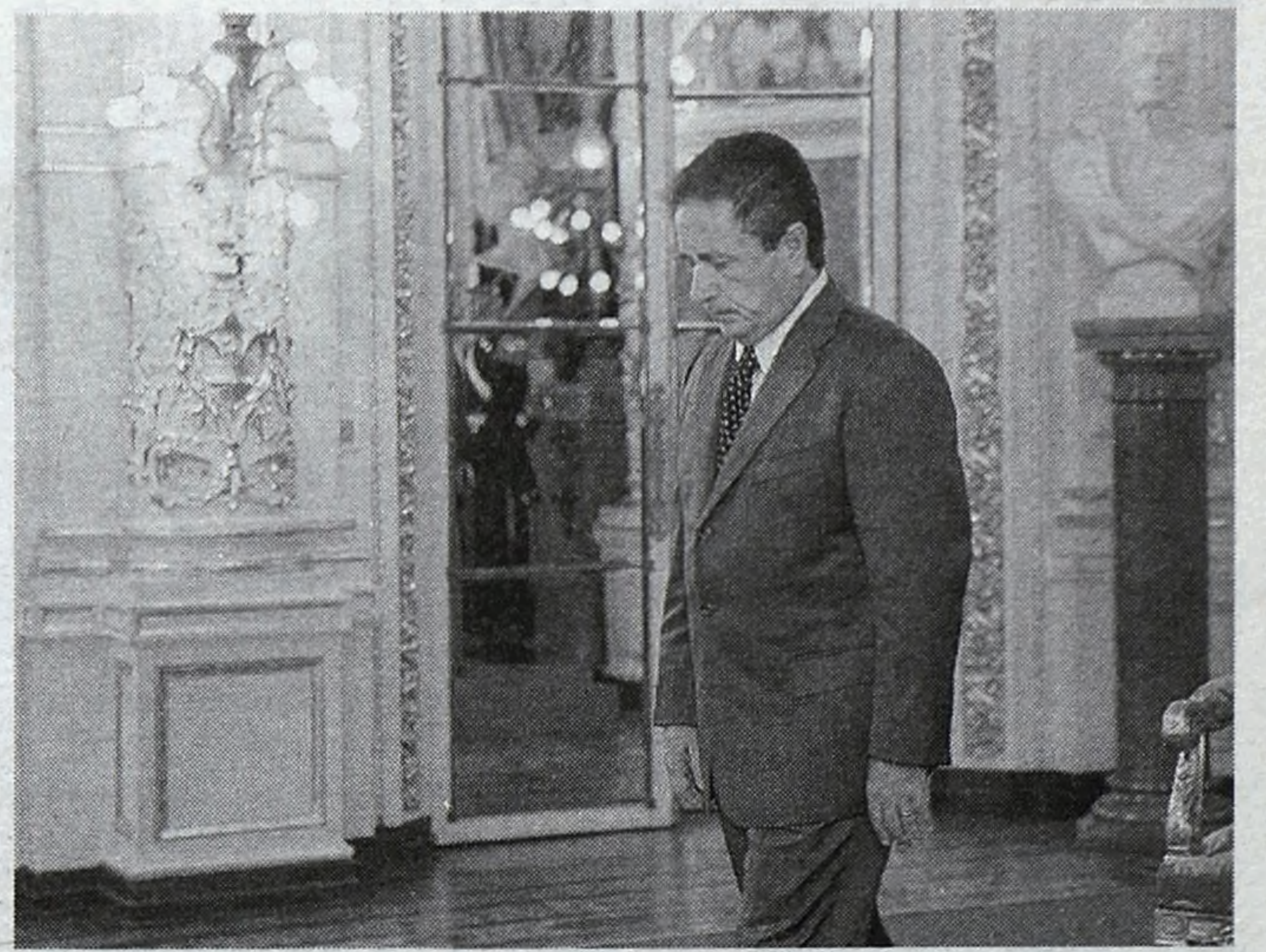
lismo y es la de llegar al final de su mandato. En marzo eso parecía imposible y hoy —sí que merced a un acortamiento de la convocatoria a elecciones— eso suena como posible, aunque no como seguro.

Esa irrisoria proeza no debería inducir a nadie a un optimismo banal. El Gobierno sobrevive pero ya ha contagiado al que lo seguirá los

virus que lo aquejan desde la cuna: el de su provisoriedad, el de su improbable viabilidad y el de su endeblez de recursos para garantizar gobernabilidad.

En ese escenario, la sociedad —cuya bronca e incredulidad son fenomenales pero todavía no se transmutan en desbordes— necesita oír de sus dirigentes un esbozo de nuevo país, una propuesta mínima que dé cuenta del futuro, esa dimensión que los argentinos parecemos haber abolido.

Pero, por ahora, lo trivial, lo epistémico, las astucias de comité del Gobierno colman la agenda pública de un país que necesita angustiosamente empezar a pensar en algo que trascienda a su ominoso y asfixiante presente.



## La visita del anciano amo

Un daño colateral produjo la visita de Paul O'Neill. Fue revelar lo obvio, la inexistencia rayana en la frivolidad del Canciller de la Argentina. Carlos Ruckauf volvió a estar en su lugar favorito: donde no tiene tareas que cumplir. Estaba en Nueva York, en una de sus tantas vacaciones, cuando la acción pasaba por acá. Hubo furia en la Rosada, aún de Duhalde pero es improbable que haya represalias: muchos pactos ligan a "Rucu" con el Presidente y este gobierno no está para afrontar el trauma de cambiar ahora de Canciller. El embajador en Washington sí estaba a mano para la reunión pero el Presidente decidió dejarlo afuera posiblemente enojado por una visita que hiciera Diego Guelar a Carlos Menem un día antes del cónclave. Guelar tiene aceitados lazos con el menemismo y está tratando de tenerlos con el adolfismo y esa versatilidad enfureció al Presidente. Eduardo Amadeo, que tiene una larguísima historia de broncas con Guelar, azuzó el fuego y salió ganador por partida doble: fue él quien lo sustituyó en el cónclave con O'Neill. Otra interna de un gobierno que tiene muchas, que no sofrena a su propia tropa y que es demasiado proclive a la pelea entre aliados cuando sale de sus

**Tiempos: Economía**  
*piensa que el debate que precederá al tarifazo insumirá un buen tiempo y obligará a las prestadoras de servicios a mochar sus pretensiones.*

cíclicos síndromes depresivos.

El secretario del Tesoro hizo su visita de médico y el Gobierno dedujo como saldo que el acuerdo con el FMI está más cerca. En el marco de la ciclotimia que caracteriza a la Rosada y suburbios ese módico logro obró algo parecido a la euforia.

En Economía se analiza la gira como un éxito y ya están redactando los borradores de la carta de intención con el FMI. Cerca de Lavagna consideran que el anuncio de un aumento de tarifas no es una concesión exagerada al FMI y que no será un problema para la pervivencia del Gobierno. Su argumento es que el debate público que precederá al tarifazo —que Hacienda se precia de haber impuesto a las privatizadas— insumirá un buen tiempo y obligará a las prestadoras de servicios a mochar sus pretensiones. "El acuerdo llegará antes que las subas de tarifas" prometió Lavagna en Gabinete y justificó que esa fue otra mínima cruzada en la que el Fondo atendió sus razones.

Una sola hazaña puede estar cerca de las manos del actual oficia-



Tarjeta  
de Débito

Para que siga existiendo  
la costumbre de decir:  
"Tanque lleno, por favor".

■ Pagando la carga de combustible en cualquier estación de servicio del país con Visa Electron Banco Francés, obtenés un 5% de descuento\* que se acreditará en tu cuenta dentro de las 48 hs. hábiles. *Además recibirás la devolución del 3% del IVA sobre cada carga que realices.\*\**

■ Comprando tus entradas en Cinemark y en Hoyts General Cinema con Visa Electron Banco Francés, las pagás al precio del día miércoles y te llevás un cono de pochoclos de regalo para que tu hijo disfrute mientras ve la película.\*\*\*

■ Recordá además que tenés descuentos en comercios adheridos\*\*\*\* y que por cada \$50 de compra semanales obtenés una chance para participar de los fabulosos sorteos de El Libretón.\*\*\*\*\*

Solicitá tu tarjeta: 0810-333-4400.

BBVA Banco Francés

[www.bancofrances.com.ar](http://www.bancofrances.com.ar)

\*PROMOCIÓN VÁLIDA DESDE EL 01/08/02 AL 30/09/02. LOS IMPORTES A BONIFICAR SE ACREDITARÁN EN LA MISMA CUENTA EN LA QUE SE DEBITÓ LA COMPRA. CUANDO LOS CONSUMOS SE REALICEN EN DÍAS VIERNES, SÁBADOS O DOMINGOS, LA ACREDITACIÓN SE REALIZARÁ EL SEGUNDO DÍA HÁBIL SIGUIENTE. SE REINTEGRARÁ HASTA UN MÁXIMO DE 3 TRANSACCIONES POR DÍA HÁBIL, POR TARJETA. LAS OPERACIONES REALIZADAS LUEGO DE LAS 16:00 HS. SE CONSIDERARÁN EFECTUADAS EL DÍA HÁBIL SIGUIENTE. \*\* DE ACUERDO A LO ESTIPULADO EN DECRETO 1387-01, RESOLUCIÓN 1166-01 Y 1195-01 DE AFIP Y MODIFICATORIAS. \*\*\*PROMOCIÓN VÁLIDA ENTRE LOS DÍAS 14/07/02 Y 30/09/02. VÁLIDO PARA CUALQUIER DÍA Y EN CUALQUIER FUNCIÓN EN LOS COMPLEJOS CINEMARK Y HOYTS GENERAL CINEMA, EXCEPTO EN LA CIUDAD DE BAHÍA BLANCA. SUJETO A POSIBLES RESTRICCIONES DE LAS DISTRIBUIDORAS DE PELÍCULAS Y CAPACIDAD DE LAS SALAS. NO VÁLIDO PARA EVENTOS, ESTRENOS ESPECIALES Y/O FESTIVALES. EL CONO DE POCHOCLOS DE REGALO ES ÚNICAMENTE PARA LOS MENORES DE 12 AÑOS. PROMOCIÓN VÁLIDA SOLAMENTE ABONANDO LAS ENTRADAS CON VISA ELECTRON BANCO FRANCÉS. \*\*\*\*PROMOCIÓN VÁLIDA HASTA EL 30/09/02. \*\*\*\*\*PARTICIPA DE LOS SORTEOS DE EL LIBRETÓN. SIN OBLIGACIÓN DE COMPRA. VÁLIDO DESDE EL 17/05/02.



PROBLEMAS EN LA CAMPAÑA DE ELISA CARRIO Y EL ARI

# Los temores y las carencias

Por José Natanson

Ha decidido no aceptar contribuciones de empresas y sólo cuenta con el aporte estatal de un millón de pesos, de los cuales la mitad se gastarán en la impresión de las boletas. No ha designado un comando de campaña, no tiene encuestas propias ni asesores de imagen y financia con sus ingresos las visitas al interior. Dedicada de lleno a su candidatura presidencial, la diputada Elisa Carrió ya está sufriendo la decisión de hacer una campaña atípica. Para colmo, en el ARI reconocen en voz baja que la intención de voto de su líder tocó techo y que en el horizonte asoma un nuevo —y más peligroso— adversario: en lugar de Carlos Menem, el puntano Adolfo Rodríguez Saá.

Una de las principales preocupaciones es la de los fiscales. En los cálculos del ARI, para monitorear las elecciones nacionales de marzo se requerirán unos 80 mil. Reunirlos en tan poco tiempo y brindarles la formación mínima para que puedan pelear de igual a igual con los experimentados militantes de los partidos tradicionales es una tarea titánica pero imprescindible.

El ex diputado del PJ de Entre Ríos Juan Domingo Zaccarías fue designado por Carrió al frente del Comité de Fiscalización Nacional del ARI. Rafael "Balito" Romá es el encargado de organizar el asunto en la provincia de Buenos Ai-

La líder del ARI no recibe aportes de empresas y no tiene dinero para afrontar la campaña. Aún no conformó un comando electoral y, para colmo, se estancó en las encuestas. Cambio de adversario.

Sandra Cartasso



Lilita comienza a ver dificultades. Los fondos para financiar la campaña y los fiscales son sólo dos. Para monitorear las elecciones nacionales de marzo se requerirán unos 80 mil fiscales.

## El Adolfo con Castells

El precandidato a presidente por el PJ, Adolfo Rodríguez Saá, se reunirá mañana con el dirigente de los desocupados y jubilados, Raúl Castells, quien cumple prisión domiciliaria en el barrio de Villa Albertina, en Lomas de Zamora. La reunión con el dirigente del Movimiento de Jubilados y Pensionados se enmarca en la serie de encuentros que el ex gobernador puntano mantiene con representantes de diversos sectores sociales.

## Kirchner no va a pactar

El gobernador de Santa Cruz, Néstor Kirchner, aseguró ayer que no pactará con los aparatos menemista y duhaldista. "Son los que están asfixiando a la Argentina en una pelea de corporaciones", sostuvo Kirchner en un acto que encabezó en la localidad bonaerense de Villa Ballester. "Si es necesario me iré del partido con las ideas que tengo para volver a cambiarlo después", aseguró el santacruceño en el marco de su campaña presidencial.

## Marín contra los decretos

El gobernador de La Pampa, Rubén Marín, cuestionó ayer la reglamentación del decreto para la convocatoria a internas abiertas, por considerar que "no es correcto que voten quienes estén afiliados a un partido y puedan votar en la interna de otro, porque eso puede prestarse a actitudes irregulares". Además, el pampeano sostuvo que, aunque "es bueno que voten todos", esa participación debe acotarse a "los electores independientes".

## Chicos que trabajan

La ministra de Trabajo, Graciela Camaño, anticipó ayer que a fin de mes pondrá en marcha un programa para intensificar el combate al trabajo infantil. Camaño precisó en un comunicado que "hay aproximadamente 1.500.000 niños que trabajan en el país" y acotó que "los chicos no pueden esperar la resolución de los problemas económicos de la Argentina porque las suyas son necesidades urgentes".

## Gullo quiere sumar al ARI

El titular del Partido Popular Nuevo Milenio, Juan Carlos Dante Gullo, convocó ayer a distintos sectores "a incorporarse al ARI o a estructurar un frente de gran envergadura y defender el único espacio que puede generar un cambio profundo en la vida política". Durante un plenario que se realizó en un local de San Telmo, el dirigente peronista dijo que "hay que darle la pelea a fondo y junto al pueblo iniciar un ciclo transformador y revolucionario".

**Comando: La diputada rechazó armar un comando de campaña con el argumento de que sólo contribuiría a confundir las cosas. "Mejor lo dejamos así", ordenó.**

res, donde se requieren unos 20 mil fiscales: La semana pasada se realizó la primera reunión.

Aunque nadie lo dice en voz alta, el acercamiento de Carrió a Víctor De Gennaro no sólo se explica por las coincidencias ideológicas o el trabajo conjunto en la próxima consulta del Frenapo: la CTA, la poderosa central alternativa que lidera el jefe de los estatales, cuenta con una estructura importante desplegada en todo el país. No habrá una alianza con el ARI, porque dentro de la CTA conviven diferentes visiones políticas, pero el apoyo informal podría ayudar a suplir los déficit estructurales del partido de Carrió.

El problema, claro, es la falta de fondos. Por decisión de Carrió, el ARI no acepta donaciones de empresas y sólo recibe contribuciones de personas, cuyos nombres se harán públicos, con un límite de mil pesos cada una.

Con estas restricciones, la candidata sólo cuenta con los fondos que el Estado aporta a los partidos antes de cada campaña, y que se calculan a razón de un peso por voto: un millón de pesos —equivalente a los votos en los comicios del 2001— es muy poco para una campaña en serio a nivel nacional. "No nos alcanza para nada: 500 mil se van sólo en boletas", se queja un diputado cercano a Carrió.

A las dificultades de origen se suman otras, derivadas de algunas de-

cisiones de la diputada chaqueña. Dos semanas atrás, José Vitar, líder de los diputados del Frente Grande que se unieron al ARI y uno de las pocas personas a las que Carrió escucha con atención, visitó a la chaqueña en su departamento de Barrio Norte y le propuso inaugurar un comando de campaña.

En los planes de Vitar, el comité centralizaría los escasos recursos del ARI y se encargaría de resolver una serie de cuestiones clave, como la organización de las giras al interior, el manejo de los fondos y la relación con los medios. Los aspectos políticos y estratégicos seguirían en manos de Carrió. Sin embargo, la diputada rechazó la propuesta con el argumento de que sólo contribuiría a confundir las cosas. "Mejor lo dejamos así", ordenó.

Sin estructura, sin recursos, sin comité de campaña y sin asesores

**Adversario: "Después de fomentar un escenario de polarización con Carlos Menem, Carrió cree ahora que la disputa final no será con el riojano sino con Rodríguez Saá."**

(ver recuadro), Carrió enfrenta las dificultades de una campaña en la que el peronismo parte con todas las ventajas. Cerca de la diputada confían en que su capacidad de comunicación alcanzará para suplir el resto de las desventajas. "Para llegar al electorado natural del ARI, urbano, de clase media, desencantado con la clase política, lo más importante es la presencia mediática. Y Lilita en eso es insuperable, sobre todo en la televisión", sostienen.

A pesar de la confianza deposi-

tada en Carrió, algunos dirigentes del ARI reconocen, a condición de resguardar el anonimato, que en los últimos dos meses el crecimiento de su candidata se ha detenido, y que algunas encuestas registran incluso una pequeña disminución en su intención de voto. "No es para volverse locos, porque en la mayoría de las encuestas seguimos primeros, pero es algo a tener en cuenta", admitió frente a este diario una fuente del ARI.

En simultáneo con el estancamiento se ha producido un cambio importante en el enfoque político de la líder del ARI. Después de asegurar —y hasta fomentar— un escenario de creciente polarización con Carlos Menem, Carrió cree ahora que la disputa final no será con el riojano sino con Rodríguez Saá. "Es la continuidad del menemismo cultural", dijo esta semana en un reportaje con la revista 3puntos.

Enojados, cerca de Carrió aseguran que el ex gobernador de San Luis incorporó algunas banderas que eran ejes esenciales de su discurso, como la renegociación de la deuda externa en el Tribunal Internacional de La Haya.

Convencida de que su llegada a la clase media está asegurada, Carrió cree que el verdadero desafío consiste en penetrar en los sectores populares, donde el puntano pisa fuerte. Por eso ha incrementado sus visitas a las barriadas más pobres y por eso, también, le ha pedido a Mario Cafiero que la acompañe: el fin de semana, por ejemplo, visitaron juntos Mendoza. Según cree Carrió, el carácter irremediablemente peronista del apellido del diputado puede ayudarla a pelear mano a mano con Rodríguez Saá los votos de los sectores bajos, donde podría definirse el resultado de los comicios de marzo.

## Sin sondeos ni asesores

Cuando decidió lanzarse a la carrera presidencial, José Manuel de la Sota contrató los servicios de Duda Mendonça, el publicista brasileño que lo asesoró en la campaña por la gobernación de Córdoba, que aconsejó a Eduardo Duhalde en 1999 y que ahora trabaja para Luiz Inácio Lula da Silva (ver página 6). Además, De la Sota contrató a César Mansilla, que dirige una empresa de marketing y comunicación institucional. El puntano Adolfo Rodríguez Saá, por su parte, trabaja con una serie de encuestadores, entre ellos con la empresa Analogías de la socióloga Analía del Franco.

Un poco por falta de dinero y otro poco por convicción, Elisa Carrió decidió prescindir de los asesores de imagen. Algo similar ocurre con los sondeos de opinión pública: aunque son fundamentales para que los candidatos diseñen sus estrategias y planifiquen sus campañas, en el ARI se han resignado a utilizar los que aparecen en los diarios y aquellos que les acercan gratuitamente algunos encuestadores amigos. "Nos movemos a ciegas", explican en el entorno de Carrió.

La diputada chaqueña ha hecho una sola excepción: todas las semanas recibe en su departamento a José Nun. Sociólogo y profesor universitario, Nun tiene una vasta trayectoria académica, es el actual director del Instituto de Altos Estudios Sociales de la Universidad de San Martín y se ha convertido en el verdadero —y prácticamente único— asesor de Carrió.

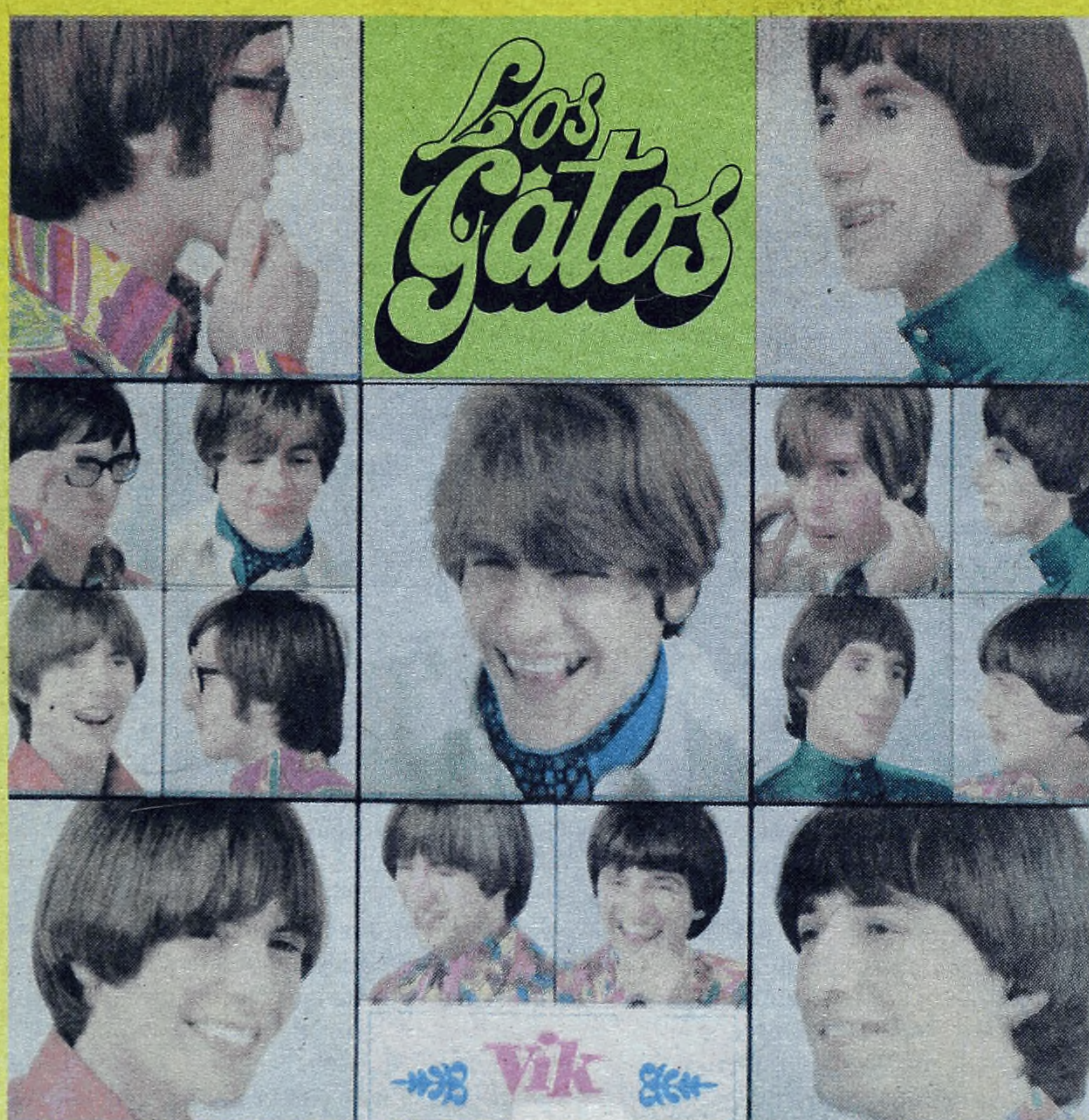


PÁGINA/12 PRESENTA

INCLUYE LA DISCOGRAFÍA  
COMPLETA, RAREZAS, LADOS B  
DE TODOS SUS SIMPLES, TEMAS  
EN VIVO Y UN TEMA NUNCA  
EDITADO HASTA HOY.  
ARTE DE TAPA ORIGINAL

# Los Gatos

colección definitiva



## *viento, dile a la lluvia*

*el niño y el mar  
hoy amaneció  
los payasos no saben reír  
la mujer sin nombre  
déjame buscar felicidad  
una nube en tu vida  
viento, dile a la lluvia  
las vacaciones  
dónde está esa promesa  
de nuevo en el camino  
la canción del hombre feo  
un día de fiesta*

BONUS TRACKS:  
*hoy soy muy pobre  
ya soy un hombre  
el anochecer\**

\* INÉDITO HASTA HOY

EL CD 2 EL PRÓXIMO DOMINGO CON EL DIARIO  
COMPRA OPCIONAL \$ 8

**Página/12**



Zuppi el día que asumió el ministerio. El abogado participó de la extradición de Priebke.

Alberto Zuppi es un abogado prominente en el caso AMIA que fue ministro de Justicia del breve gobierno de Rodríguez Saá. Su interpretación del "abrazo" con Aldo Rico.



DYN

Por Miguel Bonasso

## "Es parte de la convocatoria nacional, multipartidaria, peronista"

Por R. K.

“No participo de las ideas de Aldo Rico, pero esto es parte de la convocatoria nacional y multipartidaria de Adolfo Rodríguez Saá y yo estoy de acuerdo con esa convocatoria. Es Aldo Rico el que seguramente ha revisado algunas de sus ideas, de la misma manera que hay ex militantes de Montoneros que revisaron las suyas. Rodríguez Saá debe competir en la interna del PJ. Buscó a Rico como Menem buscó a Luis Patti, pero debo decir que Rodríguez Saá es coherente con el pensamiento peronista y levanta las banderas más tradicionales de ese movimiento. Y en ese marco, Rico encaja bien.” Estas fueron las definiciones de Alberto Zuppi, un abogado con intensa trayectoria en los derechos humanos y que fue el ministro de Justicia durante la semana que gobernó Rodríguez Saá. *Página/12* quiso saber la reacción de un hombre que viene de los derechos humanos y ahora se encuentra en el mismo movimiento con Rico, quien encabezó asonadas militares justamente para que no se juzgue a quienes violaron los derechos humanos durante el Proceso.

Zuppi fue el abogado en la Ar-

**Esperanza:** “Es Rico el que acepta la postura de Rodríguez Saá y seguramente se replanteó sus ideas, de la misma manera que lo hicieron integrantes de Montoneros”.

gentina del gobierno de Alemania y consiguió la extradición del jerrarca nazi Erich Priebke, quien después fue juzgado y condenado en su país por la masacre conocida como Las Fosas Ardeatinas. También como abogado del gobierno alemán pidió recientemente la extradición del ex general Guillermo Suárez Mason para que sea juzgado en Alemania por su participación en el asesinato de alemanes durante la dictadura. En ese carácter, por primera vez una nación extranjera pidió la anulación del indulto que favoreció a Suárez Mason. En los siete días en que fue ministro de Jus-

ticia de Rodríguez Saá impulsó la anulación de un decreto de Fernando de la Rúa que prohibía la extradición de militares acusados de violación de derechos humanos. La postura de Zuppi fue: “O se los juzga aquí o que se los extradite”.

—Se podría decir que usted y Rico están en veredas opuestas en materia de derechos humanos.

—Le reitero que no participo de las ideas de Rico, pero entiendo que es una figura que puede jugar un papel importante en el proyecto de Rodríguez Saá. Sintoniza con el pensamiento peronista y Rodríguez Saá ha puesto en marcha un movimiento muy amplio. Yo, por ejemplo, no soy peronista, pero él igualmente me convocó.

—Pero usted se va a sentar en la misma mesa que un represor, van a formar parte del mismo movimiento.

—En los días en que fui ministro me senté en la misma mesa con el general Brinzoni y con todo el Estado Mayor Conjunto. Ese no es el problema. La cuestión es avanzar en las ideas en las que uno cree. Aldo Rico seguramente leyó que en la letra del movimiento que encabeza Rodríguez Saá está el cuestionamiento de las leyes de obediencia debida y punto final, y derogar esas normas en beneficio de que se haga justicia. Es Rico el que acepta la postura de Rodríguez Saá y el que seguramente se replanteó sus ideas, de la misma manera que

lo hicieron integrantes de Montoneros.

—Insisto en que revisando trayectorias usted no tiene nada que ver con Rico.

—Mire, Rodríguez Saá debe meterse y ganar la interna del justicialismo y de la misma manera que Menem lo buscó a Luis Patti, Rodríguez Saá se encontró con la adhesión de Rico. Yo por supuesto que no cambio mis ideas y a mí me parece muy coherente que Rodríguez Saá convoque a quienes entroncan con ese movimiento nacional, multipartidario y que expresa las banderas tradicionales del peronismo. Le reitero que no soy justicialista, pero justamente veo que busca una diversidad para sumar.

### Reacciones al acuerdo con Rico

◆ **Hugo Moyano**, titular de la CGT disidente:

“Estoy convencido en apoyar a Rodríguez Saá por su plan y su política. Todos dicen cosas, pero nadie pone las propuestas sobre la mesa. En lo que se refiere al aspecto social, hoy Rodríguez Saá es el más identificado con el sector obrero. No me detengo en ver la imagen de Rico: es una persona más que apoya a Rodríguez Saá. Lo más importante es el plan político social que tiene y el panorama para salir del modelo que se viene arrastrando desde Menem, De la Rúa, y Duhalde”.

◆ **Emilio De Ipola**, sociólogo: “Mi impresión es que la popularidad de Rodríguez Saá no está basada ni en el brillo ni en la clara definición de sus ideas sino en lo que se considera una ‘exitosa’ gestión como gobernador durante un largo lapso. Por otra parte, su discurso está por un lado absolutamente abierto a cualquier posición ideológica y por otro carece de

la gramática de una ideología. Parece privilegiar personalidades ejecutivas, rápidas en la decisión, sean los que fueren, como conseguir la Obediencia Debida. La provincia de Buenos Aires es un territorio complejo y difícil de administrar en la que Rico ha tenido éxitos electorales. Como no tiene restricciones desde el punto de vista ideológico, no tiene problemas. Pero si bien Rico gana votos en su jurisdicción no es un personaje tan simpático a nivel nacional. Así como Rodríguez Saá lo tiene a Rico, Menem ya hizo lo mismo con Patti”.

◆ **Horacio González**, sociólogo: “En un pasado próximo que parece tan lejano, los políticos que tenían la idea de construir fórmulas electorales usaban distintas técnicas de collage, complementación y balanceo. Si se era progresista, en todos los casos ‘faltaba la pata peronista’. Si se era peronista, en algunos casos ‘faltaba la pata progresista’. Era la teoría ‘de las patas que falta-

ban’. En ese museo de iconos en que se había convertido la política argentina, todo se parecía a la idea de ‘cobertura’ que emplean los medios de comunicación. El breve tiempo en que Rodríguez Saá estuvo en la Casa de Gobierno generó la extraña sensación de que se combinaban, no tanto piezas faltantes del póker político sino voces superpuestas y en desconcierto. Rodríguez Saá en campaña debe romper ese ensueño de las voces múltiples. Debe volver a sumar factores, ‘patas que faltan’. Rico es una. Pero Rico, que fue un coronel que escribió un capítulo dramático y oscuro de la relación de Campo de Mayo con la Casa Rosada, se convirtió en un político de los alrededores de Campo de Mayo, de los alrededores de la Casa Rosada, de los alrededores del peronismo, de los alrededores de su propio drama convertido en comedia, de los alrededores de los vestigios de una política de autoridad y de una economía liberal desarrollista. La idea de sumar patas, forma inerte de la política, encuentra su complemento en ese merodeo por los alrededores. Si hubo aquella ilusión de las voces en la fuente, las patas en los extramuros ahora ponen las cosas en su verdadera proporción”.

La flamante sociedad política de Adolfo Rodríguez Saá con Aldo Rico redescubre lo que ya se sabía sobre el puntano y había quedado tapado por la desmemoria nacional y el sonido y la furia de su ajetreada semana como Presidente: que para llegar es capaz de cualquier cosa. La que le cuadre mejor en un determinado momento. En su minipresidencia recibió a la Asociación de Madres de Plaza de Mayo; en campaña se asocia con ese “Ñato” al que Hebe de Bonafini calificó alguna vez como “asesino, torturador, violador y golpeador”.

La propuesta de llevar a Rico como candidato a gobernador de la provincia de Buenos Aires demuestra que “el Adolfo” comparte la premisa cambalachera que Carlos Menem llevó al paroxismo: “Todo es igual, nada es mejor, los inmorales nos han igualado”. Y anticipa un probable y considerable declive en las expectativas electorales del hombre de San Luis.

Porque no siempre los oportunistas son recompensados con el éxito. Sobre todo cuando media la incontinencia oral de un antiguo comando. A fines de 1999, Carlos Ruckauf llegó a la gobernación de Buenos Aires con su promesa de “meter bala a la delincuencia” y pretendió subrayar la seriedad de sus intenciones letales nombrando al intendente de San Miguel como ministro de Seguridad.

Tres meses más tarde debía cesantearlo, abrumado por los papeles que le prodigó el hombre de la voz cuartelera y la nariz achata-da. El delito seguía tan campante, administrado por los propios “patas negras”, pero las acciones políticas del hombre que ríe estaban a la baja.

El 4 de enero del 2000, con su estilo de coronel wagneriano, el “veterano” descendió sobre Pinamar a bordo del helicóptero “El Bonaerense”. Allí, en plaza tan poco propicia, le espetó con gracejo cuartelero a tres reporteros gráficos: “¿Para qué quieren más fotos? ¿No les alcanzó con las que ya hicieron? ¿Ustedes se masturban con las fotos?” Molesto por la mala onda del nuevo tutor de la Bonaerense, el fotógrafo de *Noticias*, Federico Gustavo, le dijo: “Quédese tranquilo, nosotros sacamos fotos, no escribimos”. Rico le retrucó, mostrando los dientes: “Ustedes son peores. Les voy a mandar a la policía para que los persiga”. Eugenia Cerutti, la fotógrafa de *Clarín*, lo puso en caja: “¿Dice eso en esta ciudad, donde pasó lo de Cabezas?” El ministro, sin abandonar sus aires de matón, se alejó con un balbuceo incomprensible, recordando recién entonces la imagen de un auto incendiado en una cava.

El escándalo subsiguiente le arruinó la sonrisa a Ruckauf. “Lo puse para perseguir delincuentes y no periodistas”, dijo el ahora canciller, olvidando que el personaje —neto producto de la Argentina de las corporaciones— odia a la “corporación periodística”. Esta misma semana, por cierto, revalidó ese odio proponiendo que se derogue el Estatuto del Periodista proclamado por Juan Perón en su primer gobierno. Un deseo que no se complace mucho con el ideario “nacional y popular” que enarbola Rodríguez Saá.

Rico, obligado por el gobernador, se disculpó a regañadientes con los fotógrafos amenazados y avanzó hacia un nuevo bloop, que sería el definitivo. Dos meses más tarde, en Paraná, fue detenido Carlos “el Indio” Castillo, un represor y matón del sindicato marítimo al que se acusaba ahora de intentar asesinar



LO QUE HARÍA RODRIGUEZ SAA PARA LLEGAR AL PODER

# De las Madres al "Ñato" malo

En su corto mandato, el puntano recibió a Hebe de Bonafini. En los antípodas, ahora firma programas con el carapintada Rico, especulando con ganar votos en la provincia. Un perfil de un personaje y una política.



Rodríguez Saá con Rico y Moyano, buscando todos los votos y cualquier voto para llegar al poder. Otro intento del ex coronel carapintada para entrar a la política "grande" en la que siempre hace papelones.

al intendente de la localidad correntina de Monte Caseros. El "Indio" había estado junto al carapintada desde los primeros tiempos del MODIN, pero llevaba un tiempo enfrentado con el antiguo jefe por razones no muy claras.

En una operación mediática que le salió por la culata, Rico y sus operadores de prensa distribuyeron una foto en la que se veía al entonces presidente Fernando de la Rúa, escoltado por un guardaespaldas que parecía Castillo. Al Gobierno no le costó mucho demostrar que mentía y que el custodio era el oficial principal de la Policía Federal Carlos Alberto Beraldi. De la Rúa montó en cólera y le exigió explicaciones al gobernador bonaerense por la ofensiva operación de su ministro de Seguridad.

Por si fuera poco, en esos días **Página 12** publicó un reportaje que el periodista Daniel Enz le hizo en la cárcel de Paraná al "Indio", donde éste negaba enfáticamente haber sido escolta de Fernando de la Rúa. De postre, el antiguo pistolero de extrema derecha enlodaba a Rico con una nueva referencia al supuesto acuerdo que distintas fuentes le han atribuido: haber vendido por 11 o 12 millones de dólares los votos del MODIN para reformar la Constitución bonaerense

y permitir que Eduardo Duhalde pudiera ser reelegido.

El "Indio" le dijo a Enz, grabador de por medio, que había participado en reuniones preliminares "con gente de Duhalde" y que había presenciado "dos entregas de dinero".

Aunque hoy pueda parecer extraño, en aquel remoto marzo del 2000 Ruckauf trataba de quedar bien con De la Rúa y obligó a Rico a enviarle una carta de disculpas al Presidente, que éste no aceptó. Rico se cayó solo y tuvo que regresar a la intendencia de San Miguel, a ese territorio evocador de sus días de "gesta" en Campo de Mayo.

De allí saltó a la fama en la Se-

mana Santa de 1987, cuando se convirtió en dirigente sindical de los torturadores que no querían ir a juicio y desafió con éxito al gobierno constitucional de Raúl Alfonsín. Por una paradoja clásica en la historia argentina, Alfonsín decepcionó al millón de personas que se habían movilizado en defensa de la democracia y viajó a Campo de Mayo para negociar con un puñado de embetunados a los que luego llamaría "héroes de Malvinas". Tras las "Felices Pascuas" vino la sanción de la ley de "obediencia debida". Pero a los carapintadas la agachada civil no les alcanzó y Rico lanzó la chirinada de Monte Caseros en enero del año siguiente. Antes de las acciones

—que por suerte estuvieron más cerca de la comedia italiana que de la tragedia española— Rico había asegurado que un descendiente de asturianos no se rinde. Veinticuatro horas más tarde cambió de parecer y marchó cabizbajo y obediente al penal militar de Magdalena.

¿Por qué razón estos desarreglos institucionales lo habilitaron para considerarse una suerte de Mussolini criollo?, es uno de los tantos interrogantes que pueblan la historia argentina contemporánea. Lo cierto es que en muy poco tiempo, Aldo Rico y algunos seguidores que habían participado en la represión clandestina, como el torturador de La Perla Ernesto "Nabo" Barreiro, pusieron en pie el Movimiento por la Dignidad y la Identidad Nacional (MODIN) y alcanzaron un nada despreciable 10 por ciento de los votos.

En 1997, diez años después de aquel "Felices Pascuas" que le parió la columna vertebral al civismo argentino, Aldo Rico conquistaba electoralmente el municipio de San Miguel al calor de un espejismo reaccionario, como el que alimentó en su momento el ascenso en Tucumán del genocida Antonio Domingo Bussi: que por ser militares y no políticos garantizarían honestidad y transparencia.

Una serie de escándalos y acusaciones lo salpicarían durante estos años en el entorno administrativo y en el familiar. Uno de los más sonados fue el de Cop Petrol, la petrolera carapintada en la que la esposa de Rico, Noemí Crocco detenía (hasta 1998) el 33 por ciento de las acciones. Sus dos yernos, el teniente primero (RE) Oscar José Alejandro Giuliani y el capitán (RE) Luis Octavio Manuel Soage, fueron gerentes de estaciones de servicio de la petrolera en Esquel y El Bolsón. La empresa fue investigada por inteligencia de la DGI por adulteración y contrabando de combustibles. Según el periodista Daniel Santoro, a la AFIP le intrigaba ¿cómo había hecho la esposa del intendente de San Miguel "para comprar acciones en una empresa dueña de estaciones de servicio que no deben valer menos de 3 millones de pesos cada una?"

En el ámbito municipal se pierde la cuenta de las denuncias por compras directas sin licitación, como las que multiplicaron los gastos en medicamentos del hospital municipal Larcade, el mismo que fue ocupado con Rico con un grupo de matones para amedrentar a los médicos. A los que llamó "vagos y mentirosos", por resistirse —entre otras cosas— a un posible proceso de privatización. A fines de 1999 el chata-rro Oscar Yanquelevich, acusó a tres lugartenientes del intendente de llevarle unos 500 vehículos supuestamente robados. Uno de los lugartenientes denunciados en esa ocasión, el también carapintada Gustavo Salerno, fue involucrado hace poco tiempo en el escándalo de los prostíbulos de San Miguel que le costó el cargo al propio jefe de la Bonaerense.

Tampoco el autoritarismo y los exabruptos verbales ayudarían a Rico a superar hoy en día el descrédito que anega a la inmensa mayoría de la clase política. La patoteada a los médicos del Larcade dista de ser una excepción. Los inundados de San Miguel aún recuerdan cuando les gritó "muertos de hambre" y "negros de mierda" y tuvieron que correr al ex teniente coronel a cascotazos. Tampoco queda claro cómo habría evitado la masacre de Avellaneda inmovilizando a los piqueteros con un pegamento que se vende en el primer mundo. Ni sus escabrosas sutilezas acerca de "delincuentes" y "carenciados".

En el microclima especial de San Miguel, Rico sigue roncando junto a troperos y suboficiales, pero la sociedad argentina es algo más compleja que un cuartel y la vaga prédica "nacional y popular" del Nato no le compensaría que a esta altura de la soiree le hagan hacer orden cerrado.

## "Un proyecto en común"

"A mí me gustaría ir por adentro y a Adolfo Rodríguez Saá también, pero en principio una interna es una cosa muy cara. Después hay que ver cuáles son los mecanismos y las garantías", señaló ayer Aldo Rico, intendente de San Miguel y ahora candidato a gobernador por la provincia de Buenos Aires, quien se reunió con el precandidato presidencial Adolfo Rodríguez Saá a principios de esta semana. Es más, el ex carapintada afirmó que el presidente Eduardo Duhalde también "va a ser el candidato del PJ a gobernador de la provincia de Buenos Aires" en las elecciones de 2003. El precandidato a gobernador destacó que "tenemos un proyecto" en común con Rodríguez Saá e insistió en su convicción de que "puede haber un acuerdo entre Menem y Duhalde" para mantener espacios de poder. El único que se llevó un elogio fue el actual mandatario bonaerense Felipe Solá, de quien dijo "es un buen gobernador".

## SEGUNDO CUATRIMESTRE 2002

INSCRIPCIÓN ABIERTA POR APELLIDO

A-J: 12 al 14 de Agosto - K-Z: 15 al 17 de Agosto\*

INFORMES, INSCRIPCIÓN Y PRUEBAS DE NIVEL:

SEDE CENTRO:

Av. Córdoba 2636, Capital Federal.

FACULTAD DE AGRONOMÍA:

Centro de Idiomas, Av. San Martín 4453,

Pabellón Uballes, Capital Federal.

CIUDAD UNIVERSITARIA:

Pabellón 3, Planta Baja, Capital Federal.

SEDE BELGRANO:

Virrey del Pino 2750, Capital Federal.

SEDE AVELLANEDA:

Av. Mitre 1709, Avellaneda.

NUEVA SEDE SAN MARTÍN:

Casa del Estudiante UNSAM,

Mitre 3434, San Martín.

4823-6818

www.cui.com.ar

# Programa Extracurricular de Inglés en la UBA

Horario de Atención: Lunes a Viernes de 8 a 20 hs. y Sábados de 10 a 15 hs.

• Alumnos, docentes y graduados UBA: \$ 50  
Otros: \$ 60 mensuales.

• 14 NIVELES

• CERTIFICADOS Y DIPLOMAS UBA



Facultad de Agronomía  
Universidad de Buenos Aires



CENTRO UNIVERSITARIO DE IDIOMAS

\*Mismas fechas para: FRANCÉS, PORTUGUÉS, ITALIANO, ALEMÁN Y ESPAÑOL. No se inscribirán menores de 17 años.



**El Ministerio de Economía** precisó a última hora de anoche que su tarea prioritaria "es llegar a un acuerdo con el Fondo Monetario Internacional" sobre la reprogramación de la deuda pública, y que la renegociación de las deudas pública y privada con acreedores privados son acciones posteriores que "de ninguna manera importan la implementación de un seguro de cambio". Añadió, a través de un vocero, que "la prioridad en este momento es acordar con el Fondo una reprogramación de la deuda pública con ese organismo y, con posterioridad, dentro del marco de la renegociación global de la deuda pública con los acreedores privados, se contemplan también acciones relacionadas con las deudas del sector privado argentino, pero de ninguna manera esto importa la implementación de un seguro de cambio", de acuerdo a lo precisado por un portavoz oficial de la cartera que detenta Roberto Lavagna.

# Paraguas

En principio, el equipo económico estaría dispuesto a admitir que las empresas endeudadas en el exterior, y que lo por tanto no pudieron pesificar esa fracción de sus pasivos, se acojan bajo el paraguas público para contar hipotéticamente con más posibilidades de conseguir quitas y reprogramaciones, como las que se supone logrará el Estado para su deuda.

LAVAGNA

***Ultimos***

### Por Julio Nudler

**Roberto Lavagna** aceptó tragarse las últimas cápsulas de impopularidad previas a la firma del acuerdo con el Fondo. Para complacer su exigencia de superávit fiscal primario, subió el impuesto a los Combustibles, al costo de disparar un alza adicional de la nafta. Y para remediar mínimamente la ruptura de contratos, inició el camino hacia un tarifazo de amplio espectro (se especula con aumentos escalonados de 10 por ciento por trimestre), gesto conciliador hacia las empresas de servicios públicos pero indigesto para la población. Aprovecha, en cualquier caso, el margen de maniobra que le abrió la estabilización del dólar, porque cuando el dólar se queda quieto todo se tranquiliza. Lavagna también echó por la ranura la última ficha que faltaba: declarar formalmente que la Argentina se dispone a abrir la renegociación de la deuda. Y puso diciembre como fecha, suponiendo que antes se formalice el entendimiento con el FMI. La pregunta es qué viene después.

Puede decirse que probablemente poco, pero quizá suficiente para que se note. "Nuestros objetivos son humildes—dijo ayer a **Página/12** una fuente muy cercana a Lavagna—. Queremos asegurar esta estabilización de la economía y consolidar el pequeño rebote que se está viendo." Por ahora son solo intenciones, sin que estén diseñados los instrumentos. Y en algunos casos implicarán probables choques con el Banco Central, porque una de las pretensiones de Economía—donde tampoco hay demasiado consenso—es poner entre paréntesis las estrictas regulaciones financieras, basadas en las normas de Basilea, para que empiece a fluir el crédito, aunque sea poco.

Lo que se logró en las últimas semanas fue que comenzase el contrapunto dólar-tasas. Tanto por vía de las letras del BCRA (Lebac) como de los plazos fijos de los bancos, que pagan hasta 70 y 80 por ciento anual (la última licitación de Lebac cortó a 84 por ciento, 40 puntos abajo de donde supo estar), fue difundiéndose una alternativa a la fuga hacia el dólar. El economista Miguel Bein, que elogia la

# ciudad abierta

**la guía completa** de todas las actividades organizadas por la Secretaría de Cultura de la Ciudad de Buenos Aires

gobBsAs

SECRETARÍA DE CULTURA

del 23 al 29 de junio de 2002

año 1 n° 4

Revista de actividades culturales y culturales de la Ciudad de Buenos Aires

# ciudad ABIERTA

EDITOR RESPONSABLE: DAVID TROIANI

La música de etiqueta ya no es un lujo [pág. 2]  
 Agenda semanal: Del 20 al 26 de junio de 2002.  
 Agenda museos y galerías / Agenda paseos y ferias [pág. 3] Agenda barrios / Agenda chicos [pág. 4] Agenda libros / Agenda cine [pág. 5]  
 Agenda música [pág. 6] Agenda teatro y danza [pág. 7] La Gran Ocasión [pág. 8].

sumario

## UN CLÁSICO PARA TODO PÚBLICO

COLO X 2 PISO

La carga cultural se muda a Flores (Continúa)

### Pasen Y Vean

LA CORTE CULTURAL CELEBRA LA GRAN OCAJÓN CON UN SUPLENTE ANCIANO DEL ARTE CALLEJERO Y LA CONSTRUCCIÓN ACTIVA DE POESÍA EN LA CONSTRUCCIÓN DE POESÍA CONTEMPORÁNEA. EL CINE, EL CANTO, EL JUEGO Y LA CREATIVIDAD PROYECTAN LA LECTURA A FRENTE CORTADO.

El arte callejero es un fenómeno que ha crecido en los últimos años, y que se ha convertido en una forma de expresión artística muy popular. En este sentido, la Corte Cultural celebra la Gran Ocasión con un suplemento antiguo del arte callejero y la construcción activa de poesía en la construcción de poesía contemporánea. El cine, el canto, el juego y la creatividad proyectan la lectura a frente cortado.

El arte callejero es un fenómeno que ha crecido en los últimos años, y que se ha convertido en una forma de expresión artística muy popular. En este sentido, la Corte Cultural celebra la Gran Ocasión con un suplemento antiguo del arte callejero y la construcción activa de poesía en la construcción de poesía contemporánea. El cine, el canto, el juego y la creatividad proyectan la lectura a frente cortado.

### agenda semanal

del 20 al 26 de junio 2002

**20 JUEVES**

17:00 - 18:00: **Teatro** - Teatro del Pueblo, "El hombre de la luna", de Juan Carlos Gené. Dirección: Juan Carlos Gené. Lugar: Teatro del Pueblo, Flores.

19:00 - 20:00: **Música** - Música de cámara, "Concierto para piano y violín", de Ludwig van Beethoven. Lugar: Sala de Música, Teatro del Pueblo, Flores.

20:00 - 21:00: **Cine** - Cine, "El hombre de la luna", de Juan Carlos Gené. Lugar: Teatro del Pueblo, Flores.

**21 VIERNES**

17:00 - 18:00: **Teatro** - Teatro del Pueblo, "El hombre de la luna", de Juan Carlos Gené. Dirección: Juan Carlos Gené. Lugar: Teatro del Pueblo, Flores.

19:00 - 20:00: **Música** - Música de cámara, "Concierto para piano y violín", de Ludwig van Beethoven. Lugar: Sala de Música, Teatro del Pueblo, Flores.

20:00 - 21:00: **Cine** - Cine, "El hombre de la luna", de Juan Carlos Gené. Lugar: Teatro del Pueblo, Flores.

**22 SÁBADO**

17:00 - 18:00: **Teatro** - Teatro del Pueblo, "El hombre de la luna", de Juan Carlos Gené. Dirección: Juan Carlos Gené. Lugar: Teatro del Pueblo, Flores.

19:00 - 20:00: **Música** - Música de cámara, "Concierto para piano y violín", de Ludwig van Beethoven. Lugar: Sala de Música, Teatro del Pueblo, Flores.

20:00 - 21:00: **Cine** - Cine, "El hombre de la luna", de Juan Carlos Gené. Lugar: Teatro del Pueblo, Flores.

**23 DOMINGO**

17:00 - 18:00: **Teatro** - Teatro del Pueblo, "El hombre de la luna", de Juan Carlos Gené. Dirección: Juan Carlos Gené. Lugar: Teatro del Pueblo, Flores.

19:00 - 20:00: **Música** - Música de cámara, "Concierto para piano y violín", de Ludwig van Beethoven. Lugar: Sala de Música, Teatro del Pueblo, Flores.

20:00 - 21:00: **Cine** - Cine, "El hombre de la luna", de Juan Carlos Gené. Lugar: Teatro del Pueblo, Flores.

**24 LUNES**

17:00 - 18:00: **Teatro** - Teatro del Pueblo, "El hombre de la luna", de Juan Carlos Gené. Dirección: Juan Carlos Gené. Lugar: Teatro del Pueblo, Flores.

19:00 - 20:00: **Música** - Música de cámara, "Concierto para piano y violín", de Ludwig van Beethoven. Lugar: Sala de Música, Teatro del Pueblo, Flores.

20:00 - 21:00: **Cine** - Cine, "El hombre de la luna", de Juan Carlos Gené. Lugar: Teatro del Pueblo, Flores.

- museos
- galerías
- paseos
- ferias
- libros
- visitas guiadas
- barrios
- chicos
- cine
- teatro
- estrenos
- danza
- deportes
- centros culturales
- plástica
- tango
- rock
- folklore
- jazz
- música popular
- clásica

- museos
- galerías
- paseos
- ferias
- libros
- visitas guiadas
- barrios
- chicos
- cine
- teatro
- estrenos
- danza
- deportes
- centros culturales
- plástica
- tango
- rock
- folklore
- jazz
- música popular
- clásica

**Página/12**  
en  
**MAR DEL PLATA**

**Marcelo Franganillo**  
Av. Luro 3148, 2<sup>do</sup> B  
Tel.: (0223) 4955194  
Tel/fax: (0223) 4963883  
e-mail: franga@cybertech.com.ar

Hable  
*inglés*

**Paula Katz**

*Clases para niños  
y adultos*

**Tel.: 4855-1218**



PREPARA MEDIDAS INGRATAS PARA COMPLACER AL FONDO

# tragos amargos para firmar

Encarecer aún más la nafta y aprobar un tarifazo (se especula con aumentos escalonados de 10 por ciento por trimestre) son decisiones que el equipo económico tomó, entre otras, para complacer los reclamos del FMI. Cómo será la vida después de la firma.



John Thornton, negociador del Fondo Monetario, con la satisfacción de salirse con la suya. Roberto Lavagna aprovecha la quietud del dólar para roer el hueso más duro de su agenda.

estrategia oficial de estar comprando para las reservas el excedente de dólares que genera el mercado cambiario a esta paridad, en lugar de no intervenir para que el dólar baje, se pregunta sin embargo qué pasará cuando las tasas descendan por debajo del 50 por ciento: "¿El dólar seguirá inmóvil?"

La distensión llega a tanto que saltarse el corralito sólo cuesta actualmente algo más del 2 por ciento. El propio Central destacó el viernes este "logro" en un comunicado, sin reparar en que ese acto de cambiar plata atrapada por efectivo es una violación de las normas. Más aún: muchos presumen que es el propio BCRA el que, sin proponérselo, provee los billetes para el negocio, retirados por los bancos contra sus cuentas en el instituto emisor.

Como fenómeno paralelo a la estabilización del dólar, hizo pie la demanda de pesos, que es la que en definitiva barrió los nubarrones de una hiperinflación, densos

cuando a fines de abril cayó Jorge Remes. La oferta monetaria preocupa poco a esta altura, salvo por la emisión que puedan forzar los amparos. En otras palabras: si no hay más pesos que los que el público desee retener, la relativa serenidad, dentro de la depresión, no se verá bruscamente alterada.

Todo parece tan articulado que los economistas están tratando de calcular la entidad de otras amenazas. Unos temen que el lobby de las grandes empresas endeudadas en dólares imponga finalmente algún salvataje por parte del Estado, con la carga que esto supondría para el fisco. Otros subrayan

como riesgo la extrema incertidumbre política, que podría complicar las expectativas y desestabilizar, como está ocurriendo en Brasil.

Yendo más a fondo, economistas como Jorge Carrera, del IEFE (Instituto de Estudios Fiscales y Económicos), se alarman en términos estratégicos. El se pregunta "cómo nos va a ir en un contexto global tan volátil y turbulento", tal como el que presenta su análisis de la economía estadounidense. Y razona que "un modelo de inserción externa exportadora, como el que debíamos tener, no será fácil si el mundo pasa a un período de recesión global y devaluaciones competitivas".

Dicho de otra manera: vivir con un dólar muy alto puede ser útil, inicialmente, si la idea es que la exportación traccione el crecimiento, pero es un lastre si la recuperación tiene que provenir de la demanda interna.

## Duhalde quiere la quita

Eduardo Duhalde abordó ayer el tema de la deuda pública, sosteniendo que en la renegociación con los acreedores externos se buscará conseguir una "sustancial" reducción de los montos a pagar, y a la vez conseguir un plazo de gracia. "Es momento de sentarnos y decir: 'Señores no vamos a poder pagar todo lo que debemos, pagaremos por lo menos un porcentaje de eso. Dennos, por lo menos, dos años para que empecemos a pagar'", enfatizó el Presidente en su habitual espacio radial. Duhalde sostuvo que si se logra una prórroga, el próximo gobierno tendrá tiempo para "ir reconstruyendo la riqueza en el país". La renegociación de la deuda comenzará semanas después de que el Gobierno firme el acuerdo con el FMI. Roberto Lavagna fijó ese tema como una de las tareas prioritarias que afrontará en lo que queda de su gestión.

## CARTA

El equipo económico se propone finalizar hoy la redacción de un borrador de la Carta de Intención del acuerdo con el FMI para enviarla mañana a Washington. El documento, en el cual se detallan las pautas económicas y condiciones del acuerdo, deberá ser analizado por los funcionarios del Fondo y reenviado con las correcciones del caso. El trámite todavía demandará algunas semanas y no estará concluido hasta que no finalice la tarea de dos misiones del organismo de crédito que se encuentran en este momento en Buenos Aires. Una prepara un informe sobre la reestructuración del sistema bancario y otra analiza la situación fiscal. La fecha tentativa que manejan en el Ministerio de Economía para la firma definitiva del convenio es entre el 28 de este mes y el 5 del próximo. Eduardo Duhalde sostuvo ayer que "en pocos días" terminará la extenuante negociación con el FMI. Por otra parte, el Presidente señaló que "apenas lleguemos a un acuerdo con los organismos internacionales vamos a encontrar una solución al problema del corralito", aunque luego consideró que también "hay que esperar a que se calme un poco la situación regional".

## Dolarizar no tiene rating

El ex subdirector gerente del FMI y actual número dos del Citigroup, Stanley Fischer, desaconsejó ayer la dolarización para Argentina, por considerarla una medida que pondría al país otra vez en "una camisa de fuerza". En declaraciones a una radio alemana, el economista sostuvo que si se trata de mejorar la situación argentina "para los próximos dos años", se podría decretar que el dólar sea la moneda oficial. Pero si lo que se busca es una solución para dentro de más de cinco años, agregó, Argentina debería evitar "ponerse una vez más la camisa de fuerza de los cambios fijos", con una dolarización o una vuelta a la convertibilidad. Fischer pidió además que el Gobierno implemente las reformas que viene exigiendo el organismo y se refirió en particular a la situación del sistema financiero.

## SEGUNDO CUATRIMESTRE 2002

Inscripción Abierta: 12 al 17 de Agosto\*

# FRANCÉS, PORTUGUÉS, ITALIANO, ALEMÁN y ESPAÑOL en la UBA

CERTIFICADOS Y DIPLOMAS UBA

\*Mismas fechas para INGLÉS.

Alemán en todas las sedes excepto en CIUDAD UNIVERSITARIA.

Español sólo en SEDE CENTRO.

ALUMNOS, DOCENTES Y GRADUADOS UBA \$50.- OTROS \$60.- MENSUALES

HORARIO DE ATENCIÓN:  
Lunes a Viernes de 8 a 20 hs.  
y Sábados de 10 a 15 hs.

No se inscribirán menores de 17 años.

Plan de Altos Estudios de Francés en la UBA

ESTUDIO SUPERIOR DE PORTUGUÉS EN LA UBA

CICLO DE FORMACIÓN DE ITALIANO EN LA UBA

CURSOS REGULARES DE ALEMÁN EN LA UBA

Programa de español para extranjeros en la UBA

INFORMES, INSCRIPCIÓN Y PRUEBAS DE NIVEL:

SEDE CENTRO:  
Av. Córdoba 2636, Capital Federal.  
FACULTAD DE AGRONOMÍA:  
Centro de Idiomas, Av. San Martín 4453.  
Pabellón Uballes, Capital Federal.  
CIUDAD UNIVERSITARIA:  
Pabellón 3, Planta Baja, Capital Federal.  
SEDE BELGRANO:  
Virrey del Pino 2750, Capital Federal.  
SEDE AVELLANEDA:  
Av. Mitre 1709, Avellaneda.

Facultad de Agronomía  
Universidad de Buenos Aires

CENTRO UNIVERSITARIO DE IDIOMAS

4823-6818

www.cui.com.ar



## OPINION

Por Ariel Schifrin\*

## Reconstruir el nosotros

En los '70, lo que llamábamos el campo popular sufrió una derrota política aplastante. Quedó un vacío generacional que recién hoy comienzan a llenar nuevos actores, tras dos décadas de individualismo cultural y democracia meramente delegativa. Su hijo bobo, el cuentapropismo político, es un oficio que no sufrió el desempleo. Más de un vivo (y no pocos tontos) se aseguraron cierta presencia estable en los asuntos públicos encolumnándose de modo acríptico detrás de alguna figura con capacidad de convocatoria mediática. Y así, cada día hubo menos militantes y más equilibristas, que se dejaron llevar por la inercia de una cinta transportadora a la victoria: si el referente acertaba y subía puntos en las encuestas, todo iba fenómeno. La política, entonces, quedaba atrapada entre entornos y operadores que se enchufaban a la realidad virtual de las encuestas, se desligaban de cualquier acto de voluntad propia, se enajenaban del barrio y de los amigos y pulsaban la opinión de la "gente" por los comentarios de sus familiares en los almuerzos domingueros.

Una licencia personal a modo de ejemplo (y terapia): qué pasaba con el rol del operador político. Así me definían algunos, y se quedaban mirándome como si fuera el brazo ortopédico de alguien (preferentemente el derecho). Por eso, cuando opinaba sobre un tema, suponían que era la opinión del referente; cuando imaginaba, era porque me mandaba a imaginar el referente y así de seguido. La conclusión es que para ellos ya no era yo y por lo tanto tampoco representaba -aunque lo deseaba- una causa común. Y las cosas salían mal porque en lugar de debatir y enriquecernos, todo empezaba y terminaba en el referente. El ya mítico 20 de diciembre dejó al descubierto muchas cosas que permanecían dormidas, que no veían la luz porque se había conseguido, desde el poder, encerrar a los conflictos en las casas. Se había fragmentado a la sociedad en millones de voluntades que discutían qué hacer en privado. El "Nosotros" estaba aletargado.

Seis meses después, con dos gobiernos renunciados y con Duhalde constipado en la Casa Rosada, ese "Nosotros" está renaciendo. Se hace política en las asambleas barriales, en las esquinas, en los comedores infantiles, en los piquetes, en el trueque solidario y desde decenas de nuevas manifestaciones. La gente desborda la burocracia de los escritorios y se reorganiza el "Nosotros Social" en pos del trono vacante.

Aunque con atraso, también la militancia política busca su propio 20 de diciembre. Al "Que se vayan todos..." esgrimido por la sociedad se le esbozan respuestas institucionales, el cese y caducidad de todos los mandatos, entre ellas. Desde la gestión misma, muchos funcionarios intentamos romper el corralito mental para ver al "Nosotros Político" como algo posible. Y ensayamos devoluciones como al Presupuesto Participativo que, por supuesto son imperfectas, pero adquieren su propia dinámica en manos de los vecinos. Se puede decir que, entre las miles de cosas que han cambiado, también hay una renovada construcción filosófica-ideológica de la figura del político militante. El reencuentro es de generaciones e historias de vida. De los que habían dejado la militancia hace tiempo y la retomaron en enero en una plaza; de los que persistieron sin ponerse colorados. Curiosamente todos (con más o menos optimismo) deseamos y empujamos la integración de una coalición política y social, nacional y popular, de redistribución del ingreso, de inclusión ciudadana y de renovación institucional. Queremos transitar con dignidad estos tiempos de miseria devastadora.

El porvenir traerá nuevas respuestas. Pero hoy sí sabemos que vale la pena reconstruir el "Nosotros". Más temprano que tarde los argentinos merecemos tener un gobierno legitimado democráticamente por las mayorías, y apoyado en la militancia cotidiana de todos los compañeros.

\* Vicepresidente del Frente Grande porteño y secretario de Descentralización del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires.

LA DAIA DENUNCIO A UN GRUPO DE ROCK

# El caso de la banda de nombre polémico

Iban a tocar en un festival en Carmen de Areco, pero la comunidad judía local se sintió atacada por su nombre: "Hitler, Cristo y yo". La DAIA hizo la denuncia al Inadi y todo terminó en un tribunal que no encontró delito alguno. Ahora sigue la polémica: ¿se previno un acto de discriminación o todo fue censura previa?

Por Raúl Kollmann

La banda de rock Hitler, Cristo y Yo fue el centro de un controvertido caso en el que se cruzaron acusaciones, de un lado, por discriminación y violación de la Ley Antidiscriminatoria, y del otro lado de censura previa y violación de la libertad de expresión. A raíz de una denuncia de la DAIA, el caso llegó a los Tribunales y, además, la banda fue excluida por los organizadores de un festival que se hizo en la localidad bonaerense de Carmen de Areco. El juez Jorge Ballester y el fiscal Carlos Cearras sostuvieron en sendas resoluciones que no existe delito y por lo tanto el expediente fue cerrado. Por su parte, los integrantes del grupo de rock, que dicen no identificarse para nada con el nazismo, consideran que fueron censurados. La DAIA y los abogados del Centro Simon Wiesenthal explicaron sus respectivas posiciones.

La historia se inicia en mayo a raíz de la organización, en Carmen de Areco, de un recital que se iba a concretar el día 8 de junio. Entre los grupos convocados para tocar ese día estaba Hitler, Cristo y Yo, una banda integrada por tres jóvenes de la ciudad y uno de la Capital Federal.

"La idea del nombre de la banda -dice Leo Flores, uno de los inte-

grantes- era encontrar dos personalidades que representen valores opuestos. Hitler es lo malo, Cristo es lo bueno y yo estoy en el medio de esas dos cosas. Así es la gente, a veces es mala, otras buena y a veces lo malo y lo bueno coincide en la misma persona. Las letras son más bien personales, no tienen nada que ver con el nazismo." Otro integrante del grupo, Ezequiel Zapata, va por el mismo camino y hay un hecho categórico que lo aleja de cualquier ideología nazi: estudia en la Universidad de las Madres de Plaza de Mayo. "Nosotros apuntamos a los ideales, no tenemos ide-

**DAIA: "Consideramos agravante la utilización del nombre de quien fuera el mayor asesino del pueblo judío en una banda musical que tiene su público en la juventud".**

ología. La ideología limita y encierra, sirve sólo a los partidos y las religiones."

En el cartel que identifica al grupo y que anunciaba el recital, debajo de la palabra "Hitler" dice "malo", debajo del nombre "Cristo" dice "bueno" y debajo de "Yo" dice "incurable".

Pese a estos datos, un conocido integrante de la comunidad judía de Carmen de Areco, Jorge Porchta-

POR PABLO MIGUEL JACOBY Y PABLO SLONIMSKI\*

## Hitler y la libre expresión

En el marco de un Estado democrático, sancionar legalmente a quien incluye a Hitler en el nombre de un grupo de música parece ciertamente un exceso. Lo que define a una sociedad madura no es la censura, sino su capacidad para rechazar desde el libre debate de ideas todas aquellas alternativas que conduzcan al odio y a la violencia. Por eso, entendemos que los tribunales han resuelto bien este caso.

No cualquier expresión, fuera de todo contexto, puede generar consecuencias penales a su autor. Nuestra Constitución garantiza la libertad de expresión de manera amplia, entendiéndose comprendidos en ella los pensamientos, palabras, gestos, signos, símbolos, silencios y, naturalmente, cualquier manifestación artística. El riesgo de prohibir que otro se exprese libremente es inmenso. Sólo la pluralidad enriquece el debate de ideas. En un Estado de derecho, este tipo de expresiones se encuentra al amparo de toda interferencia estatal. El límite aparece cuando las mismas constituyan apología del delito, incitación a la violencia o directamente propaganda basada en ideas o teorías de superioridad de una raza o de un grupo de personas de determinada religión, origen étnico o color y que tengan por objeto la justificación o discriminación racial en cualquiera de sus formas.

La sola mención de un nombre, en consecuencia, mal puede ser censurada de ninguna forma. Hacerlo nos devuelve a 1955, cuando se dictó el célebre decreto-ley 4141 que convirtió en delito el uso de emblemas peronistas y hasta prohibió pronunciar el nombre de Perón. Por eso, quien lucha contra los prejuicios de la intolerancia debe ser el primero en evitar la realización de discriminaciones arbitrarias hacia expresiones diversas, aun cuando éstas resulten irritantes. Todas deben gozar de un máximo de libertad para expresarse y llevar adelante el proyecto de vida deseado, en la medida en que con ello no se niegue la libertad de los otros.

Nadie debe renunciar a sus convicciones, a su defensa y a la difusión de sus ideas; debe hacerlo sin recurrir a imposiciones violentas. La convivencia democrática exige respeto y consideración hacia las opiniones o acciones de los demás, así como repudia la violencia física o de otra índole en relación con las opiniones consideradas diferentes o equivocadas.

Tampoco es aconsejable actuar sobre la base de prejuicios. Sin embargo, si fuera el caso y estuviésemos en presencia de un grupo de música caracterizado por un mensaje racista y xenofobo, nadie nos obliga a presenciar sus espectáculos y nada obsta que promovamos y desarrollemos un debate enérgico para repudiar su discurso en el ámbito de la discusión de ideas. Al igual que como ya ha ocurrido en el caso de otras agrupaciones musicales portadoras de un mensaje confuso, será de esperar que el común de la gente repudie sus expresiones y que por tanto la desaprobación general como la marginación espontánea por parte del público y de sus compañeros de actividad lleve a quien promueve la intolerancia a revisar su posición. Esto no significa que debamos tener una mirada ligera sobre las expresiones de intolerancia ni banalizar sus consecuencias. La convivencia democrática no exige soportar situaciones indignas ni un trato inhumano y despectivo. Sin estos límites, la tolerancia se convierte en imperdonable indiferencia al destino del prójimo y al futuro propio.

Por ello, la posibilidad de reprimir bajo ciertas circunstancias intolerantes o de limitar sus derechos debe aplicarse con extrema precaución y para eso precisamente están los jueces, quienes serán los encargados de evitar que bajo cualquier circunstancia una norma penal se convierta en pretexto para una injusta persecución ideológica o en una herramienta de la censura.

\* Abogados del Centro Simon Wiesenthal.



**ESCUELA POPULAR DE MUSICA**  
de la SOCIEDAD ARGENTINA DE MUSICOS  
**CURSOS DE ELEMENTOS TECNICOS DEL TANGO**  
A CARGO DEL MAESTRO RODOLFO MEDEROS

- Clases individuales de instrumento - Ensamblés
- Talleres de iniciación Musical para niños - Audio Digital
- Canto - Guitarra- composición de canciones
- Percusión y Rítmica - Práctica de Orquesta
- Ritmos Folclóricos para guitarristas.

Informes e inscripción de lunes a viernes de 14,30 a 21 hs.  
Av. BELGRANO 3655 PB - Cap.Fed. Tel: 4957-4062 / 4932-5769  
Internet: [www.epm.edu](http://www.epm.edu) Email: [sadem@interlink.com.ar](mailto:sadem@interlink.com.ar)

¿Ud. nos conoce?

**CARYBE-EDITARE**

?????

Pida su presupuesto al  
4361-2162 - (15) 4538-4130  
e-mail: [carybeeditare@yahoo.com.ar](mailto:carybeeditare@yahoo.com.ar)

**Nosotros somos**

**una fábrica de libros**

**Imprimimos  
FORMATOS GRANDES**

hasta 100 x 140 cm a 1 color  
hasta 82 x 118 cm a 2 colores  
hasta 43 x 65 cm en 4 colores

**Administración y Ventas:**

Carlos Calvo 351 - PB "D" Capital Federal  
Talleres: Udaondo 2646 - Lanús O. Tel.: 4241-9323





## Hitler Cristo y Yo

Malo Bueno Incurable

Sábado 8 de Junio en el Club Recreativo

Contra viento y marea dos

Un volante de la banda, que aclara quién es malo, quién bueno y quién resulta "indominable".

ruk, que fuera concejal por la UCR, le manifestó a la DAIA su molestia y ello desencadenó las cosas. Según Ezequiel Zapata, fue a hablar con Porchtaruk, pero no hubo caso.

La DAIA hizo la denuncia ante el Inadi en los siguientes términos: "Consideramos agravante la utilización del nombre y la imagen de quien fuera el mayor asesino del pueblo judío en una banda musical que fundamentalmente tiene su público en la juventud y que a su vez pone en igualdad a la máxima figura sacra para la grey católica, lo que constituye también un agravio". En la nota al Inadi, la DAIA pide que intervenga en los hechos.

El 4 de junio, con la firma de Enrique Oteiza, el Inadi le dirigió una nota al intendente de Carmen de Areco Luis Pranesti, señalándole que "se recomienda que debe evaluarse con suma atención la conveniencia de la actuación de dicho conjunto, en razón de que el Inadi se encuentra evaluando la procedencia de la denuncia por discriminación". Una carta idéntica se les mandó a los organizadores, el Club Recreativo de Carmen de Areco, ya sugiriéndole que existe una investigación por violación de la Ley Antidiscriminatoria. Para redondear, el intendente de la localidad prácticamente le ordenó al organizador, César Rossi Montero, que bajara al grupo del programa: "Yo ya había escuchado tocar a los pibes y conocía que tienen buenas intenciones y que sus letras no son apologías del nazismo, pero tuve que bajarlos", explicó el productor.

Página/12 accedió a las letras de

**Juez: "No existe violación de la Ley Antidiscriminatoria, pues la mera utilización del nombre Hitler en este contexto no vulnera la Ley Antidiscriminatoria".**

las canciones y todas se parecen a la siguiente estrofa:

*Nuestro amor se convirtió  
En un monstruo de tres cabezas  
La lujuria, el olvido, la tercera,  
la pereza.*

Lo concreto es que Hitler, Cristo y Yo no pudo tocar en el festival. El grupo no iba a cobrar cachet alguno, pero estaban muy esperanzados porque iban a tener bastante público y tocar con grupos de la Capital Federal y el conurbano. Al mismo tiempo, el caso terminó en el juzgado federal del doctor Jorge Ballester, quien dio intervención al fiscal Carlos Cearras. Este último señaló que "no se verificó la existencia de alguna de las conductas prohibidas previstas por la Ley Antidiscriminatoria. La sola obser-

vación del anuncio permite apreciar que debajo de cada una de las palabras 'Hitler, Cristo y yo', existen adjetivos calificativos que, por su orden, dicen malo, bueno e incurable, extremo este que impide deducir que los integrantes del grupo forman parte de una organización dedicada a las finalidades previstas por la Ley Antidiscriminatoria".

El juez Ballester aceptó los criterios del fiscal y cerró la causa por inexistencia de delito: "Coincidió con el agente fiscal cuando sostiene que no existe violación alguna de la Ley Antidiscriminatoria, pues la mera utilización del nombre Hi-

tlar en este contexto en modo alguno puede vulnerar el bien jurídico tutelado por la Ley Antidiscriminatoria".

Aunque el expediente se cerró, lo que se mantiene es la polémica. Los abogados del Centro Simon Wiesenthal, cuyo representante en América latina es Sergio Widder, sostienen que hubo una violación de la libertad de expresión, en tanto la DAIA se mantiene en su postura. ¿Se puede o no usar el nombre de Hitler? Se trata de un debate que puede repetirse en el futuro en casos de máximo impacto.

Informe: Emiliano Ruy Rodríguez.

POR JORGE KIRSZEMBAUM\*

### Lo que hizo la DAIA

La comunidad judía de Carmen de Areco nos manifestó que se sentía molesta, angustiada por la actuación de un grupo que llevaba a Hitler en su denominación. Ese solo hecho, la angustia de una comunidad judía, tiene que ver con el papel de la DAIA: preservar los derechos de esa comunidad. También a nosotros como institución nos molesta que utilicen el nombre del genocida para impactar al público. ¿Dónde está la línea entre libertad de expresión y la conducta delictiva discriminatoria? Cuando se avanza sobre los derechos de los demás, en este caso de una comunidad, ese sector de la sociedad se siente avasallado, ahí se cruza la línea. Es cierto en que hay ocasiones en que el nombre de Hitler es neutro, como en un texto de historia. Pero difundir actividades artísticas con un nombre que significa asesinatos de una comunidad, avasalla los derechos. En verdad, nosotros no hicimos una denuncia judicial. Nos dirigimos al Instituto Nacional contra la Discriminación (Inadi) y al intendente de Carmen de Areco. Según parece, el Inadi le trasladó el caso a la Justicia. Es posible que un juez considere que no hay delito, que no encaje en un tipo penal, pero en ese caso debo decir que no estoy de acuerdo con ese criterio judicial. Si hay una intención de conmover al público -y digo conmover en sentido negativo- ya implica una conducta discriminatoria y por lo tanto delictiva.

\* Vicepresidente y director del Departamento Legal de la DAIA.

# Página/12

el país a diario

## INFORMA

sus nuevos números telefónicos

Conmutador

**6772-4400**

Líneas rotativas

Publicidad

**6772-4444**

Líneas rotativas

### Memoria Activa

421 SEMANAS

La masacre en la A.M.I.A. y la impunidad en la Argentina

Lunes 12 de agosto

Oradores

**JACK FUCHS**

Sobreviviente del Holocausto

**LUJAN FUNES**

Artista plástica

**DR. ANTONIO LAS HERAS**

Sec. Gral. de la Sociedad Argentina de Escritores

**BASTA DE IMPUNIDAD**

En las masacres de la Embajada de Israel y la AMIA  
"justicia, justicia, perseguirás..."

A las 9.30 hs. en Plaza Lavalle  
Frente a Tribunales  
No se suspende por mal tiempo

## INGLES

Profesores nativos

3 CLASES GRATIS

**4816-3616**

Web: www.profesoresdeingles.com



Por Cristian Alarcón

▲ Pachi es el nombre elegido por una chica de dieciséis años que siente que si sigue empuñando el caño del revólver con el que desde los 13 roba para sobrevivir terminará sólo al encontrar la temprana muerte. Así ya les ha pasado a seis de sus amigos, incluido al novio que murió en sus brazos, tendidos los dos en medio de una calle desolada del Conurbano. No puede olvidar la cara del chico que lo remató de un tiro en la frente con una bala sicaria que ni siquiera le produjo un hilo de sangre en su cara de niño. Pachi se ha dedicado al robo desde que la mujer de su padre la llevó a un asalto que le resultó más fácil de lo que imaginaba. Y trata por estos días de parar la vorágine en la que el abandono la precipitó desde siempre. Esta morocha de nombre difícil y apellido sencillo es una lolita ladrona especializada en remises, que no asume roles secundarios como los que suelen tocarles a las chicas que hacen de campana o de señuelos, tareas "menores" que las colocan en la misma línea de fuego que a cualquier "pibe chorro". Las "pibas chorras" cada tanto son noticia por algún robo desesperado y tienen historias parecidas a la de Pachi, la nena que mira a los remiseros con candor por el espejo, hasta que saca el fierro y dice: "No te muevas mi amor, estás puesto".

Cerca del Riachuelo, bajo ese vaho que acusa la contaminación ribereña, en un barrio de casas de material y profundos pasillos que llevan al quinto infierno, Pachi habla en una catarsis que esperaba hacía tiempo. Comienza por el último gran "quilombo" que el sábado se desató en la casa de unos enemigos íntimos, una reciente jugada del dominó que cruza su vida, concatenando unas muertes con otras, aquellas pérdidas con éstas. Cuesta ir del presente de guerras intestinas de la pobreza a aquellos tiempos en que ella nació y fue abandonada. Su padre mató a un compañero tras una cadena de traiciones que había terminado con un tajo cruzándole la cara a su madre. Pagó con 13 años de cárcel. Su madre decidió que era demasiado ser tan joven y tener tres hijos. "Durante toda mi vida, la veía a mi mamá en el barrio pasar y ni la miraba. Ella me dejó, y siempre pensé: 'si dejás a tu hija y no tenés nada para ayudarla, por lo menos la

**Partida:** "Mi abuela me da todo, pero nunca me habló de la droga, de tener novios, de tener relaciones, de nada. A los doce años me fui a vivir con unas pibas".

sacás un ratito a la vereda aunque sea'. Ella ni iba a mi casa. Ella aprovechó a mi abuela, nos dejó y se fue con un macho. Por eso cuando me quería saludar yo le decía: ¿Qué mirás ¡sucial!?"

—¿Qué fue lo que te llevó al delito?

—No tener a mi papá... Yo no sé, porque yo me crié bien como pude. Mi abuela me da todo, pero no me entiende, no me habla. Si yo me siento mal me compra algo, pero nunca me habló de la droga, de tener novios, de tener relaciones, de

Cada vez aparecen más en las crónicas policiales. Las chicas ladronas empiezan a los 13 o 14 años en el delito y suelen estar subordinadas a los varones. Pero no todas. Hay algunas, como Pachi, que sólo aceptan entrar si llevan el arma, si controlan la situación. Pachi hoy tiene 16 años y quiere correrse de ese mundo en el que vio demasiadas muertes, hasta la de su novio. Aquí cuenta su historia.

nada. A los doce años me fui a vivir con unas pibas.

### Empezar con los grandes

Pachi piensa que en una de esas salieron a buscarla, pero que mucho no importó porque la veían en el barrio y nada le decían. Entonces se pasó dos años en una casa de otros chicos solos, los hijos de un policía que, divorciado, decidió que terminaran de criarse entre ellos, ya grandes, de 13, 17 y 21. Ella también era alcanzada por el caos de la casa que vivía de fiesta y por la comida escasa que el policía mandaba cada semana. Pero no fue hasta los 14, con el regreso de su padre al barrio, que comenzó en el camino del delito. El tiempo pasó como una bala que no cesa: por fin, cuando nadie lo esperaba, el padre salió de la cárcel y no quiso más que vivir con sus hijos. A los abuelos los mandó de paseo a Corrientes y se instaló en la casa con su nueva pareja. "Pero hizo remal. Empezaron a venir los compañeros que traían coches, heladeras, esto, lo otro. O te decía: 'tomá negra, llevame el bolso de papá a la pieza', y yo lo llevaba arrastrando, porque estaba lleno de fierros. Llevaban merca, un ladrillo, lo ponían ahí arriba. Yo vi cómo mi hermano sacó un pedazo y yo hice lo mismo y me lo llevé para los pibes. Hasta que una vuelta la que era mujer de él me dijo: '¿vamos a tomar?'. 'Bueno', le dije yo. Ahí empecé". Al poco tiempo ya sabía cómo bajar con pastillas, cómo dormirse a la madrugada después de una cerveza, cómo tratar de parar antes de quedar boqueando, "tartamudeando como una tarada". Claro que papá no sabía nada, pero pronto, a los dos meses apenas, vol-

Sandra Cartasso



PACHI, UNA DE LAS "PIBAS CHORRAS" QUE PISAN FUERTE EN EL DELITO

# Muñeca brava

vió a ir preso. "La verdad es que él salió sólo para hacer cagadas", piensa su hija, tres años después.

Lógico razonamiento teniendo en cuenta que pasaron semanas hasta que la mujer del padre y uno de esos compañeros que traían cosas robadas a casa la sacaron a la calle sin entrenamiento, a pura fuerza de voluntad, con una pistola en la mano que no sabía manejar pero que le dio poder a pesar de todo. "No tuve miedo, fue más fácil de lo que esperaba". Ella y su madrastra pidieron un remis y se robaron el auto. Con ese coche asaltaron un supermercado. El hombre se quedó en la puerta, al volante. Ellas dos vaciaron las cajas.

—¿De verdad no tenías miedo?

—No, de verdad no.

—Para vos, ¿qué es el miedo?

—No sé. ¿Qué cosas me dan miedo? Cuando mi hermano dice se pudo todo, y se va, y no sé si vuelve. O escucho tiros y veo que no está mi hermano, que no está mi papá, que ahora salió hace poco otra vez. O cuando mi hermano dice: "Fíjense, llévense a los chicos a otro lado que seguro vienen esta noche, eh". Entonces me da mucho miedo.

A Pachi le da miedo la venganza, la pelea de su banda con otras, por viejas disputas, por antiguos muertos que siguen pidiendo sangre en una interminable zaga de ajusticiamientos. Para colmo esa casilla donde vive la madre, con la que finalmente habla y con la que a veces convive, es de una madera enmohecida y enclenque por la que atraviesa hasta una miserable bala de 22 corto. Así fue, por ejemplo, como le dieron a su hermanito de dos años un tiro de nueve milímetros en una pierna que apenas le dejó una cicatriz redonda.

—Y si no tuviste miedo, ¿qué fue lo que te pasó en ese primer robo?

—Me gustó la plata. Entramos y no pasó nada. Pero en esa época yo era retonta, sabés cómo me cagaron ellos dos... hasta que un día caí en cana, al chabón lo mataron y la mina está presa.

Fue una vez que ella salía del boliche y se encontró con sus compañeros de robo. Ella insistía en que los seguían, pero no le daban crédi-

to porque habían estado tomando y creían que era pura paranoia. "Tengo costumbre cuando laburo de ir mirando por el espejito del auto. Las veces que caí nos seguían." "Más vale que sea cierto porque no te convino más", le decía el hombre al volante. Y era cierto. "No vi cómo lo mataron. Se escucharon los tiros y los gritos de la mina. El otro chabón me echó las culpas a mí, salió y yo quedé. En la comisaría me tuvieron en una oficina y me trasladaron a la Brigada." Adentro conoció a J., su nueva amiga y compañera de asaltos. Con J. perderían la cuenta de los choferes que encañoraron.

### Las muertos son de nosotros

En realidad, dice ella, siempre robó con cualquiera, pero conocidos y de confianza. A los amigos del padre les confió porque pensó que su padre no iba a andar con giles. Pero la traicionaron. Cuando lo dice, cuando lo recuerda y se siente una estúpida, piensa en las veces que ella fue al frente y que ellos se quedaron con la plata. Después nunca más quiso ser segunda. "Yo sólo salgo si soy yo la que manejo el fierro. Las chicas del instituto cayeron

**Alma:** "A mí me convencen al toque, entonces le digo que por favor no me hable. Porque si no... empiezan que mis hijos, que tengo chicos, y me parten el alma".

casi siempre de garrón, pero yo antes de un garrón prefiero caer por lo que yo hago." La máxima no es algo que compartan o una especie de derecho que puedan ejercer la mayoría de las chicas ladronas. Lo especialistas coinciden en que las adolescentes suelen asumir roles secundarios y seguir lo que mandan sus novios algunos años mayores haciendo de campana, guardando armas o seduciendo a la víctima. En el caso de Pachi las cosas quedaron demasiado claras después de la experiencia con los adultos. Ni con J.



PACHI, UNA DE LAS "PIBAS CHORRAS" QUE PISAN FUERTE EN EL DELITO

# Muñeca brava

vió a ir preso. "La verdad es que él salió sólo para hacer cagadas", piensa su hija, tres años después. Lógico razonamiento teniendo en cuenta que pasaron semanas hasta que la mujer del padre y uno de esos compañeros que traían cosas robadas a casa la sacaron a la calle sin entrenamiento, a pura fuerza de voluntad, con una pistola en la mano que no sabía manejar pero que le dio poder a pesar de todo. "No tuve miedo, fue más fácil de lo que esperaba". Ella y su madrastra pidieron un remis y se robaron el auto. Con ese coche asaltaron un supermercado. El hombre se quedó en la puerta, al volante. Ellas dos vaciaron las cajas.

## Las muertas son de nosotros

En realidad, dice ella, siempre robó con cualquiera, pero conocidos y de confianza. A los amigos del padre le confió porque pensó que su padre no iba a andar con giles. Pero la traicionaron. Cuando lo dice, cuando lo recuerda y se siente una estúpida, piensa en las veces que ella fue al frente y que ellos se quedaron con la plata. Después nunca más quiso ser segunda. "Yo sólo salgo si soy yo la que manejo el fierro. Las chicas del instituto cayeron

**Alma:** "A mí me convencen al toque, entonces le digo que por favor no me hable. Porque si no... empiezan que mis hijos, que tengo chicos, y me parten el alma".

casi siempre de garrón, pero yo antes de un garrón prefiero caer por lo que yo hago." La máxima no es algo que compartan o una especie de derecho que puedan ejercer la mayoría de las chicas ladronas. Lo especialistas coinciden en que las adolescentes suelen asumir roles secundarios y seguir lo que mandan sus novios algunos años mayores haciendo de campana, guardando armas o seduciendo a la víctima. En el caso de Pachi las cosas quedaron demasiado claras después de la experiencia con los adultos. Ni con J.,

su amiga, ni con Orlando, el chico que se convirtió en su compañero de asaltos, volvería a ceder el lugar del poder que da el arma cargada. Aunque ha dado golpes en mercados, a camionetas cargadas de mercadería, a restaurantes, se acostó a robar autos. Orlando le hacía de chofer. Ella manejaba los tiempos. Tomaban un micro, él se bajaba en una plaza a esperarla. Ella seguía mirando en el camino qué coche estacionado frente a una remisería le gustaba o era como el que ya le habían pedido. Vestida "como para ir a bailar", con pollera y tacones, encaraba. Haciéndose la tonta, y la dulce, la más inofensiva de las nenas, se ha subido a decenas de autos. Hasta que al momento de pagar, en lugar de sacar de una cartera el dinero, saca el arma. "Callate y dame todo porque te pongo", suele ser la frase. Sobre todo que cierren la boca. "A mí me convencen al toque, entonces le digo que por favor no me hable. Porque si no empiezan... que mis hijos, que tengo chicos, y me parten el alma y me convencen. Tampoco nunca he pegado. Cuando el Orlando se ponía nervioso y quería pegar, le decía yo: '¡quedate quieto que te doy a vos, eh!'".

Ese es otro rasgo que marca a quienes trabajan en institutos con chicas en conflicto con la ley penal: son, en general, menos violentas con las víctimas de sus robos. Pero no lo son a la hora de defenderse en el propio barrio de los varones violentos. Este cronista ha visto en persona los magullones en el cuerpo de un chico de zona norte sorprendido en un engaño por su mujer de 17. Suele ser la propiedad amorosa la que suscita las reacciones más brutales. Pachi, jura, no se ha peleado "como una gila" por ningún hombre. Lo que ha sufrido es la pérdida de su primer amor, P., que cayó en sus brazos después de un último robo juntos. Y aprendió, dice, a defenderlos, ella misma, con su propia fuerza de metro y medio. Ella fue la primera línea el día en que T. quedó encerrado en la casa de un traficante cansado de que le manuegaran cocaína que decidió ajusticiarlo. Los amigos fueron al rescate. "La policía hizo guardia en la

puerta hasta las ocho y nosotros disparamos desde una zanja contra los 'tranzas', contra los canas, hasta que se terminaron las balas y nada". T. murió desangrado por falta de atención en ese aguantadero del que escaparon sus dueños para aparecer meses más tarde vendiendo lo mismo en villa Tranquila. Claro que nunca tanta tristeza como cuando mataron a P.

Era de noche. Recién habían vuelto de asaltar un restaurante donde se dieron el lujo de largar a los clientes sin que pagaran. Ella

tuvo que tirar la caja contra el piso y las monedas, recuerda, saltaron hacia todos lados: demoró en juntarlas y meterlas en la bolsa de nylon que había llevado para tal efecto. Después adentro de una camioneta se cambiaron de ropa. Cuando entraron al barrio él se alegró: "ya zafamos, ya estamos acá, ahora no nos pasa más nada". "¿Qué? A la media hora lo mataron". Alcanzaron a darle algo de plata a su madre. "Tome doña, esto es para usted, ahora vamos a tomar algo, eh?", le dijo él, porque mi mamá to-

ma también". Y se fueron a comprar una gasosa, un cuarto y un toco, que son tres pesos de cocaína y dos de porro. Venían con eso en el bolsillo cuando se cruzaron al marido de su madre que avisó: "Tené cuidado que ahí a la vuelta andan todos los giles". Uno de ellos se les apareció de la nada, en medio de la desolación de la calle un viernes a la noche. "Caminamos, no se escuchaba nada, sólo nuestros pasos, hasta que sentí un salto".

Se dio vuelta y vio al otro apuntando. Entonces atinó a empujar a

P. El sólo alcanzó a reírse. Su enemigo, enviado por otros a ajustar cuentas, le dio un tiro en el medio del pecho. "El chabón se acerca. Lo quería rematar. Me dio una patada en la cara. Yo me caí y le sacó el fierro a P., lo miró bien, y le dio un tiro acá -se marca la frente-. Se le notaba el color de la bala dorada. Se iba, se iba, lo levanté, le puse acá mi brazo. Cuando miré, venía el chabón, y ¡pum!, lo puso. Después lo llevamos al hospital. Falleció, yo no fui al velorio, ni al entierro. La familia de él decía que yo tenía la culpa, que le hice la cama, que lo entregué." Después de P. murieron otros seis amigos de su esquina. Algunos asesinados por la policía, algunos en las guerras que no cesan en esas calles detierra y en los pasillos secretos hacia el corazón de

**Fin:** "Le sacó el fierro, lo miró bien y le dio un tiro acá. Se le notaba el color de la bala dorada. Se iba, se iba, lo levanté y le puse acá mi brazo".

las manzanas. La sospecha sobre ella -que se impone sobre las mujeres desde la más rancia y antigua tradición machista del delito- se ha disipado. Pero no los vahos del Riachuelo que siguen llegando hasta la cocina estrecha en la que habla y habla Pachi de su historia, mientras se pelea como una nena con un gato impertinente que se le trepa a la falda. Pero no las marcas a fuego, ni el fuego de la violencia del que ella, después del encierro en demasizadas comisarías e institutos, y de tanta muerte, quiere alejarse.

Por Cristian Alarcón

Pachi es el nombre elegido por una chica de dieciséis años que siente que si sigue empuñando el caño del revólver con el que desde los 13 roba para sobrevivir terminará sólo al encontrar la temprana muerte. Así ya les ha pasado a seis de sus amigos, incluido al novio que murió en sus brazos, tendidos los dos en medio de una calle desolada del Conurbano. No puede olvidar la cara del chico que lo remató de un tiro en la frente con una bala sicaria que ni siquiera le produjo un hilo de sangre en su cara de niño. Pachi se ha dedicado al robo desde que la mujer de su padre la llevó a un asalto que le resultó más fácil de lo que imaginaba. Y trata por estos días de parar la vorágine en la que el abandono la precipitó desde siempre. Esta morocha de nombre difícil y apellido sencillo es una lolita ladrona especializada en remises, que no asume roles secundarios como los que suelen tocarles a las chicas que hacen de campana o de señuelos, tareas "menores" que las colocan en la misma línea de fuego que a cualquier "pibe chorro". Las "pibas chorras" cada tanto son noticia por algún robo desesperado y tienen historias parecidas a la de Pachi, la nena que mira a los remiseros con candor por el espejo, hasta que saca el fierro y dice: "No te muevas mi amor, estás puesto".

Cerca del Riachuelo, bajo ese vaho que acusa la contaminación ribereña, en un barrio de casas de materia y profundos pasillos que llevan al quinto infierno, Pachi habla en una catarsis que esperaba hacía tiempo. Comienza por el último gran "quilombo" que el sábado se desató en la casa de unos enemigos íntimos, una reciente jugada del dominó que cruza su vida, concatenando unas muertes con otras, aquellas pérdidas con éstas. Cuesta ir del presente de guerras intestinas de la pobreza a aquellos tiempos en que ella nació y fue abandonada. Su padre mató a un compañero tras una cadena de traiciones que había terminado con un tajo cruzándole la cara a su madre. Pagó con 13 años de cárcel. Su madre decidió que era demasiado ser tan joven y tener tres hijos. "Durante toda mi vida, la veía a mi mamá en el barrio pasar y ni la miraba. Ella me dejó, y siempre pensé: 'si dejás a tu hija y no tenés nada para ayudarla, por lo menos la

**Partida:** "Mi abuela me da todo, pero nunca me habló de la droga, de tener novios, de tener relaciones, de nada. A los doce años me fui a vivir con unas pibas".

sacás un ratito a la vereda aunque sea". Ella ni iba a mi casa. Ella aprovechó a mi abuela, nos dejó y se fue con un macho. Por eso cuando me quería saludar yo le decía: '¿Qué mirás ¡sucial!'".

¿Qué fue lo que te llevó al delito?

No tener a mi papá... Yo no sé, porque yo me crié bien como pude. Mi abuela me da todo, pero no me entiende, no me habla. Si yo me siento mal me compra algo, pero nunca me habló de la droga, de tener novios, de tener relaciones, de

Cada vez aparecen más en las crónicas policiales. Las chicas ladronas empiezan a los 13 o 14 años en el delito y suelen estar subordinadas a los varones. Pero no todas. Hay algunas, como Pachi, que sólo aceptan entrar si llevan el arma, si controlan la situación. Pachi hoy tiene 16 años y quiere correrse de ese mundo en el que vio demasiadas muertes, hasta la de su novio. Aquí cuenta su historia.



Sandra Cartasso





P. El sólo alcanzó a reírse. Su enemigo, enviado por otros a ajustar cuentas, le dio un tiro en el medio del pecho. “El chabón se acerca. Lo quería rematar. Me dio una patada en la cara. Yo me caí y le sacó el fierro a P., lo miró bien, y le dio un tiro acá —se marca la frente—. Se le notaba el color de la bala dorada. Se iba, se iba, lo levanté, le puse acá mi brazo. Cuando miré, venía el chabón, y ¡pum!, lo puso. Después lo llevamos al hospital. Falleció, yo no fui al velorio, ni al entierro. La familia de él decía que yo tenía la culpa, que le hice la cama, que lo entregué.” Después de P. murieron otros seis amigos de su esquina. Algunos asesinados por la policía, algunos en las guerras que no cesan en esas calles detierra y en los pasillos secretos hacia el corazón de

**Fin:** “Le sacó el fierro, lo miró bien y le dio un tiro acá. Se le notaba el color de la bala dorada. Se iba, se iba, lo levanté y le puse acá mi brazo”.

u amiga, ni con Orlando, el chico que se convirtió en su compañero de asaltos, volvería a ceder el lugar al poder que da el arma cargada.

Aunque ha dado golpes en mercados, a camionetas cargadas de mercadería, a restaurantes, se acostumbró a robar autos. Orlando le hacía de chofer. Ella manejaba los tiempos. Tomaban un micro, él se bajaba en una plaza a esperarla. Ella seguía mirando en el camino qué noche estacionado frente a una reisería le gustaba o era como el que a le habían pedido. Vestida “como para ir a bailar”, con pollera y taños, encaraba. Haciéndose la tonta, la dulce, la más inofensiva de las enas, se ha subido a decenas de autos. Hasta que al momento de pagar, en lugar de sacar de una cartera el dinero, saca el arma. “Callate y dame todo porque te pongo”, suele ser la frase. Sobre todo que cierran la boca. “A mí me convenien al toque, entonces le digo que por favor no me hable. Porque si no empiezan... que mis hijos, que tengo chicos, y me parten el alma y me convencen. Tampoco nunca he pecado. Cuando el Orlando se ponía nervioso y quería pegar, le decía yo: quedate quieto que te doy a vos, ¡h!”.

Ese es otro rasgo que marca a quienes trabajan en institutos con chicas en conflicto con la ley penal: en general, menos violentas con las víctimas de sus robos. Pero no lo son a la hora de defenderse en el propio barrio de los varones violentos. Este cronista ha visto en persona los magullones en el cuerpo de un chico de zona norte sorprendido en un engaño por su mujer de 17. Suele ser la propiedad amorosa la que suscita las reacciones más brutales. Pachi, jura, no se ha peleado como una gila” por ningún hombre. Lo que ha sufrido es la pérdida de su primer amor, P., que cayó en sus brazos después de un último robo juntos. Y aprendió, dice, a defenderlos, ella misma, con su propia fuerza de metro y medio. Ella era de la primera línea el día en que quedó encerrado en la casa de un traficante cansado de que le manejaran cocaína que decidió ajustarlo. Los amigos fueron al rescate. “La policía hizo guardia en la

puerta hasta las ocho y nosotros disparábamos desde una zanja contra los ‘tranzas’, contra los canas, hasta que se terminaron las balas y nada”. T. murió desangrado por falta de atención en ese aguantadero del que escaparon sus dueños para aparecer meses más tarde vendiendo lo mismo en villa Tranquila. Claro que nunca tanta tristeza como cuando mataron a P.

Era de noche. Recién habían vuelto de asaltar un restaurante donde se dieron el lujo de largar a los clientes sin que pagaran. Ella

tuvo que tirar la caja contra el piso y las monedas, recuerda, saltaron hacia todos lados: demoró en juntarlas y meterlas en la bolsa de nylon que había llevado para tal efecto. Después adentro de una camioneta se cambiaron de ropa. Cuando entraron al barrio él se alegró: “ya zafamos, ya estamos acá, ahora no nos pasa más nada”. “¿Qué? A la media hora lo mataron”. Alcanzaron a darle algo de plata a su madre. “Tome doña, esto es para usted, ahora vamos a tomar algo, eh?”, le dijo él, porque mi mamá to-

ma también”. Y se fueron a comprar una gaseosa, un cuarto y un toco, que son tres pesos de cocaína y dos de porro. Venían con eso en el bolsillo cuando se cruzaron al marido de su madre que avisó: “Tené cuidado que ahí a la vuelta andan todos los giles”. Uno de ellos se les apareció de la nada, en medio de la desolación de la calle un viernes a la noche. “Caminamos, no se escuchaba nada, sólo nuestros pasos, hasta que sentí un salto.”

Se dio vuelta y vio al otro apuntando. Entonces atinó a empujar a

las manzanas. La sospecha sobre ella —que se impone sobre las mujeres desde la más rancia y antigua tradición machista del delito— se ha disipado. Pero no los vahos del Riachuelo que siguen llegando hasta la cocina estrecha en la que habla y habla Pachi de su historia, mientras se pelea como una nena con un gato impertinente que se le trepa a la falda. Pero no las marcas a fuego, ni el fuego de la violencia del que ella, después del encierro en demasiadas comisarias e institutos, y de tanta muerte, quiere alejarse.

EL DIEZ POR CIENTO DE LOS MENORES QUE DELINQUEN SON MUJERES

## Cuántas y cómo son las “pibas chorras”

Por C.A.

**El diez por ciento de los menores en situación de delito son mujeres. Ese es el porcentaje en el que coinciden cuatro fuentes relacionadas con el trabajo con chicas detenidas en centros de máxima seguridad, en su mayoría, por delitos contra la propiedad. Según los datos del Consejo Nacional de Niñez, Adolescencia y Familia y la subsecretaría del menor bonaerense, son 52 las adolescentes internadas en la capital y el Gran Buenos Aires. Aunque hay diferencias entre una constante en esa cantidad hace dos años, y quienes, como algunos jueces, consideran que va en aumento el nivel de participación de las chicas en hurtos y robos. Presas no sólo del sistema penal sino de situaciones de dependencia con los varones más cercanos, las pibas chorras son, en general, chicas abandonadas, sin referentes paternos, que llegan al delito por su relación con sus eventuales parejas dedicadas al robo.**

En la historia de Pachi hay mucho de esos datos sociales que aportan al realizar un perfil los especialistas. El consumo de drogas suele ser una constante de las jóvenes que ingresan a los institutos Ursula Liona de Inchausti, en el barrio de Once, o el Santa María Eufrosia Pelle-

tier, de La Plata. La ex jueza y ex funcionaria del gobierno de Carlos Ruckauf en el área, Irma Lima, considera que la adicción a las drogas o el alcoholismo puede “llevar a las chicas a cometer delitos”. “He tenido casos de chicas muy bravas que robaban por una caja de Rohypnol”, asegura la ex interventora del ex Concejo del menor provincial. Alicia Blasco, directora de Tratamiento Institucional del Concejo Nacio-

**Arma:** “Tenemos casos de chicas a las que el novio les pasó el arma cuando llegó la policía porque supuestamente no las van a revisar”, cuenta un funcionario judicial.

nal le dijo a **Página/12** que “es importante la presencia en las chicas que son dispuestas por la Justicia nacional en institutos de un incremento en el uso o abuso de sustancias psicoactivas. Lo que sí aparecía en el caso de las chicas que llegaban a los establecimientos es el abuso de drogas, pero como una consecuencia e indicador más de su situación de calle”.

“Hay historias terribles de chicas encerradas por jueces que consideraron que lo que en criollo podrían llamarse ‘malas juntas’ harían im-

posible que volviera al barrio de donde salieron y donde empezaron a delinquir, sobre todo cuando hay una relación con algún chico que ya está visto como un chico problemático”, admitió ante **Página/12** el secretario de un tribunal de menores de la zona sur del GBA. Esa relación con el varón que ya tiene una experiencia en asaltar, en usar armas, es lo que la propia Alicia Blasco considera que suele terminar de empujar a las chicas hacia las situaciones de delito. “Las chicas actúan en banda y su participación en el delito está configurada por las relaciones del tipo vincular propias de la etapa adolescente que involucran cuestiones afectivas”, define la funcionaria de la que dependen los institutos para menores nacionales. “En provincia las chicas que participan en delitos no participan de manera activa”, describió a **Página/12** un funcionario bonaerense de la Subsecretaría.

Lo que coinciden en señalar los funcionarios que trabajan con chicas internadas es que la mayoría de ellas está involucrada en delitos contra la propiedad y es poco frecuente su participación en delitos contra las personas, como el homicidio y las lesiones. Las estadísticas del Concejo Nacional indican que en todo el 2001 ingresaron a sus cinco institutos de máxima seguridad 1574 menores en conflicto con la ley

penal, de los cuales 1.468 (el 93 por ciento) fueron varones y 106 (el 7 por ciento) fueron mujeres. Las estadísticas del primer semestre de este año confirman que de los 596 menores alojados en institutos entre enero y junio pasados, 544 (el 91 por ciento) fueron chicos y 52 (el 9 por ciento), mujeres. La cifra es el diez por ciento de la población penal de minoridad dependiente del Consejo. En provincia, los datos indican que la proporción es mucho menor, pero sucede que el 60 por ciento de las jóvenes que están en institucionales nacionales en realidad provienen del primer y el segundo cordón del Conurbano bonaerense. “Tenemos muchos casos de chicas a las que el novio les pasó el arma cuando llegó la policía porque supuestamente no las van a revisar”, cuenta un funcionario judicial de un tribunal de zona norte. “De los pocos casos que tuvimos generalmente salieron con el novio que tiene varias causas y casi nunca son ellas las que salen a robar armadas”, le dijo a **Página/12**.

El nivel de desprotección y abandono que suelen vivir hace que las chicas busquen “una referencia con el poder dentro del barrio armando relaciones con el chico que más fuerte pisa. Comienzan a tener relaciones con ellos a los doce o trece años y quedan en una situación de cierto control por parte de ellos”, señala.



## NIÑOS

Unos dos mil chicos de entre 8 y 18 años participaron ayer de un maratón solidaria realizada con motivo del Día del Niño que fue organizada por la Secretaría de Turismo y Deportes de la Nación, la ONG Luchemos por una Infancia Feliz y el club River Plate. Los chicos que participaron representaban a 100 clubes de distintos barrios porteños, cada uno de los cuales recibió como premio una caja con 50 pelotas de fútbol y otros juguetes para repartir entre los más pequeños. La maratón comenzó en el estadio de River y terminó en la sede del Cenard. Por su parte, la Secretaría de Desarrollo Social de la Nación comenzó el reparto de juguetes que desde hace años se encontraban incautados en la Aduana y que pertenecían a distintas ONG del país. En los últimos días se repartieron juguetes que llenaron 150 camiones y se espera cargar otros 70 que partirán entre hoy y mañana hacia distintos lugares del país.

## Kits para los chicos

El equipo odontológico del Hospital de Niños Héctor Quintana de Jujuy repartió ayer kits odontológicos con motivo del Día del Niño, con el objetivo de intensificar una campaña de educación sobre salud bucal. El kit consta de cepillos dentales, pasta y las instrucciones, en forma de cuento, sobre cómo debe hacerse una correcta higiene bucal.

## Una beba abandonada

Una beba recién nacida fue hallada abandonada ayer en una parada de colectivos ubicada cerca de la autopista Riccheri, en Ezeiza, cerca del puente La Horqueta. La beba fue encontrada por un hombre que circulaba en bicicleta y que se sorprendió al escuchar el llanto de la niña, que había sido dejada semiocultada dentro de una caja de cartón. En el Hospital de Ezeiza, a donde fue llevada, informaron que se encuentra "en perfecto estado de salud". Interviene la jueza de menores Mónica Guendler, del departamento judicial de Lomas de Zamora.

## Secuestro extorsivo

El empresario sanjuanino Eduardo Barceló, cuya esposa está secuestrada desde el viernes a la mañana, habría recibido ayer varias llamadas de parte de los delincuentes y se presume que podría haber acordado el pago de un rescate. En el caso tomó ahora intervención el juez federal de San Juan, Leopoldo Rago Gallo, lo que confirma que dejó de ser un caso de robo con rehén, como se caracterizó, y pasó a ser un secuestro extorsivo. A pesar de los datos objetivos, el jefe de la policía de San Juan, comisario Carlos Alcayaga, eludió confirmar la información. "Hay que ser muy cautelosos", dijo. La mujer secuestrada es María del Carmen López Barceló, de 44 años, esposa del dueño de una cadena de estaciones de servicio.

# Un servicio policial de custodia para las prostitutas prisioneras

Por Carlos Rodríguez

Los policías acusados de participar en la explotación de una importante red de prostitución en Mar del Plata —nueve de los uniformados ya fueron detenidos y uno continúa prófugo— se encargaban de "acompañar" a las chicas hasta el lugar de la cita con los ocasionales clientes, servicio de "protección" por el cual cobraban a las mujeres una retribución semanal de 100 pesos per cápita, además de recibir un porcentaje en la recaudación. De los cuatro civiles que lideraban la organización, tres hombres fueron detenidos junto con los nueve policías, mientras sigue sin aparecer una mujer, Pilar de las Mercedes Peralta Zamora, dueña del prostíbulo Penthouse Privado, ubicado en Salta al 1300 de Mar del Plata, uno de los locales involucrados. En otros dos reducidos, La Posada y La Posadita, fueron encontradas, virtualmente privadas de su libertad, unas 20 mujeres, todas de nacionalidad paraguaya, que eran obligadas a prostituirse. Las novedades surgieron en una causa por la desaparición de tres prostitutas que se cree fueron asesinadas y en la que está acusado de "encubrimiento" el fiscal federal Marcelo Héctor García Berro.

El escándalo salpica al fiscal García Berro, a quien el juez federal Pedro Hooft señaló por concurrir personalmente a la zona roja o llamar a los prostíbulos para obtener "favores sexuales" y lo acusó de haber omitido denunciar actividades ilegales, como era su obligación. Hooft quiere indagar a García Berro, quien podría hacerlo en forma espontánea —ya declaró dos veces— o en caso contrario esperar hasta que lo decida un jury de enjuiciamiento.

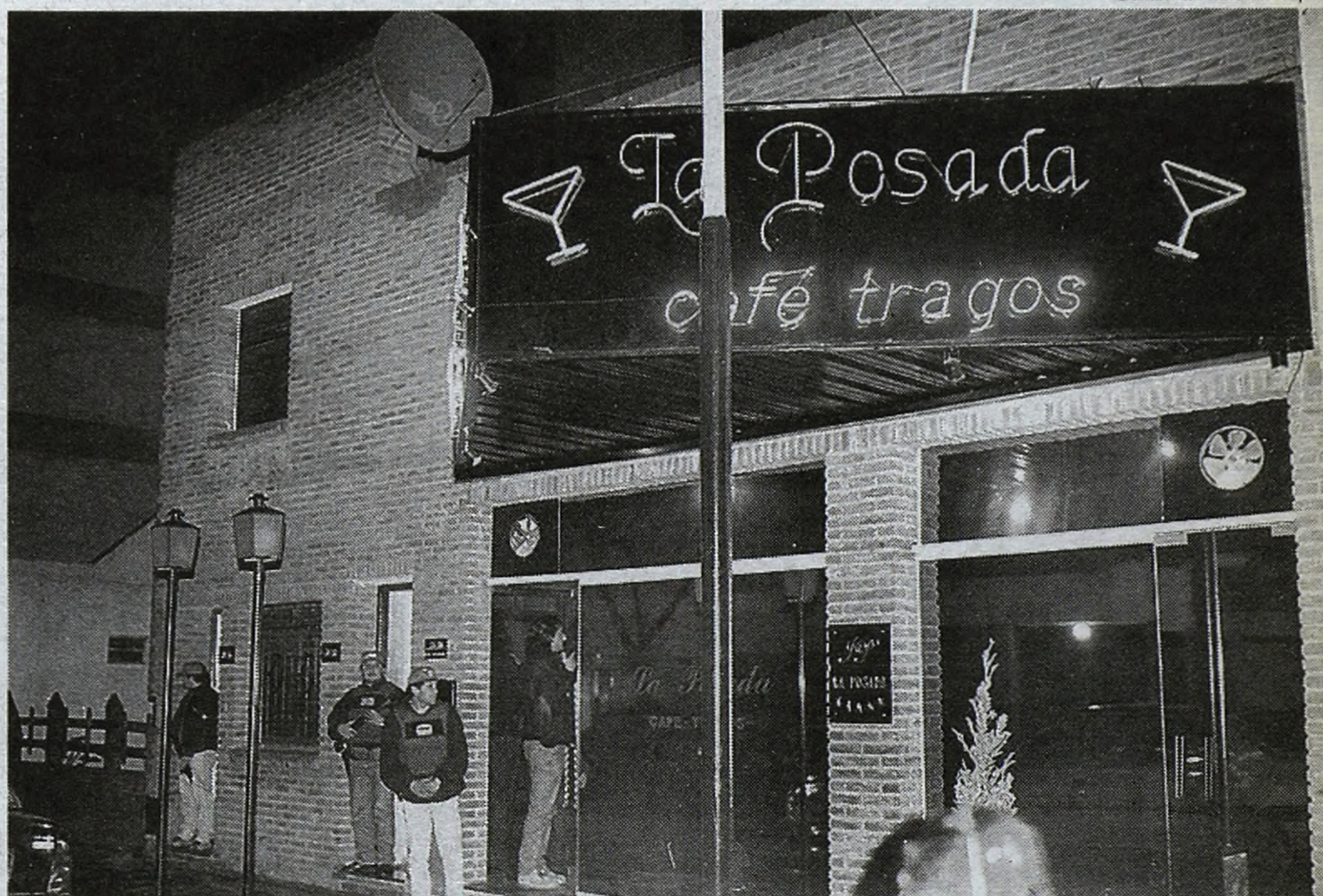
El juez Hooft envió copias de su fallo a la Corte Suprema Nacional, a la Procuración General y al Consejo de la Magistratura, para cumplir los requisitos que podrían terminar con la carrera del fiscal García Berro.

**Fiscal: El juez Hooft lo señaló por concurrir a la zona roja o llamar a prostíbulos para obtener "favores sexuales" y por omitir denunciar actividades ilegales.**

En noviembre del año pasado Hooft tomó a su cargo las causas por las desapariciones de las prostitutas Ana María Nores, Verónica Andrea Chávez y Silvana Paola Caraballo. Estos casos, en su momento, fueron adjudicados genéricamente al supuesto "loco de la ruta", autor imaginario de una serie de crímenes de mujeres, la mayoría de ellas dedicadas a la prostitución.

Las escuchas telefónicas determinaron que García Berro, además de frecuentar la zona roja de Mar del Plata en un vehículo con chapa oficial, hacía llamados frecuentes a distintos prostíbulos de la ciudad, especialmente al ya citado Penthouse Privado que regenteaba Peralta Zamora. En la parte de la resolución judicial que se refiere al fiscal, el juez Hooft sostuvo que está "semiplenamente acreditado" que García Berro "hacía pública ostentación de su condición de fiscal, trasladando-

Los policías involucrados en el escándalo de Mar del Plata llevaban a las chicas a sus citas y cobraban por semana. Varias estaban en un estado de virtual esclavitud.



Uno de los allanamientos, al local La Posada, donde "trabajaban" los policías.

Varias de las mujeres son paraguayas y estaban virtualmente prisioneras de la regente.

se permanentemente por la zona roja de prostitución con su vehículo con patente oficial judicial, que le es asignada en razón de su cargo". Del mismo modo "utilizaba en forma asidua líneas telefónicas asignadas al Poder Judicial de la Nación (Fiscalía Federal, Tribunal Oral Federal) y desde teléfonos particulares (celulares y fijos) mantuvo comunicaciones frecuentes con distintos prostíbulos de la ciudad".

El magistrado consideró que también hay semiplena prueba de que el fiscal mantuvo diálogos telefónicos "con personas vinculadas con la prostitución organizada, cuyas actividades constitutivas de delitos de acción pública cubría o tapaba, omitiendo formular la denuncia a la que se hallaba legalmente obligado". Hooft estimó que los elementos de prueba reunidos "permiten inferir una conexión importante que va más allá de la eventual utilización de servicios sexuales ajenos al objeto de la presente causa, pero al menos prima facie demostrativa (...) de una omisión dolosa a los mencionados deberes inherentes a su función o cargo".

Hooft dio por sentado que el fiscal "necesariamente tomó conocimiento personal y directo, siempre prima facie, respecto de los eventuales autores de delitos investigados" en la causa. Esos delitos van desde la trata de blancas hasta el tráfico de drogas, además de las sospechas por una treintena de homicidios ocurridos en los últimos cinco años, entre ellos los de las tres mujeres cuya desaparición se investiga. Si bien no hay pruebas que indiquen que los miembros de la organización hayan sido los autores de los homicidios, es evidente que ellos utilizaron el terror existente entre las prostitutas marplatenses para montar el "servicio de protección" que brindaban los diez policías.

Entre los policías detenidos figuran los subcomisarios Norberto Pastor y Daniel Iglesias; el subofi-

cial mayor Armando Aranda; los sargentos ayudantes Miguel Valledor y Linés Ayala; el sargento Oscar Lizarraga y los suboficiales Daniel Soria y Alberto Iturburu. Los dos restantes son Fermín Santandreu y Roberto Shiarkey, uno de los cuales seguía prófugo. El uniformado que seguía sin aparecer había pedido, dos días antes, una licencia por "razones familiares", pero hasta anoche no había sido encontrado en su domicilio.

Una fuente de la Procuración bonaerense, que colaboró con Hooft en la investigación, dijo a **Página/12** que ahora se investiga cómo llegaron al país las veinte mujeres que estaban virtualmente cautivas

en los prostíbulos conocidos como La Posada y La Posadita. "Migraciones está tratando de determinar cómo ingresaron al país, aunque se presume que las mujeres carecen de documentación", señaló la fuente consultada por este diario. Los miembros de la organización delictiva le sacaban los documentos a todas las mujeres, incluyendo las de nacionalidad argentina, como una forma de tenerlas a su merced. Los policías están acusados por "asociación ilícita" y en algunos casos por "extorsión". Se presume que la única mujer involucrada habría salido del país y se encontraría ahora en Miami, motivo por el cual se pidió su captura internacional.

LA VICTIMA TENIA CINCO AÑOS

## Confesó que la mató

Un joven de 18 años fue detenido por la policía luego de confesar que había violado y asesinado a una niña de cinco años cuya desaparición había sido denunciada por su familia, en la tarde del viernes. El caso ocurrió en la localidad bonaerense de Virrey del Pino, en el partido de La Matanza, y el cadáver de la chiquita fue encontrado en la casa del autor del homicidio, escondido en el espacio que hay entre el techo de la vivienda de tejas y el cielo raso. El joven, cuyo nombre no se dio a conocer, antes de confesar el crimen había participado en las tareas de búsqueda de la criatura que se habían realizado espontáneamente por parte de los vecinos del barrio.

El caso se inició con la denuncia de la familia sobre la desaparición de la chiquita, que había salido de su casa, enviada por su madre, para solicitar leche en la casa de una vecina, que se desempeña

como "manzanera" y distribuye alimentos entregados por el gobierno bonaerense. La desaparición se produjo cerca de las 17.30 y, en un primer momento, la policía había reunido algunos elementos que la llevaron a cometer un error: se pensó que se trataba de "una fuga de hogar".

La causa comenzó a encaminarse hacia el final trágico a partir del testimonio que aportó un chico de ocho años, que había visto a la niña mientras iba de la mano con el joven de 18 años que terminó acusado por el crimen. En un primer momento, el imputado engañó a los investigadores aportando datos falsos sobre el supuesto paradero de la niña. "La mandé a comprar cigarrillos y no la vi más", dijo el joven a los policías que lo interrogaron. Finalmente la casa fue allanada y en el entretecho encontraron el cuerpo de la niña. En el lugar se hallaron las ropas de la menor y el cable que se había empleado para estrangularla.



Por Raúl Kollmann

“No, no es paranoia. La sensación de inseguridad que tiene la gente es real. Han subido los índices de hechos y la violencia es altísima, en particular contra los propios policías. Son grupos muy jugados y en las razones se mezclan la crisis económica, la droga, la facilidad para conseguir armas. Además, vivimos el fracaso de la política del marketing electoral de la mano dura que llenó las comisarias y las cárceles de gente en la que no se diferencia la peligrosidad. Estamos dedicando el 30 por ciento de la policía a cuidar esas comisarias y esos presos. Nuestras estrategias pasan por poner los efectivos en la calle, agregar por primera vez la participación de fuerzas federales, especialmente Gendarmería, en territorio provincial y saturar de vigilancia las zonas con índices de delito más altos. Además, insistimos en que necesitamos penas más duras para la portación de armas, que actúe la Justicia provincial en las causas de drogas y que se reduzca la morosidad judicial: apenas el 10 por ciento de los presos tienen condena.” Juan Pablo Cafiero, quien cumple un mes como ministro de Seguridad y Justicia bonaerense, resumió así ante *Página/12* el diagnóstico sobre la dramática situación de seguridad que se vive en el Gran Buenos Aires.

—La gente parece aterrorizada, hoy más que nunca, en el conurbano.

—El clima de inseguridad es real. Aumentó la cantidad de delitos y también la violencia. Al mismo tiempo tengo que decir que igualmente aumentó la proporción de esclarecimientos en todos los rubros: homicidios, robos, secuestros, juego clandestino, venta de drogas. Por ejemplo, hubo 17 secuestros extorsivos —no me refiero a secuestros express—, de los cuales en 16 casos la personas recuperaron la libertad. En la mitad de esos secuestros, ocho, las víctimas quedaron libres sin pagar el rescate. Hubo dos autosecuestros y por supuesto está el caso de Diego Peralta, que es el que todavía no se resolvió.

—Pero igual la gente percibe una situación dramática.

—Sin dudas la violencia es alta, en especial contra los policías, aunque estén de civil. Son grupos que se juegan la vida a todo o nada en cada hecho, parece que no les importara perder la vida. En eso toman ventaja respecto del ciudadano común o del policía, que por supuesto aprecian la vida más que nada. Las razones de ese cuadro, que se ve especialmente en los delincuentes jóvenes, están en la miseria, la droga, la facilidad de acceso a las armas. Estamos gestionando que se vote la ley para endurecer las penas por portación de armas no registradas. Necesitamos cambiar las penas en ese terreno.



Gustavo Mujica

## "Derechos humanos y seguridad no se contradicen"

Juan Pablo Cafiero, secretario de Seguridad y Justicia bonaerense, niega que haya hecho una purga y cuenta que va a “saturar” las zonas de riesgo con gendarmes y prefectos. La defensa de la fuerza y los malos policías.

—Se dice que por primera vez fuerzas federales van a trabajar en cuestiones de seguridad en la provincia.

—Sí, fundamentalmente Gendarmería. Prefectura va a colaborar en puestos fijos, los operativos que se están haciendo para controlar los vehículos. Pero combinando Gendarmería con la policía bonaerense vamos a saturar de patrullajes las zonas más conflictivas, las que tienen índices más altos de robos y homicidios. No queremos hacer shows ni crear sensaciones ni concretar operaciones virtuales de marketing de seguridad. Vamos a actuar en esas zonas de riesgo poniendo muchísima gente.

—Hay intendentes que piden tener más responsabilidad en cuestiones de seguridad.

—Tenemos intendentes que colaboran mucho. En algunos casos iluminando zonas, en otros aportando personal que haga tareas no policiales en las comisarias, lo que nos libera efectivos para que estén en la calle.

—Algunos piden que la policía entre a santuarios a los que no entra, como Villa Tranquila, en Avellaneda, de donde salió la banda que integraba ese adolescente Miguelito que protagonizó el asalto al supermercado.

—Nosotros actuamos como brazo de la Justicia. En esos lugares y en cualquier otro entramos con orden de un juez. No vamos a hacer allanamientos sin orden judicial. El otro día se vio cuando buscamos a Diego Peralta en Don Orione: fuimos casa por casa, con dos mil efectivos, por orden de un juez. No vamos a rodear tampoco los barrios carenciados. Eso parte de mentes prejuiciosas.

—¿Eso no es “mano blanda”? ¿Garantismo?

—Esas no son acusaciones. Tiene que haber un equilibrio. Debe garantizarse los derechos humanos, una actuación policial limpia y hay un derecho a un proceso penal. Al mismo tiempo, la sociedad tiene derecho a la protección y la seguridad. No son contradictorios estos dos aspectos y esa es mi filosofía, la del ministerio y la que ahora tiene la policía. En este aspecto y en todos los demás me siento totalmente respaldado por el gobernador Felipe Solá.

—Designó once nuevos jefes en departamentales. Se habló de purga.

—No, no. Hicimos cambios para mejorar la eficiencia. En algunos casos porque no nos conformaba el nivel de exigencia de esos jefes y queríamos actitudes más estrictas en el trabajo. En otros casos, recurrimos a rotaciones que en materia de segu-

### El caso de Diego Peralta

“Recibimos muchos llamados desde que se puso la recompensa —señaló Cafiero—. Gran parte deriva en resultados negativos. Estamos investigando y hay datos que no puedo revelar. ¿Si la investigación es un fracaso? Por ahora no terminó y terminará cuando que encontremos a Diego Peralta.” Por lo que pudo saber *Página/12*, las hipótesis son dos. El juez considera que Peralta está vivo y su historia por ahora no tiene explicación clara. El allanamiento ordenado al Barrio Don Orione respondió a un trabajo de inteligencia hecho por la Bonaerense, la Federal y la Gendarmería en el que se llegó a la conclusión de que él podía estar allí. Otros creen que el secuestro fue obra de una banda de su barrio. Esto probaría la detención de José Paulo García, vecino de El Jagüel. Pudo ocurrir que Diego reconociera a sus secuestradores y el pronóstico no sería optimista.

ridad están recomendadas.

—En esos cambios, se designaron al menos dos jefes cuestionados. El comisario Rodolfo Coronel viene de San Isidro, donde hubo un escándalo de corrupción en el Comando de Patrullas de Vicente López. También fue designado Juan Ramón Reynoso: ocho de sus hombres fueron detenidos por extorsión a un supermercado.

—En los legajos que nosotros estudiamos, esos oficiales no tenían implicancia en esos hechos. Sostengo las designaciones porque se hicieron sobre la base del profesionalismo y un estudio de los antecedentes.

—Se dice que tiene en contra una importante proporción de la fuerza.

—No, no lo veo para nada. Los veo trabajando. Por supuesto hay reclamos, necesidades, en primer lugar en materia salarial. Es cierto que debemos mejorar los ingresos de quienes están en la calle. En segundo lugar, está el problema del equipamiento. Esta semana entregamos 700 chalecos antibala. Y además está el problema de la tecnología: ya incorporamos un sistema de software para detectar las zonas y horarios de máximo riesgo. Está online todo el tiempo y nos permitirá un análisis riguroso para enfrentar la inseguridad en esas zonas y esos horarios. Hay reclamos, en el sentido de que son necesidades reales.

—El viernes, en el entierro del comisario Jorge Etcheverry, el virtual jefe de la Bonaerense, el comisario Oscar Sobrado señaló que “vamos a poner a los asesinos a disposición de la Justicia para que se pudran en la cárcel”. ¿Cómo le cayeron esas declaraciones?

—Me cayeron bien.

### Los ataques a comisarios

—¿Cómo interpreta el asesinato del comisario Jorge Etcheverry y los tiros contra el oficial José Senia?

—Son dos hechos que no tienen relación entre sí. Por ahora, en el caso del comisario Etcheverry los datos indican que se trató de un asalto de un grupo muy feroz. Cuando vieron que era policía, lo acibillaron. En el caso del oficial Senia, tengo que decir que estaba a cargo de distintas tareas de investigación, entre ellas algunas vinculadas con el asesinato de Etcheverry. Los indicios apuntan a que también fue un robo.

—¿Y lo mismo en el caso del empresario en Avellaneda?

—Sí, también un robo.

—¿No es demasiada casualidad que todos esos hechos se hayan dado en el marco de la Departamental de Lomas de Zamora?

—No veo nada extraño. Es la Departamental que ha tenido más noticias en las últimas semanas. También ha logrado importantes esclarecimientos.

—El viernes se ordenó la detención de ocho policías en relación con el asesinato de prostitutas en Mar del Plata.

—Se veía venir. No hubo sorpresas. Son hechos de hace varios años, pero como venía la investigación, era previsible. El juez Hooft venía trabajando en la complicidad de los policías con esa red de prostitución.



Asociación de Médicos Municipales de la Ciudad de Buenos Aires  
INSTITUTO PARA EL DESARROLLO HUMANO Y LA SALUD

Universidad Nacional de Lanús  
DEPARTAMENTO DE SALUD COMUNITARIA

CARRERA UNIV. DE ESPECIALISTA EN SALUD MENTAL COMUNITARIA

Director  
DR. EMILIANO GALENDE

Coordinación  
PROF. ALICIA STOLKINER DR. LUIS LENCIONI

Comité Académico  
DR. VALENTIN BARENBLIT - DR. FRANCISCO TORRES GONZALEZ  
PROF. DR. MARIO TESTA

Para profesionales con Título de Grado que se desempeñen en Salud Mental  
Médicos-Psicólogos-Psicopedagogos-Trabajadores Sociales-Lic. Enfermería

Duración 2 años. Inicio 29 agosto de 2002. Martes y jueves de 19:00 a 22:00.

Inf. e Insc. Pacheco de Melo 2034. Cap. Fed. Tel/Fax: (5411) 4805-1723 / 8075.



Por Mariana Carbajal

¿Por qué fallan las dietas para adelgazar? La pregunta, que atormenta a quienes infructuosamente han intentado una y mil veces bajar de peso, fue tema central en el Congreso Argentino de Nutrición que finalizó el miércoles en Buenos Aires. En una entrevista con *Página/12*, una de las expositoras, la médica Mónica Katz, analizó, a la luz de los resultados de diversos estudios, los factores que impiden el éxito de un régimen. Además, advirtió sobre los errores que cometen sus colegas en el tratamiento de la obesidad y que contribuyen con el fracaso; y reveló cuáles son los nuevos enfoques en la regulación del peso. Katz es codirectora del Curso de Posgrado en Nutrición de la Universidad Favaloro.

—¿Por qué hay tantos fracasos en los intentos de bajar de peso?

—Para que alguien suba de peso tiene que haber un balance positivo de energía, es decir, tener más ingesta que gasto calórico. Tradicionalmente se han dado dietas hipocalóricas con el objetivo de que el paciente baje rápido y mucho. Pero no se tiene en cuenta que el organismo impone límites fisiológicos para defenderse de esa ingesta baja de calorías y también límites emocionales, conductuales, que llevan al fracaso. Está demostrado ampliamente en diferentes estudios que si como menos, mi cuerpo detecta que ingresa menos y gasta menos. Es lo mismo que ocurriría en una empresa: si entra menos dinero, gastará menos.

—¿El cuerpo se adapta?

—Como el cerebro no interpreta que una persona se puso a dieta porque quiere bajar de peso, defensivamente baja el gasto y vuelve a ese cuerpo eficiente, capaz de crecer, desarrollarse, reparar heridas, armar tejidos, todo con menos energía. Con lo cual, la restricción calórica que hizo el paciente queda totalmente neutralizada con un gasto más bajo. Quiere decir que finalmente la dieta fue inútil.

—¿A pesar de que se incrementa la actividad física?

—El incremento de la actividad física, por supuesto, ayuda. Pero cuántos de los pacientes a los que se le da una dieta restrictiva en calorías hace una actividad física importante y continuada. Además del gasto más bajo, con la dieta hipocalórica se pone en marcha otro mecanismo defensivo que es una activación neuronal que determina que tenga más hambre. Paradójicamente, el umbral de apetito, de ganas de comer, se incentiva. Es decir, con menos estímulo como yo lo hago de tal forma hasta poder descontrolarme.

—Entonces, ¿cómo debería ser una dieta para una persona obesa?

—Hay que plantearse objetivos moderados, a largo plazo, que el paciente pueda llevarlos a cabo con una dieta de un perfil sensorial lógico.

—¿A qué se refiere?

—Los humanos somos animales



RAZONES DEL FRACASO DE LAS DIETAS

# Cuando ganan los kilos

EL Congreso Argentino de Nutrición, realizado esta semana, discutió, entre otros temas, el reiterado fracaso de las dietas y los nuevos estudios que permiten entender por qué.

generalistas, omnívoros. Los animales especialistas son los carnívoros. Ellos no tienen problemas de cuánto comer, porque comen una sola cosa. No tiene que saber qué es toxina y qué es nutritivo. En cambio, los generalistas como nosotros, que comemos de todo, tenemos un maravilloso mecanismo para detectar qué es nutriente y qué

es toxina a través de los sentidos. Básicamente, utilizamos los sentidos químicos, olfato y gusto, que juntos forman el sabor, pero además la vista y el tacto. Todo esto hace que tengamos un aparato sensorial entrenado para detectar lo que está entrando en nuestro cuerpo, para saber qué puedo comer y qué no. Sucede que si el perfil sen-

## Toda la actividad física que sirve

Por M.C.

—¿Qué otras novedades hay en el tratamiento de la obesidad?

—Antes se creía que únicamente la actividad física aeróbica servía porque era la que tenía un consumo de oxígeno que implicaba gastar grasa. Hoy se sabe que cualquier actividad física es válida, porque es combustible que el paciente gastó, que no depositó. Este es un gran cambio. Por supuesto que hay indicación de actividad física intercalada (con cambio de intensidad), de alta intensidad. Pero también vale subir escaleras, llevar a pasear al perro, levantarse de la cama a buscar un vaso de agua y no pedirselo al marido. La actividad física espontánea, que se llama *fidgeting*, representa de un 8 al 10 por ciento del gasto diario. Es la que estoy haciendo mientras hablo con vos, moviendo mi mano, o la que vos hacés cuando escribís, cuando te levantas tres veces del escritorio, cuando te agachás en la cocina a buscar platos, cuando movés nerviosamente tu pierna cruzada hablando con otra persona.

—¿Qué medicamentos para tratar la obesidad se pueden esperar en los próximos años?

—Hay muchas drogas promisorias, muchas en la última fase de investigación que nos van a ayudar en los próximos años para la adherencia del pacien-

te al tratamiento, para mejorar la rapidez para bajar de peso que con una dieta razonable no puede lograr, para permitir que pueda sostener esos momentos de meseta larga, o que tenga un aumento de su gasto cuando fisiológicamente al darle una dieta hipocalórica se descende el gasto.

—¿Hay algún otro aspecto que tradicionalmente se ha dejado de lado en el tratamiento de la obesidad?

—Lamentablemente se le ha dado muy poca importancia a la conducta, aunque es la principal vía de ingreso de calorías y es una de las principales vías de gasto. Yo meto en mi boca alimentos, lo decido, lo compro, lo corto, lo cocino; y salvo la espontánea, toda la actividad física que hago es mediante la conducta. Sin embargo, no se ha hecho la investigación que debería haber en relación con la conducta. En general, el tratamiento actual es: una dieta restrictiva, y actividad física en algunos casos. Pero se descuida la motivación, que implica contacto diario con el paciente, con sostén grupal o individual, tratando de provocar la adherencia a un tratamiento que tiene que ser largo, hasta que aparezca la cura de la obesidad —que no creo que llegue—, sobre todo en una sociedad que incita a consumir y necesita un gasto bajo de energía por la tecnificación.

sorial de un menú es inaceptable, mi cuerpo también lo va a detectar como inaceptable.

—¿Y qué sucede?

—Lo típico en una dieta reducida en calorías es la manzana, el yogur, el bife y la ensalada como única comida. ¿Por qué no puedo sostener esta dieta en el tiempo? Porque desde pequeña armé otro perfil sensorial que está inscripto en mi memoria, que armó una especie de código de barras con el cual reconozco cada menú que pasa delante de mis sentidos. Por mucha motivación que tenga —se casa mi hija, me separé y tengo que conseguir pareja nuevamente, me tengo que hacer una intervención quirúrgica de cadera—, no voy a poder sostenerla más que un tiempo.

—¿Cómo se puede seguir haciendo una dieta de una enfermedad que es crónica, que es para toda la vida?

—Es indispensable un plan alimentario para mis sentidos sensorialmente aceptable, con un sabor adecuado, con una composición agradable, pero para siempre, en este mundo, con esta realidad, con esta oferta de comidas que existe.

—¿Es la nueva tendencia en tratamiento de la obesidad?

—Sí. La idea es bajar el uno por ciento del peso actual por semana, no más que eso; medio kilo, un kilo por semana como máximo y mantenerlo. Si yo pongo a ayunar a un paciente, sin dudas, va a bajar de peso. Pero va a poner en marcha el mecanismo de defensa: baja de gasto y activación para comer.

—¿Es posible neutralizar ese mecanismo?

—Sí, con una dieta lógica en calorías, no muy bajas y con un perfil sensorial del menú adecuado.

—Entonces, ¿se puede comer tortas y dulces haciendo dieta?

—Por supuesto que se debe bajar la cantidad de grasas y comer porciones más pequeñas. Pero hay que comer de todo, de acuerdo con lo que mis patologías asociadas me permitan.

—¿Y se puede bajar de peso de todas formas?

—Se baja más lentamente, pero es para siempre, puedo mantenerlo, porque es aceptable para mi fisiología y para mi cabeza.

—¿Un paciente gordo acepta bajar de a poco o pretende adelgazar de golpe?

—Siempre se habla de la diferencia entre la demanda del paciente y lo que le ofrece el profesional. Pero lo peor no es eso, porque al paciente lo puedo convencer si le explico esto, si le muestro evidencias. El mayor problema es que muchos colegas ni siquiera lo aceptan.

—¿Por qué?

—Porque económicamente es más rentable prometer que en poco tiempo vas a bajar mucho. Es más difícil y lleva mucho más tiempo convencer a un paciente de que tiene enfermedad crónica y su tratamiento va a ser crónico. Este abordaje requiere de una consulta más larga, demanda entrenamiento de parte del médico para educar al paciente y convencerlo de paradigmas que han cambiado.



EL CASO DE DENNIS KOZLOWSKI, EL EJECUTIVO QUE AMABA A MONET

# Un artista del mundo de las finanzas

Por David Teather \*  
Desde Nueva York

Dennis Kozlowski cosechó 400 millones de dólares en salarios y opciones de compra de acciones a lo largo de los últimos cuatro años, pero no era suficiente. La afección por el dinero del ex jefe ejecutivo del conglomerado estadounidense Tyco quedó indicada por primera vez en junio, cuando se lo procesó por evadir un millón de dólares en impuestos a obras de arte, incluyendo pinturas, de su casa en Manhattan. Ahora parece que usó otros 135 millones de dólares de los fondos de su empresa y es probable que el nombre de Kozlowski, en una época sinónimo de negociador de acuerdos redituables, se vuelva sinónimo de desenfrenada codicia empresaria.

Kozlowski usó el efectivo para financiar un estilo de vida derrochador, muy alejado de sus comienzos en un barrio de clase trabajadora en Newark, Nueva Jersey. Según una nueva investigación, usó el dinero de los accionistas para comprar una casa por 19 millones de dólares en Florida, un departamento en Nueva York por 18 millones de dólares y 11 millones de dólares en antigüedades y muebles, incluyendo una cortina de baño estampada con flores doradas y bordó por 6000 dólares. El año pasado, Tyco pagó la mitad de una cuenta de 2,1 millones de dólares por una excursión a Cerdeña. El motivo del evento era el cumpleaños número 40 de la mujer de Kozlowski, Karen, un ex camarera de Nueva Hampshire. Jimmy Buffet, un cantante, fue contratado para actuar en el evento.

Según el *Wall Street Journal*, Koz-

**Marca:** Como muchos de los que pasaron su niñez con su nariz contra el vidrio del establishment, estaba ansioso por dejar su marca cuando entrara el dinero.

lowski supuestamente hizo el dinero a través de una serie de préstamos "perdonados", pagos de la empresa por propiedades, donaciones de caridad y supuestos gastos de representación. El grado de su enriquecimiento personal ha impactado aún a aquellos que habían comenzado a sentirse habituados a las historias de lo que el presidente de la Reserva Federal de Estados Unidos, Alan Greenspan, calificó el mes pasado como una "codicia infecciosa" que se desparamó por las corporaciones norteamericanas a fines de los años '90.

También están surgiendo preguntas de por qué el directorio, incluyendo a Michael Ashcroft, el ex tesorero del Partido Conservador británico, no hizo nada por frenar la desenfrenada extravagancia de Kozlowski. Kozlowski, de 55 años, renunció el 2 de junio, el día antes de ser acusado de evadir impuestos a través de un esquema elaborado pero no particularmente bien ejecutado. La acusación dice que Kozlowski trató de esquivar los impuestos de Nueva York embarcando los cuadros a los cuarteles de Tyco en Nueva Hampshire, y luego los despachó nuevamente a Manhattan. Un documento de un ex colega, descubierto por la oficina del fiscal de distrito, dice: "Aquí están los cinco cuadros que van a Nueva Hampshire".

Nacido en un suburbio de clase obrera en Nueva Jersey, Dennis Kozlowski llegó a la cúspide de Tyco Corporation, una de las principales empresas envueltas en defraudación contable en EE.UU. Esta es la historia de cómo Kozlowski se enriqueció a costa de sus accionistas.

Kozlowski, que se unió a Tyco en 1976, se hizo de una importante reputación tras asumir la posición más alta en 1992. Usó el boom de la bolsa para realizar 700 adquisiciones de empresas, convirtiéndose en uno de los operadores de fusiones más importantes de Wall Street. Los intereses de Tyco van desde rociadores de jardín a materiales para empaquetar y pañales descartables. A los cinco años había duplicado las ganancias de la empresa. Luego vino su mayor negocio, la compra por 6600 millones de dólares de ADT, fabricante de la alarma de seguridad de Ashcroft. A medida que la empresa crecía, también lo hacía la osadía de Kozlowski. El negocio de ADT fue estructurado como una compra de Tyco, permitiendo que el grupo fusionado permaneciera en Bermuda, benévola en términos de impuestos, donde estaba registrada la empresa de Ashcroft.

Kozlowski recibió un enorme aumento de sueldo y reunió 9,3 millones de dólares en los siguientes tres meses. Vio cómo su salario aumentaba a 24 millones de dólares en 1998, más otros 41 millones de dólares en opciones de compra de acciones. Tyco añadió generosamente un paquete de jubilación otorgándole 4,1 millones por año de por vida después de los 65 años. El negocio de ADT también le dio a Kozlowski la excusa para levantar los cuarteles de Tyco en Exeter, Nueva Hampshire, y trasladarlos al clima más cálido de Boca Ratón en Florida, donde la empresa de Ashcroft tenía oficinas más extravagantes.

En 1998, Kozlowski y su mujer se mudaron a su recientemente construida mansión frente al mar de 1400 metros cuadrados, con piscina, cancha de tenis y fuente, pagada con un préstamo de la empresa por 19 millones de dólares. Según el *Wall Street Journal*, el préstamo fue más tarde "perdonado", como parte de un programa especial de bonificaciones. Para cubrir el impuesto a las ganancias sobre los préstamos, Tyco dio otros 13 millones de dólares. Mientras esperaban que se construyera la nueva casa, la pareja compró la anterior casa de Ashcroft por 2,5



millones de dólares, un trato que ahora está bajo escrutinio por los reguladores financieros. El informe declaraba que otros 25 millones en préstamos a Kozlowski fueron borrados secretamente en 1999.

Hijo de un detective de la policía, Kozlowski estaba preocupado por algo más que un balance bancario. Como muchos de los que pasaron su niñez con su nariz contra el vidrio del establishment, estaba ansioso por

**Cuadros:** La acusación dice que Kozlowski trató de esquivar los impuestos de Nueva York embarcando los cuadros a los cuarteles de Tyco en Nueva Hampshire.

dejar su marca una vez que el dinero comenzara a entrar. Bajo su propio nombre donó millones de dólares de Tyco a entidades de beneficencia. Una escuela privada de Maine, a la que van sus hijas, recibió 1,7 millón de dólares para el Kozlowski Athletic Center, mientras que su propia alma mater, la Universidad de Seton Hall de Nueva Jersey, recibió 5 millones de dólares para el Kozlowski Hall. Y contrató a un ejecutivo de relaciones públicas para que lo ayudara. Kozlowski desarrolló un gusto por los yates, volaba su propio helicóptero y tenía una colección de motocicletas Harley Davidson. Añadió a su médico, su personal trainer y su chef favorito a la nómina de pagos de la empresa. También contrató a un experto en yates para que lo ayudara a construir un barco de 45 metros de eslora.

Tyco ha estado cada vez más bajo sospecha durante el último año por sus métodos contables. Las acciones han perdido un 80 por ciento de su valor y la empresa está siendo investigada por la Comisión de Valores y el fiscal de distrito de Manhattan. Tyco podría ahora enfrentar más cargos por haber ocultado el nivel de las compensaciones de Kozlowski. Walter Montgomery, un vocero de Tyco, dijo a los periodistas que "en el momento en que se hicieron los

gastos, el directorio no tenía conocimiento de ellos. Cuando los directores se enteraron, actuaron inmediatamente". Añadió que "nada de lo que se ha descubierto hasta hoy podría ser considerado esencial para las finanzas de la empresa".

Los inversores claramente concuerdan con esto. Las acciones de Tyco cayeron apenas 2 por ciento después del largo artículo del *Journal*, que puede ser más notable como un testimonio de una época extraordinaria que como algo que pueda perjudicar a la empresa, cuyas finanzas parecen sólidas. Muchas de las acusaciones fueron negadas por un vocero anónimo en nombre de Kozlowski. Las contrataciones del médico y el personal trainer fueron explicadas como parte de una propuesta de mejoramiento del plan de salud de la empresa, mientras que el chef habría sido reclutado para servir en las reuniones de directorio. El viaje a Cerdeña, se añadió, fue oportunamente elegido para coincidir con una reunión de directores en el lugar, y Kozlowski dice haber pagado todos los gastos no relacionados con Tyco. El experto en yates era un consejero de la empresa en sus negocios en competencias alrededor del mundo, y el vocero discutió los 11 millones para amueblar el hogar de Kozlowski en Nueva York, añadiendo que en

realidad Tyco le debía a Kozlowski "decenas de millones" de dólares en compensaciones diferidas.

La empresa está tratando de limpiar sus antecedentes. Un nuevo jefe ejecutivo, el respetado ex jefe de Motorola Edward Breen, está a cargo. El jefe financiero Mark Swartz fue reemplazado la semana pasada y Eric Pillmore, ex jefe financiero bajo Breen en General Instrument, fue llamado para restaurar la reputa-

**Salud:** Las contrataciones del médico y el personal trainer fueron explicadas como parte de una propuesta de mejoramiento del plan de salud de la empresa.

ción del grupo. La empresa también está llevando a cabo una investigación interna. Con los abusos y negocios de las empresas ahora bajo mayor escrutinio que nunca en Estados Unidos, es improbable que alguien tan pintoresco como Kozlowski aparezca por algún tiempo.

\* De The Guardian de Gran Bretaña. Especial para Página/12.

Traducción: Celita Doyham-bère.



## Daniel José Gropper

Estudiante 19 años.  
Detenido-Desaparecido 11-08-77

25 años de ausencia, donde un niño se hace joven, un joven se hace adulto: vive, sueña, lucha, crece y se enamora. Tenías 19 años y te arrancaron la vida. La justicia social, ¿pesará alguna vez sobre la conciencia de los genocidas?

En épocas felices...

... y mientras reíamos en el comedor  
en la sobremesa, todos juntos,  
tu risa en nuestras bocas  
se fue abriendo paso otra vez.  
En lo que somos y vamos siendo,  
todos los días están tus sonidos,  
tu inefable ternura, tus rasgos, tu rastro.

Vives en el recuerdo de: mamá, hermanas,  
sobrinos y tu amigo Rubén



## MIRADOR

## AFGANISTAN

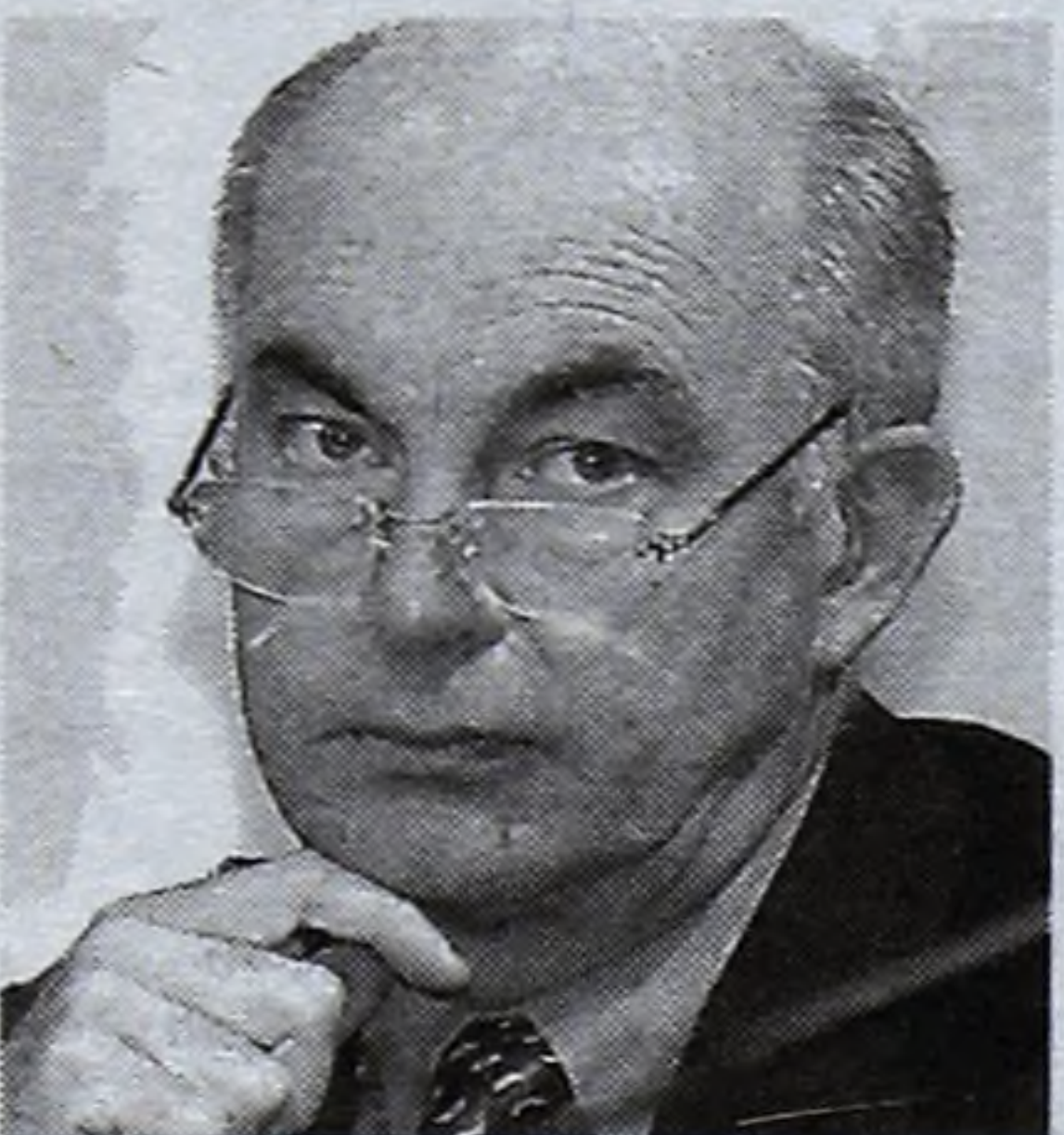
## Al-Qaida aún no ha vuelto



La explosión del viernes en Jalalabad que dejó al menos 26 muertos y 80 heridos, y mantuvo en vilo a las autoridades por temor a que se tratara de un ataque, terminó siendo caratulada un accidente. Las fuerzas de seguridad (foto de un oficial) coincidieron con el veredicto del canciller afgano Abdullah Abdullah quien manifestó que "hasta ahora, los resultados de las investigaciones que han sido realizadas por las autoridades locales así como por personas que fueron enviadas aquí muestran que ha sido un accidente". El ministro añadió que se cometieron errores en el mantenimiento de dispositivos explosivos, que se cree provocaron la explosión del viernes en la Unidad Afgana de Construcción y Logística (ACLU). El segundo jefe de la policía, Abdul Safa Momand, dijo que seis empleados de la ACLU habían sido detenidos para ser interrogados.

## TURQUÍA

## Se fue por izquierda



El ministro de Economía de Turquía, Kemal Dervis (foto), dimitió para tratar de formar parte de un gobierno de centroizquierda después de las elecciones anticipadas de noviembre, tras lo cual el premier Bulent Ecevit, nombró en su reemplazo al diputado socialdemócrata Masum Turker. Dervis, antiguo miembro del Banco Mundial, había sido convocado por Ecevit en marzo de 2001 para salvar al país de su grave situación económica. El ya ex ministro fue el garante de la cooperación con el FMI, que otorgó a Turquía créditos por valor de 16.000 millones de dólares para superar la recesión. Ahora se espera que Dervis se afilie al recién creado Partido por una Nueva Turquía, del ex ministro del Exterior Ismail Cem. "Su entrada en nuestro partido será como un segundo golpe de viento", dijo ayer Cem mediante un comunicado.

# Cuando Europa baja el pulgar al diktat del no tan amigo americano

Página/12  
en Francia

Por Eduardo Febbro  
Desde París

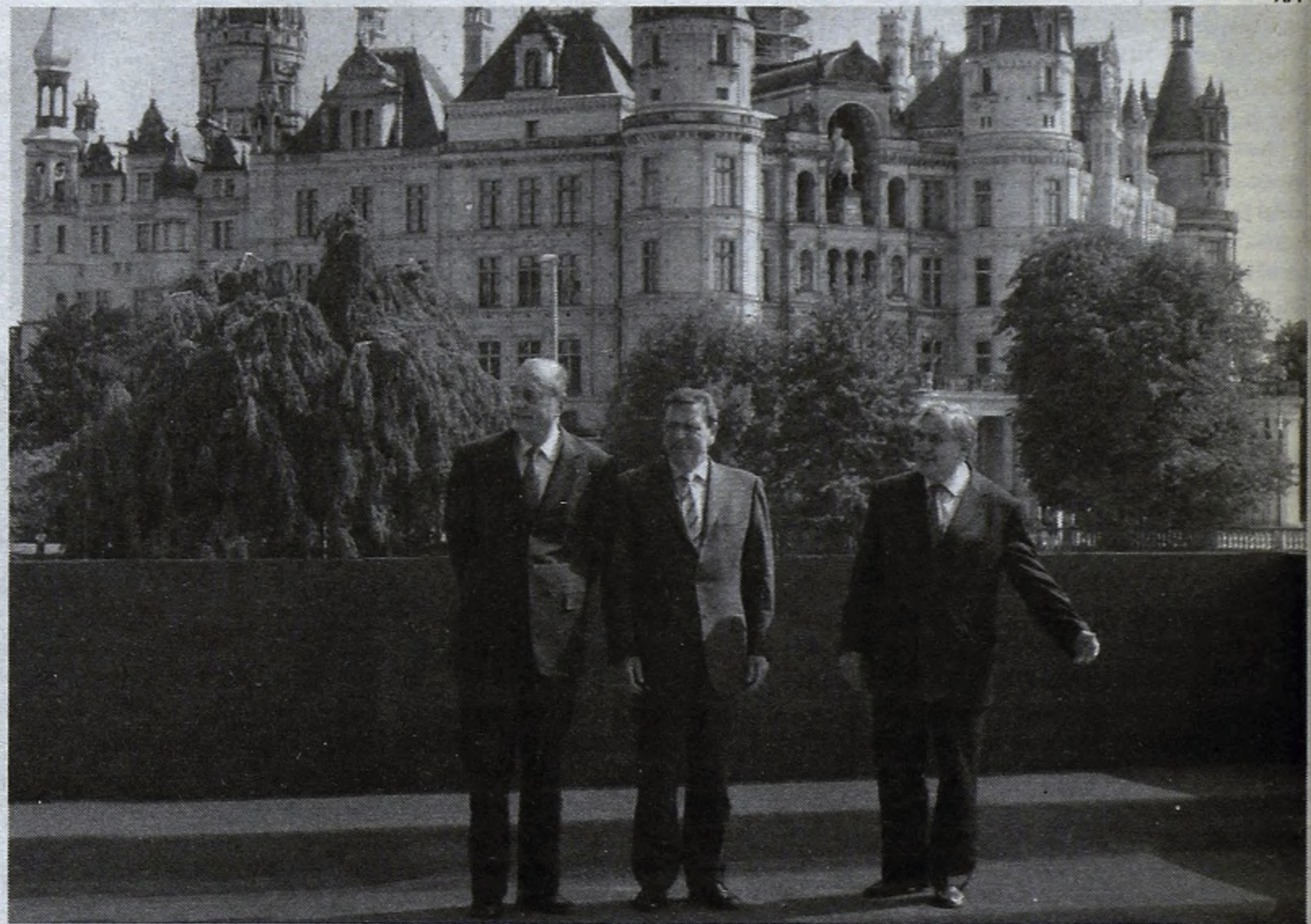
Los únicos parámetros que parecen haber cambiado son los motivos, el nombre del operativo y el del presidente en ejercicio. Diez años después de que el ex presidente norteamericano George Bush lanzara contra Irak la operación Tormenta del Desierto, su hijo, George W. Bush, se apresta a reiterar una acción semejante. Los motivos invocados no son los mismos. Bush padre organizó la coalición internacional contra el dictador de Bagdad luego de que Saddam Hussein invadiera Kuwait. Bush hijo lo hace por una serie de razones que, según la opinión de los analistas europeos, carecen de importancia "geopolítica" como para justificar una intervención militar a gran escala contra Saddam Hussein. Ataque de grandes magnitudes, campaña de bombardeos masivos, intervención terrestre de 250 mil GI norteamericanos u operación sorpresa implicando a unos 70.000 soldados estadounidenses, no se escatimarían medios para alcanzar el objetivo. Tras 11 intentos infructuosos para poner fuera de juego al amo de Bagdad mediante montajes fallidos preparados por la CIA, ahora se trata de entrar en Irak con la cara descubierta, de aislar y luego derrocar definitivamente a Saddam Hussein. Sin embargo, contrariamente a lo ocurrido en 1991, Bush hijo no cuenta con el consenso de los países europeos ni con una justificación tan sólida como lo fue la invasión de Kuwait.

En el último editorial consagrado al tema, el vespertino liberal *Le Monde* escribe que "nadie pone en tela de juicio que el régimen iraquí de Saddam Hussein sea una monstruosa tiranía", como tampoco el

**Voluntad: "Europa no tomó realmente conciencia de la voluntad norteamericana tal como se manifiesta desde los atentados del 11 de setiembre".**

hecho de que "sea más que probable que Saddam busque desarrollar armas de destrucción masiva". Con todo, para el diario francés, ninguno de esos dos argumentos torna verosímil el planteo de la guerra, tanto más cuanto que "Bush debe probar que esta guerra obedece a verdaderas razones de seguridad para Estados Unidos y no a vagas motivaciones de política interior. Hasta hoy, Bush no lo ha hecho". La posición de *Le Monde* refleja la política oficial de los gobiernos europeos. En el curso de su reciente cumbre francoalemana, el presidente francés y el canciller alemán Gerhard Schroeder recalcaron su oposición a una excursión militar en territorio iraquí sin el amparo de la ley. "No puedo imaginar un ataque contra Irak, el cual, en definitiva, se justificaría únicamente si existe una decisión del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas", dijo Chi-

Mientras en Estados Unidos se discute una posible invasión a Irak, los aliados europeos del Tío Sam empiezan a desmarcarse claramente de la operación. Esta nota refleja la perspectiva europea del asunto.



Jacques Chirac, Gerhard Schroeder y el premier francés Jean Pierre Raffarin, en la cumbre.

"No puedo imaginar un ataque contra Irak sin decisión del Consejo de Seguridad de la ONU", dijo Chirac.

rac, aclarando que tal era la posición de Berlín y de París. Schroeder reforzó esa testitura esta semana al afirmar que las Fuerzas Armadas alemanas están demasiado sobrepasadas en misiones internacionales como para participar de una invasión a Irak. No obstante, a pesar de los numerosos parámetros que deben tenerse en cuenta para decidir el método y el momento de la intervención, algunos analistas europeos están convencidos de que los halcones estadounidenses no darán marcha atrás. Daniel Neep, jefe del programa África del Norte y Medio Oriente del Instituto Real de Estudios de Defensa de Londres, acota que "Europa no tomó realmente conciencia de la voluntad norteamericana tal como se manifiesta desde los atentados del 11 de setiembre". Dicha voluntad corresponde a la erradicación de eso que Bush llamó "el eje del mal" y del cual Irak forma parte.

En cambio, para otros analistas, por más voluntad que exista de terminar con un régimen como el del dictador de Bagdad, George Bush no cuenta con los medios diplomáticos capaces de "sustentar" un conflicto armado. A las reticencias europeas se le suman las críticas árabes, principalmente las de Jordania, Egipto y Arabia Saudita. Esa es la opinión de Jean-Louis Dufour, profesor en la Escuela Militar de Saint Cyr y autor de varios libros. No sin ironía, Dufour señala que "ver a una democracia asaltar Irak, deliberadamente y sin una provocación de su parte, en contradicción formal con el derecho de las personas y la carta de las Naciones Unidas, sería extraordinario y, además, sin ninguna garantía de éxito". De hecho, los dirigentes del viejo continente no dudan de que Saddam Hussein ha hecho todo cuanto pudo para dotarse de armas de destrucción masiva, sean químicas, biológicas o nucleares, pero por un lado dudan que las po-

sea y, por el otro, optan por considerar que el presidente iraquí puede ser "derrocado" en otras circunstancias y por otros caminos. En realidad, los especialistas europeos ponen de relieve un detalle que a menudo escapa a la observación rápida: detrás de los argumentos norteamericanos a favor de la guerra contra Irak (eje del mal, armas, terrorismo) se esconden, otra vez, intereses petroleros mayores. A este respecto, el profesor Dufour afirma que, para Estados Unidos, "garantizarse el control de las inmensas reservas petroleras de Irak le daría a Washington medios suplementarios

**Petróleo: "Con el petróleo iraquí bajo su control, la administración Bush disminuiría enormemente la influencia del gobierno de Ryad y de Teherán".**

de presión sobre Irán y Arabia Saudita. Ambos países usan sus capacidades petroleras como un gran argumento cada vez que negocian con Estados Unidos. Con el petróleo iraquí bajo su control, la administración Bush disminuiría enormemente la influencia del gobierno de Ryad y de Teherán y sus respectivas capacidades para hacer daño".

Entre el petróleo y los objetivos de la Casa Blanca queda en el medio el espinoso problema que representan Saddam y los "peros" del viejo continente, opuesto a que el gran amo norteamericano se lleve la lotería del petróleo. No menos importantes son los desacuerdos manifestados por el mundo árabe, sin cuya "colaboración" ninguna operación es posible. A este respecto, el pasado 11 de julio el canciller jordano puntualizó que "Jordania no servirá como plataforma de ataque", lo que fue luego reforzado por la ne-

gativa explícita del rey a la aventura. Turquía, otro de los países claves en caso de ataque, se encuentra actualmente en una situación política tal que resulta imposible que su territorio sea una plataforma para cualquier operación de envergadura. Los analistas de la Unión Europea hacen hincapié en otro ángulo de la cuadratura del círculo iraquí: las cuatro tentativas fallidas de golpe de Estado demostraron que "el poder de adentro" es sólido y que no existe ninguna alternativa verosímil y unida que "desde afuera" pueda aportar un recambio. La oposición iraquí es un árbol con ramas divergentes y con raíces que no nacen de la misma tierra. Irak no es Afganistán. La opositora Alianza del Norte que sirvió de "aliado interior" para derrocar el régimen afgano de los talibanes no existe en Irak.

Tom Subhi se frotó los ojos cuando lee la suma de medios militares que George W. Bush contempla poner en juego para derrocar a Saddam Hussein. El presidente del Comité internacional contra el embargo iraquí (CICE) constata que "para el pueblo iraquí, el embargo, es aún más terrible que los bombardeos". Este opositor iraquí refugiado en Francia desde hace 20 años es el animador de una red que se opone tanto a Saddam Hussein como a los bombardeos angloamericanos contra su país. El presidente del CICE afirma que Bush vino a Europa "con el objetivo de presentarles a sus socios europeos el plan de ataque contra Bagdad. A los norteamericanos no les hace falta un apoyo militar sino una cobertura moral y legal. Eso es lo que Bush está buscando. Los europeos se oponen desde hace años al embargo impuesto a Irak desde 1991 pero no se animan a desafiar abiertamente a Washington y romper el embargo de manera unilateral". Con todo, la posición manifestada por Francia y Alemania indica un límite.



BUSH DIJO QUE SADDAM ES ENEMIGO HASTA QUE PRUEBE LO CONTRARIO

# Vendremos por ti, pero no sé cuándo

El presidente norteamericano endureció su retórica contra Saddam Hussein, aunque admitió que no hay un cronograma de ataque.

“Lo considero un enemigo hasta que se demuestre lo contrario... la mayoría de las personas saben que representa un peligro.” Con esa dureza discursiva el presidente norteamericano George W. Bush se refirió ayer a Saddam Hussein, mientras disfrutaba de sus vacaciones en su rancho texano en Waco. No obstante, Bush recaló que no tiene un cronograma establecido para una ofensiva militar contra el régimen de Irak, aunque el tema parece más vigente que nunca en la agenda norteamericana. A su vez, seis representantes de la oposición iraquí dialogaron, a través de una videoconferencia, con el vicepresidente Dick Cheney, en lo que constituyó el contacto de nivel más alto que han mantenido con la administración estadounidense, y con el secretario de Defensa Donald Rumsfeld. Tras la reunión, los opositores de Hussein expresaron optimismo porque Estados Unidos colabore en favor del cambio político de su país.

Más allá de las especulaciones, Bush excluyó “un plan de guerra inminente” contra el régimen de Hussein. Interrogado sobre los efectos de la tan anunciada ofensiva militar estadounidense contra Irak, declaró que, “como ya lo dije en el pasado, no me he fijado un cronograma. Pero pienso que la gente comprende que la existencia de armas de destrucción masiva en manos de dirigentes como Saddam Hussein es muy peligrosa”. Bush dijo que dispone de “muchos instrumentos” contra Irak, anteriormente descrito

**Apoyo:** Bush procura que la opinión pública de su país y los aliados europeos vean que la oposición iraquí apoya la voluntad de intervenir de Washington.

por él como parte del “eje del mal”, y ahora su “enemigo hasta que se demuestre lo contrario”. Además, Bush comentó que lleva a cabo consultas con miembros del Congreso y países aliados de Estados Unidos sobre la forma de hacerle frente al peligro que representa Saddam Hussein. Esas consultas hasta ahora han arrojado resultados negativos.

Mientras tanto, su vicepresidente Cheney habló con los opositores iraquíes un día después de que el secretario de Estado, Colin Powell, los alentase para trabajar juntos con el fin de derrocar al líder iraquí. Sharif Alí, portavoz del Congreso Nacional iraquí y miembro de esa delegación, dijo ayer que los grupos opositores “desean que se produzca una mayor cooperación con Estados Unidos”, con cuyo gobierno coinciden en la búsqueda de “un Irak libre, democrático y plural”.

“Somos optimistas de que (EE.UU.) hará algo para producir un cambio de régimen”, comentó Sharif Alí luego de la reunión con Rumsfeld y su conversación por videoconferencia con Cheney, que se encontraba en su casa de verano en Wyoming (oeste). El jefe de la di-

plomacia estadounidense, Colin Powell, participó durante algunos minutos para decirles a los iraquíes que “nuestra meta común es que el pueblo iraquí sea libre”. Al término de las conversaciones, los dirigentes opositores anunciaron que próximamente tendría lugar una conferencia ampliada.

Esta semana la retórica de Hussein también tuvo efervescencia, cuando el líder iraquí advirtió a los soldados norteamericanos que de invadir su país “lleven los ataúdes sobre sus hombros”. Según indicó la inteligencia norteamericana, Irak habría dado la orden a sus comandantes de estar preparados para una invasión norteamericana. La administración Bush procuró, con las reuniones de estos días, que la opinión pública de su país y los aliados europeos vean que la oposición iraquí apoya la voluntad de intervenir de Washington.



George W. Bush llega con sus palos de golf a jugar en un campo de Texas, donde está de vacaciones. “La existencia de armas de destrucción masiva en manos de dirigentes como Saddam Hussein es muy peligrosa.”

DETRAS DE UNA SEMANA DE TRASCENDIDOS, AMENAZAS Y RETORICA

## La guerra contra Irak no está en marcha

Por Claudio Uriarte

**Irónicamente, las páginas internacionales de los principales diarios del mundo han estado terriblemente atareadas estos días por informes, comentarios y editoriales sobre una guerra que no va a ocurrir. O que, por lo menos, no tiene posibilidades de ocurrir en lo inmediato, y que incluso en el mediano plazo se alza contra una formidable barrera de obstáculos. Esa guerra es la invasión norteamericana a Irak para derrocar a Saddam Hussein y liquidar sus reservas de armas de destrucción masiva, una posibilidad de la que se viene hablando en firme al menos desde fines del año pasado, cuando la campaña de Afganistán todavía estaba en su apogeo, y que cobró estatuto de urgencia con el célebre discurso de principios de este año en que George W. Bush identificó a Irak como parte de un “eje del mal” del que también participarían Irán y Corea del Norte.**

Desde entonces, los planes de invasión no han cesado de filtrarse a la prensa. 250.000 soldados norteamericanos invadirían Irak desde países vecinos, o fuerzas aerotransportadas invadirían Bagdad para destruir el régimen y consolidar su dominio desde la capital, o se usaría solamente una campaña aérea de alta precisión para destruir los depósitos de armas, o EE.UU., repitiendo su campaña de Afganistán, atacaría Bagdad con fuerzas especiales y una densa campaña aérea para apoyar una rebelión de los chiíes del sur y los kurdos del norte, respaldados por una heteroclita coalición de líderes rebeldes exilados como la que ayer se reunió con altos responsables estadounidenses... Lo verdaderamente notable no es la multiplicidad de estos planes —después de todo, al Departamento de Defensa se le paga, entre otras cosas, para que tenga decenas de po-

sibles escenarios de conflicto a mano sobre cualquier punto de crisis— sino su divulgación en serie, lo que trasunta el primer dato a tener en cuenta en el asunto: que la administración Bush está profundamente dividida sobre el tema, y las distintas agencias —Departamentos de Estado y Defensa, Consejo de Seguridad Nacional, etc.—, así como el Congreso, están usando las filtraciones como forma de fortalecer su causa y debilitar la de sus oponentes.

Para situar la discusión dentro de cierto principio de realidad, conviene separar aquí lo posible y lo imposible. Una invasión aerotransportada destinada a la captura de Bagdad tiene casi tan pocas chances como la fallida operación de rescate de los rehenes en Irán por Jimmy Carter en 1980; lo más probable es que las fuerzas serían masacradas por un enemigo con la enorme ventaja de la defensa en una ciudad extensa, laberíntica y repleta de búnkeres, donde el domicilio de Saddam Hussein no es el misterio menor. Una campaña exclusivamente aérea tampoco lograría destruir los arsenales, ya que las armas químicas están profundamente enterradas

en lugares no identificados y las biológicas pueden ser desplazadas en camiones. El escenario “Afganistán II” tampoco es viable: primero, los kurdos del norte y los chiíes del sur carecen de cualquier cosa comparable a la Alianza del Norte que sirvió de infantería norteamericana en la campaña contra los talibanes y Al-Qaida, y luego, armar a los kurdos corre el peligro de extender la rebe-

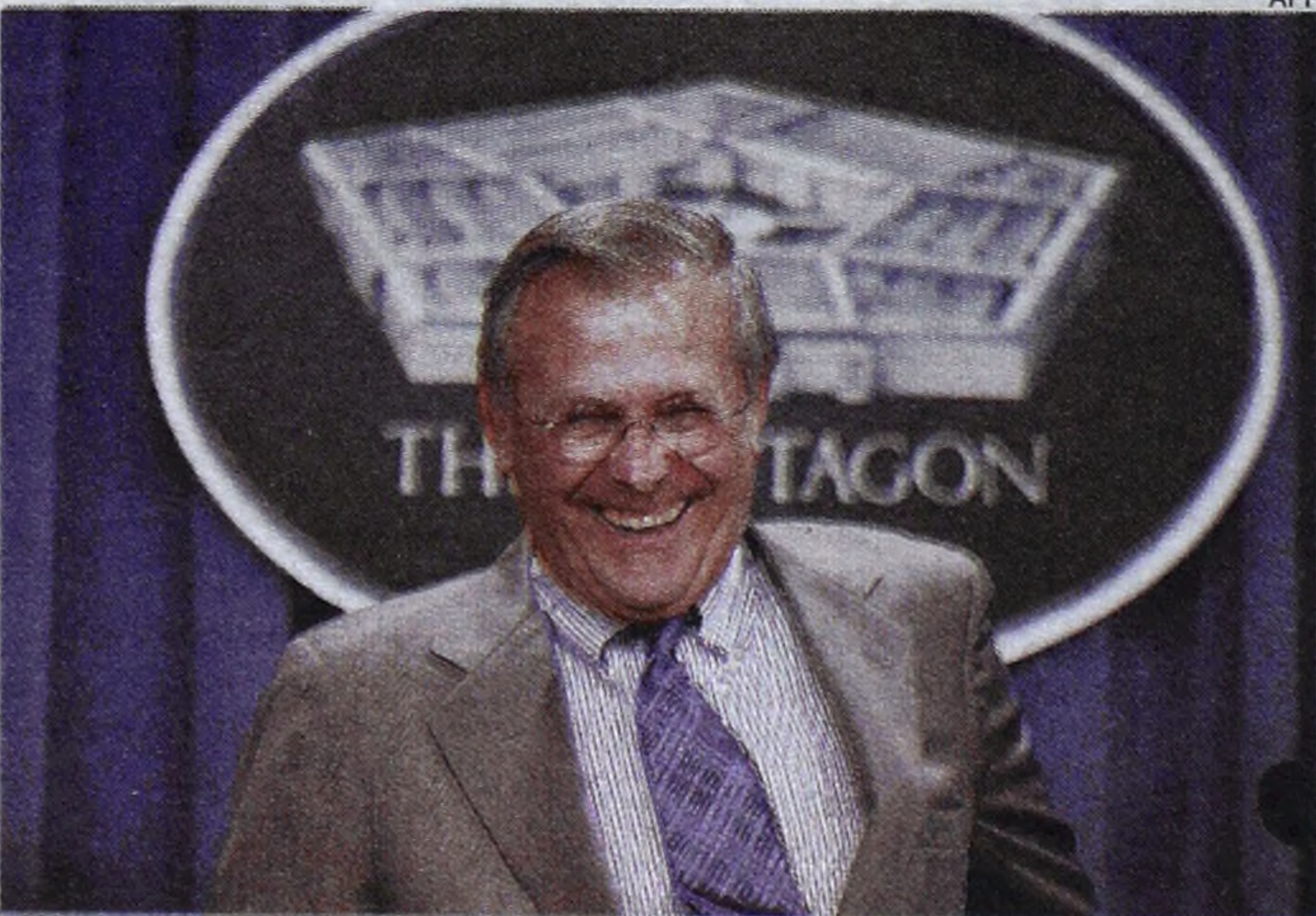
**Campaña:** Se trata en gran parte de la campaña de un solo hombre —el secretario de Defensa Donald Rumsfeld— con el único apoyo firme de su segundo, Paul Wolfowitz.

lión a sus hermanos de las limítrofes Irán, Siria y Turquía. Por eso, el escenario de los 250.000 soldados parece el más viable, pero, como lo demostró la Guerra del Golfo de 1991, un proceso de acumulación de fuerzas como ése necesita al menos seis meses para concretarse. Actualmente no hay desplazamientos de tropas, y, como fácilmente se pue-

de entender, si no hay tropas, no hay guerra.

Otra realidad que no está siendo observada es que la posición a favor de la guerra con Irak está en franca minoría dentro de la administración Bush, y sus enemigos son poderosos. En realidad, se trata en su mayor parte de la campaña de un solo hombre —el secretario de Defensa Donald Rumsfeld— con el único respaldo firme de su segundo, Paul Wolfowitz. Del lado opuesto están los apaciguadores, liderados por el secretario de Estado Colin Powell, que hasta último momento se opuso a la Guerra del Golfo de 1991, y que, a comienzos de la administración Bush, proponía reemplazar las sanciones en vigor contra Bagdad por un nuevo paquete de “sanciones inteligentes” que, en la práctica, equivalía al desmoronamiento del régimen de sanciones. Es que la administración Bush está profundamente penetrada por los intereses de la industria del petróleo, para la cual una invasión a Irak sería una catástrofe.

Aquí aparece la figura más ambigua de todas: la del vicepresidente Dick Cheney. Los trascendidos de prensa —probablemente instigados por el propio Cheney— lo describen como un halcón en la guerra contra Irak, pero los hechos sugieren exactamente lo contrario. Durante una larga y bien publicitada gira árabe en la primavera, Cheney hizo la mímica de buscar apoyo a una campaña contra Irak. Desde luego, ése no es el modo en que EE.UU. se prepara para una guerra: el vicepresidente, por largos años muy bien pagado CEO de la compañía de servicios petroleros Halliburton, estaba sometiendo las ideas de Rumsfeld a un referéndum internacional donde sabía que todos dirían que no. Porque Cheney es poco más que un empleado de Arabia Saudita —clave de mucho de lo que está pasando—, de la que empieza a sospecharse que no es exactamente el mejor aliado antiterrorista.



Donald Rumsfeld, el único que apuesta a invadir. El jefe del Pentágono es resistido por intereses petroleros.



El cambio de mando en Colombia el miércoles 7 de agosto se dio en una situación de terror, con un espectacular ataque de la guerrilla en la capital que terminó con la vida de una veintena de personas y decenas de heridos. El comienzo de la gestión del duro Alvaro Uribe está signado ya por 100 muertes en los cuatro primeros días, en un marco de boicots, combates del Ejército con la insurgencia y entre las guerrillas con los paramilitares. Según una fuente cercana a la inteligencia colombiana, habrían sido 100 los misiles que las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) intentaron utilizar el miércoles, y además existirían "fuertes indicadores" de que el IRA irlandés entrenó a las FARC para realizar esos ataques. Impertérrito ante el desafío guerrillero, Uribe ayer nombró una nueva cúpula castrense integrada por oficiales de línea dura. Solamente ayer hubo al menos 25 muertes, la mayoría de ellos paramilitares de ultraderecha.

Uribe, el disidente liberal que se ganó la silla presidencial con su retórica de mano dura, nombró como comandante de las Fuerzas Militares al general Jorge Mora y como jefe del Ejército al general Carlos Ospina, dos furibundos anticomunistas. Además, ratificó al general Héctor Velasco como comandante de la Fuerza Aérea Colombiana (FAC) y al almirante Mauricio Soto al frente de la Armada, y designó al general Euclides Sánchez como jefe del Estado Mayor Conjunto de las Fuerzas Militares, informó la ministra de Defensa, Marta Lucía Ramírez. Velasco, Soto y Sánchez también son reconocidos por compartir la posición dura de Mora y Ospina ante los grupos insurgentes. Con respecto a la violenta jornada de la asunción de Uribe, las autoridades colombianas dicen tener "fuertes indicios" de que miembros del Ejército Republicano Irlandés (IRA) entrenaron a los rebeldes de las FARC para el ataque dinamitero del pasado miércoles en Bogotá, dijo una fuente anónima cercana a la investigación. Actualmente el servicio colombiano de inteligencia está en contacto con los británicos para precisar la participación del IRA en la campaña dinamitera, que dejó 21 muertos y unos 50 heridos. Además, decenas de rebeldes de las FARC pla-

La policía secreta colombiana informó que las FARC tenían previsto lanzar 100 misiles contra la inauguración presidencial de Alvaro Uribe el miércoles, y que el atentado que se consumó fue preparado con asesoramiento del IRA irlandés. Ayer hubo 25 muertos.



Compañeros de los 21 indigentes muertos por el ataque de las FARC trasladan sus féretros. Los misiles iban dirigidos al Palacio presidencial, pero la mayoría cayó sobre un barrio pobre cercano.

## Cien misiles contra Uribe y 100 muertos en 4 días

neaban lanzar el pasado miércoles unos cien morteros caseros sobre el Palacio de Gobierno y la sede del Congreso de Colombia, mientras asumía el presidente Alvaro Uribe, según señaló una fuente del servicio secreto (DAS) cercana a la investigación.

Ayer, fueron por lo menos 25 los muertos y 30 los heridos que dejaron los ataques de rebeldes y combates entre el Ejército y grupos de ultraderecha paramilitar ocurridos en distintas regiones de Colombia, informaron ayer las autoridades. El mayor número de víctimas se registró cerca del municipio de Segovia (noroeste), donde miembros de la Decimocuarta Brigada militar abatieron a unos 20 paramilitares, según informó el comandante de la Segunda División de Ejército, general Martín Carreño. Los choques se desarrollaron durante la noche del viernes en una zona conocida como Los Patios, jurisdicción de Segovia. Carreño aseguró que 15 paramilitares resultaron heridos. Otros nueve paramilitares fueron detenidos. Además, cuatro policías murieron y ocho personas heridas en ataques con explosivos perpetrados el viernes por supuestos rebeldes de las FARC en los departamentos de Casanare y Arauca.

Otros cuatro efectivos militares fueron heridos ayer cuando presuntos rebeldes de las FARC detonaron un explosivo al paso del vehículo en el que se desplazaban por una vía que une a las ciudades de Mocoa y Pasto (sur), donde se encontraba de visita el presidente Uribe. El artefacto fue activado en un sitio conocido como Puente Dolores, distante a cuatro kilómetros de Pasto, la capital del departamento de Nariño, dijo el director del ser-

vicio secreto (DAS) en esa región, coronel Rodrigo Posada.

Allí, el flamante jefe de gobierno anunció un plan para sustituir cultivos de coca por bosques nativos en el conflictivo departamento de Putumayo (sur, frontera con Ecuador y Perú) y llamó a la comunidad internacional a financiar ese programa. "Vamos a pagar cinco millones de pesos (2000 dólares) anuales a cada familia que voluntariamente erradique su cultivo ar-

tesanal de coca (la materia prima de la cocaína), siembre bosque y garantice su protección".

Uribe hizo el anuncio en el marco de un consejo comunal de Gobierno en la ciudad de Pasto, advirtiendo la necesidad de erradicar la droga y restablecer el bosque nativo en Colombia, y explicó que la labor de sustitución de cultivos será coordinada por las autoridades de Putumayo, el ministerio del Medio Ambiente y el Plan Colombia de lucha antidroga, al que Estados Unidos aporta 1300 millones de dólares en ayuda económica y militar. Uribe insistió que "debemos convencer a la comunidad de naciones de que es muy importante para todo el planeta pagarles a los campesinos para que erradiquen droga y cuiden el bosque amazónico".

DIFÍCIL PANORAMA ECONOMICO PARA EL NUEVO GOBIERNO

## Sacando cuentas de la guerra

Por Pilar Lozano \*  
Desde Bogotá

“No esperen milagros” fue la frase más repetida en estos días por el nuevo presidente Alvaro Uribe. Apunta a bajar la expectativa de una mayoría que lo eligió y ve en él una especie de mesías capaz de resolver, en cuestión de meses, la honda crisis del país. Los retos y los temores frente a los próximos cuatro años son grandes. Uribe prometió devolver la seguridad a un país que se siente secuestrado, donde un simple recorrido por carretera implica un riesgo de caer en manos de la guerrilla o los paramilitares. El reto es devolver la seguridad sin violar los derechos humanos ni caer en una cacería de brujas.

Uribe prometió también poner fin a los vicios políticos con una reforma de fondo; el desafío allí es no limitarse a reducir el tamaño del Congreso y no naufragar en las triquiñuelas de una clase política que ha enredado muchas veces las posibilidades de cambio. “Si se pone a priorizar lo político a expensas de lo económico corre, el grave riesgo de quedarse sin el pan y sin el queso”, le advirtió el saliente ministro de Hacienda sintetizando otro de los grandes temores: un derrumbe económico cerraría totalmente la gobernabilidad. Hace pocos días, los dos

hombres encargados del traspaso de poderes entre el gobierno entrante y el saliente dieron un crudo balance: la situación económica es más grave de lo imaginado. Alrededor de 15 entidades públicas están en quiebra, el desempleo en el campo supera el 50 por ciento, el déficit fiscal va a llegar al 6 por ciento del Producto Bruto Interno... “La crisis económica es tan grande que requiere toda la atención del gobierno, aun a costa de sacrificar o aplazar la reforma política o la recuperación de la seguridad”, dijo el editorial del dominical *El Espectador*.

El presidente, conocido por la firmeza de sus decisiones, no dio marcha atrás. “La pelea va a ser dura”, fue el comentario de muchos al leer el pasado martes en la prensa los puntos del referendo presentado por Uribe al Congreso minutos después de jurar como nuevo mandatario de los colombianos. En total son 16 puntos que van directo al recorte del tamaño y los privilegios de esta corporación desprestigiada por sus prácticas corruptas. Este proyecto deja las puertas abiertas para que, por vía de referendo sin aprobación del Congreso, se adelanten las elecciones legislativas de 2006. Esta insistencia en la disolución del Parlamento genera descontento.

“El presidente hará un intento fuerte de cumplir con sus promesas de cambio. Tiene a su haber

ventajas: es decidido y tiene un buen equipo. Pero tendrá grandes tropiezos: la clase política, dirigentes económicos —que quieren los cambios sin meterse la mano al bolsillo— y la habilidad militar de la guerrilla”, dijo a este diario el analista León Valencia. El mayor temor de este ex guerrillero es el anuncio del recorte de las libertades individuales insinuado ya por el vicepresidente Francisco Santos.

\*De El País de Madrid. Especial para Página/12.

OPINA JOSE VICENTE RANGEL

## Un aval a la mano dura

Por P.L.

¿A qué juegan las FARC?, es la pregunta que quedó en el aire tras lo ocurrido en la posesión del nuevo presidente. Los analistas citados por los canales de televisión para comentar el que se esperaba fuera el tema del día —la reforma política— cambiaron a la carrera el libreto y hablaron de terrorismo. “Se están dando argumentos a la política de mano dura”, coincidieron. “Es un desafío a la política de seguridad y paz del nuevo gobierno. Va orientado a decir: la guerra continúa y los efectos los va a sentir ahora la ciudad”, dijo a este diario el

analista de seguridad Alfredo Rangel. Para Rangel, los hechos del miércoles llevan un mensaje implícito de rechazo de las condiciones para reanudar una negociación. “Antes de dos años no existe la posibilidad de un nuevo proceso”, asegura. Y ve en los ataques argumentos adicionales, “por si faltaran”, para la mano dura cuyo eje es el fortalecimiento de la fuerza pública y recuperar el monopolio de las armas. El nuevo gobierno tiene el visto bueno de Estados Unidos para utilizar la ayuda militar del Plan Colombia, destinada inicialmente a combatir el narcotráfico, para atacar la insurgencia.



Alvaro Uribe suma apoyos. La economía no es uno de ellos.



LOS VECINOS DE ESCOBAR PODRAN VER LA OBRA DE EVE ENSLER

# Las vaginas ganaron la disputa

La directora de Cultura más pattista que Patti fue despedida, luego de que **Página/12** publicara la historia de su negativa a que se representase en el teatro municipal la obra "Monólogos de la vagina". Apenas asumió, su sucesor arregló la presentación, para setiembre.

Por Carlos Polimeni

Los vecinos de Escobar no se quedarán con las ganas: la obra teatral *Monólogos de la vagina* será representada el mes que viene en el teatro municipal Tomás Simari. La gris funcionaria que había hecho lo imposible por impedir que se presentase allí la pieza saltó, como un fusible, una vez que **Página/12** hizo público lo que en el ambiente teatral era un secreto a voces: que en los feudos del intendente represor Luis Patti era imposible representar una obra que incluyese la palabra vagina.

Luego de la publicación de este diario —el caso fue nota de tapa del sábado 20 de julio— el intendente le pidió y aceptó la renuncia a la directora de Cultura Graciela Sureda, que le había dicho a un empresario interesado en contratar el teatro municipal para una función: "Esa obra, en este teatro, no se puede presentar".

El promotor Daniel Guzzetti llegó velozmente a un acuerdo con el nuevo director de Cultura del municipio, Gustavo Issetta, nombrado

por Patti con el encargo de que solucionase el conflicto generado por la actitud de su predecesora. "En principio, la fecha acordada es el 29 de setiembre, aunque puede llegar a producirse un adelantamiento. En ese caso sería para el 20 del mismo mes. Pero será de mutuo acuerdo...", señaló Guzzetti. La demora en este caso se debe a que la programación de *Monólogos...* está completa hasta fin de año, y los productores tuvieron que reestructurar el itinerario para colocar el espectáculo en los feudos del comisario de la bonaerense que se formó en las filas de la policía de Ramón J. Camps.

Patti estuvo más que cerca de los hechos: el martes de la semana pasada su jefe de prensa, Gastón Páez, invitó a Guzzetti al Palacio Municipal de Escobar. "Nos reunimos y me transmitió que el intendente no estaba enterado de nada hasta que leyó **Página/12**", contó el empresario. "También me señaló que Patti le había dicho que él no era quién para determinar qué tiene que ver o no el público, y mucho menos cuando paga una entrada al teatro. Y me confesó que el intendente había dicho que se trataba de una medida equivocada de la ex funcionaria". Páez cree que Sureda se equivocó al interpretar lo que, a su criterio, podía ser la opinión del comisario. "La ex directora tomó decisiones por su cuenta en referencia al hecho de que al intendente quizás no le podría gustar el título de la obra. Lo involucró en una decisión que pasó por un criterio de ella. El intendente no supo ni que Daniel (Guzzetti) había venido, ni que había ofrecido la obra", afirma el funcionario.

Fue luego de esa reunión con el vocero de Patti que Guzzetti se reunió con el flamante director de Cultura de Escobar. El empresario y el funcionario se vieron el miércoles



Este es el elenco que se presentará en los pagos del comisario Patti. El intendente dice que se enteró del conflicto por **Página/12**.

en el teatro Municipal —la única sala pública de Escobar— en el marco de la presentación de otra propuesta de teatro, *La fiesta de Caramelito*. "Nos puso a disposición el teatro, actuando de manera absolutamente diferente a la de Sureda. Charlamos en los mejores términos

**Dato:** "La ex directora de Cultura actuó por su cuenta. Involucró a Patti en una decisión que pasó por un criterio de ella", dice el vocero del intendente.

y realmente me sentí muy bien porque nos han facilitado la tarea. Daría la sensación de que vamos a trabajar muy cómodos", testimonió el hombre que antes había chocado una y otra vez con el criterio de Sureda. La presentación de la obra en Escobar será parte de una gira bonaerense amplia, que afronta un elenco

compuesto por Catherine Fulop, Graciela Dufau y Silvina Chediek, mientras en Capital Federal otro trío, compuesto por María Leal, Gabriela Toscano y Karina Mazzocco, mantiene las funciones en el paseo La Plaza. Independientemente del acierto de marketing de su título, que desde siempre llamó la atención, la obra de la estadounidense Eve Ensler no tiene nada de procax, como parecía sugerir el asombro de la funcionaria de Patti: es una indagación sobre los distintos modos en que afrontan su sexualidad las mujeres. Las autoridades de Escobar tienen injerencia sobre la programación de teatro que ven sus vecinos por el carácter municipal de la sala. En los usos y costumbres del métier, los empresarios tratan el lugar, cediéndoles a los responsables municipales un porcentaje de las ganancias. Ahora que está permitido que en el feudo de Patti se represente una obra con la palabra vagina, los responsables de *Confesiones del pene* no deberían desaprovechar la oportunidad.



Este es uno de los elencos de "Monólogos" de la versión porteña. En Escobar, Patti prohibió este año los carteles en inglés.



## HOMENAJE A NORBERTO AROLDI

Encuentro con amigos y su obra

LUNES 12 19 HS.  
ENTRADA LIBRE

TACONEANDO. BALCARCE 725



## TEATRO X LA IDENTIDAD

CICLO 2002

Todos los lunes 20.30 hs.

■ TEATRO LA CARBONERA  
Balcarce 998

■ CENTRO CULTURAL  
SAN MARTIN  
Sala Enrique Muñio  
Sarmiento 1551 4° piso

■ TEATRO LORANGE  
Corrientes 1283

■ IMPA LA FABRICA  
CIUDAD CULTURAL  
Querandíes 4290

■ TEATRO DEL PUEBLO  
Sala Somigliana  
Roque Sáenz Peña 943

■ TEATRO LA MASCARA  
Piedras 736

■ TEATRO IFT  
Boulogne Sur Mer 547

■ CENTRO CULTURAL  
RECOLETA  
Junín 1930

PRESENTA

COMEDIA INFANTIL

de Cristian Krämer

**LA CUCARACHA**

EL QUE SE AGRANDA NO SE ACHICA

Función Especial 11 de Agosto - 17:30 HS.

Función Especial Día del Niño

Dirección General Gonzalo Krämer

AUDITORIO CENDAS

CENTRO DE ARTES AUDIOVISUALES Y SERVICIOS

Reservas de Localidades: (Lunes a Viernes 9 a 22 hs.)

BUENOS AIRES

TEL: 4862-2439/3418

**UNA ENTRADA POR UN JUGUETE**

Los niños que lleven un juguete tendrán acceso gratis al espectáculo.

Los juguetes donados serán destinados a A.D.A.N.D. (Asociación de Asistencia a la Niñez Desamparada)

ENTRADAS \$6, DESCUENTO ESPECIAL PARA SOCIOS SPN \$3.50

Presente su credencial en la boletería del auditorio.

TIM GALENO LIFE AMSA



Por Esteban Pintos  
Desde Mendoza

LEON GIECO, DE VISITA EN LA TIERRA DE VAIROLETO

# Siempre es fácil descubrir una canción verdadera

El autor de "Bandidos rurales" viajó a Mendoza para presentar su disco y luego visitó, en la localidad de General Alvear, la tumba y la casa de Juan Bautista Vairoleto, mito popular venerado en la zona y protagonista de la canción.



León Gieco cantando "Sólo le pido a Dios" frente a la tumba de Vairoleto, con Telma Ceballos a su lado.

El auto recorre las calles de una Mendoza casi desierta, pasadas las diez de la noche del martes. León Gieco recién llegó de Buenos Aires y está bien dispuesto a empezar a cumplir un anhelo que ya superó una década: desde principios de los noventa y cada vez que viene a Mendoza, pregunta por Juan Bautista Vairoleto, quiere conocer el lugar donde descansan sus restos, a su familia. Luego de la edición de *Bandidos rurales*, el disco y la canción que hacen explícito el homenaje (Vairoleto es eje del relato), todo se hizo más evidente y la ocasión para la que llegó varios días antes de sus shows en la ciudad, inmejorable. En una casa de clima cálido y cocina extendida hasta el living, con vino, empanadas, pizza y alfajoritos esperan Telma Ceballos (la viuda del gaucho gringo justiciero), una de sus hijas y todos los nietos que irán apareciendo a lo largo de la noche. *Vairoleto* (ésta es, asegurarán sus familiares más tarde, la forma correcta de escribir el apellido frente a las diversas acepciones que incluyen la B o la doble TT, o una combinación de otras tantas posibilidades) es uno de los mitos rurales más grandes construidos alrededor de una vida al límite y un final trágico-romántico único. Mató un policía en defensa propia, estuvo preso, conoció las ideas anarquistas, volvió a ser detenido y luego huyó hacia adelante, por el monte. Acumuló entonces -dicho en términos periodístico-policiales- "un frondoso prontuario" a la par que crecía su aura de justiciero popular, quitando a los ricos, dando a los pobres. Su poder mítico se extendió hasta nuestros días y, aun muerto, sigue haciendo algo por aquellos por lo que casi nadie hace nada. Menos ahora. En los años '20 y '30 Vairoleto dejó su huella de Robin Hood criollo en una zona que abarca el centro-sudoeste de la Argentina y que llegó hasta el litoral: La Pampa, Mendoza, San Luis, Neuquén, Río Negro y también Chaco, extensión provocada luego de la "cumbre" con Mate Cocido (otro bandido rural de peso) y el célebre robo conjunto a La Forestal. Se suicidó cuando, rodeado en su chacra de Gral. Alvear, supo que no tenía sentido intentar más resistencia pero sí salvar la vi-

da de su esposa y sus hijas. "Vairoleto cae en Colonia San Pedro de Atuel/El último balazo se lo pega él/Vicente Gascón, gallego de 62/con su vida en Pico pagó aquella traición/Sol, arena y soledad, cementerio de Alvear/en su tumba hay flores, velas y placas de metal/El último romántico lo llora Telma, su mujer/Muere fuera de la ley, muere fuera de la ley", reza una estrofa de la canción que es causa y consecuencia del encuentro que está por producirse.

El espíritu de Vairoleto está en la casa de la calle Moreno al 2800, en los noventa años llevados admirablemente por Telma y en las historias que ella relata con naturalidad y gracia. Por ejemplo, la manera en

que lo conoció. "Ahí llegan los gauchos..." cuenta que oyó cuando tres jinetes se arrimaban al campo en donde vivía con sus padres y sus dos hermanas. "Nos arreglamos un poco la ropa, el pelo, nos cambiamos de alpargatas y ahí mi padre me mandó a ceparles mate... A mí me gustaba otro, pero él no me sacaba los ojos de encima", dice la señora mientras se sirve de su propio vino, levemente cortado con soda. Un rato después, le dice a León que lo hacía más flaco por la tele y todos se ríen. El le cuenta cómo es que se interesó por la figura de Juan Bautista. "Siempre me gustaron las películas de cowboys, ésas donde los tipos llegaban de ningún lugar y después de hacer justicia, partían otra vez y con rumbo desconocido. Después, recuerdo un viaje a Australia en donde leí en la revista del avión la historia de Sundance Kid, y me pregunté si es que no habría en Argentina gente así... Hasta que conocí los libros de Hugo Chumbita y así empezó la historia." Telma, su hija y los nietos escuchan atentos la historia que relata el que tal vez sea el músico popular más querido de la Argentina, justamente desde Ushuaia a La Quiaca. Todos parecen conmovidos por su presencia, sin reparar en que el conmovi-

**Gesto: Sentado en un sillón, rodeado de amigos y familiares de Vairoleto, León regaló una hermosa versión de "Carito" que emocionó a todos.**

do es, justamente, León Gieco. Fabio Erreguerena, uno de los nueve nietos, cuenta que el trámite para que su mamá y su tía tengan -finalmente- el apellido paterno ya está hecho, y que habrá además una fiesta grande en el predio del rancho, el 14 de septiembre o el 11 de noviembre, las dos fechas (muerte y nacimiento) claves en el recuerdo popular de su abuelo. "Todo esto será como cerrar un círculo, algo que nosotros consideramos que la memoria de nuestro abuelo merece", dice. Y enseguida inicia el relato de las últimas horas de Juan Bautista, destacando el gesto de su abuela: guardar la sangre derramada en un frasco de café -en una suerte de premonición sobre la posibilidad de un examen de ADN-, esconder el frasco que nunca más fue encontrado. Telma toma la palabra. Impresiona la sencillez y naturalidad que utiliza para recordar, con toda precisión, un episodio ciertamente importante de la otra historia argentina del siglo XX. Vairoleto sabiéndose rodeado, sin posibilidades de escape, pidiéndole a su compañera que no salga del pequeño rancho, que cuide a las nenas. Una suerte de inmoción en defensa de sus seres queridos. Telma dice que recuerda cada instante de ese día como si fuera hoy. Lo hace sentir así. Hay más: las armas de Vairoleto son atracción en el museo de la policía provincial, pero al menos un cuchillo quedó en manos de la familia. Telma se lo muestra a León, que realmente no lo puede creer, aunque en realidad todo lo que se habla en esta noche es lo que no debe poder creer. El emotivo encuentro concluye después de medianoche, pero antes... un nieto le regala una armónica porque sí, y otro ha traído una

guitarra como quien no quiere la cosa, pero todos se quieren llevar un recuerdo más del huésped. Que, por supuesto, los complace. Sentado en un sillón, rodeado de amigos y familiares de Vairoleto, León regaló una hermosa versión de "Carito" que emocionó a todos. Cerraba una noche tan intensa como inolvidable.

La visita de León Gieco a Mendoza, esta vez, tuvo doble, triple y hasta cuádruple motivo. Además del encuentro con la familia Vairoleto y su visita a General Alvear, cumple con dos shows (anoche y hoy) en el Auditorio Angel Bustillo a beneficio de la Asociación Vida Infantil, una entidad única en su tipo que se ocupa de los niños infectados y afectados por el virus HIV. Toda una actitud de acción pública dentro de una sociedad mayoritariamente conservadora que prefiere barrer bajo la alfombra aquello de lo que no quiere ni oír (el sida, por ejemplo). Hoy por la tarde cuando en la ciudad, entre otras cosas, se festeje como se pueda el Día del Niño o se viva el viejo clásico Independiente-Gimnasia, Gieco tocará gratis para una platea de niños carenciados del Gran Mendoza. Su presencia y estatura de artista verdaderamente popular se hizo sentir en la provincia en cinco días -con una escala en San Luis, donde tocó en la universidad-, porque a cada paso recibe el cariño de la gente. Miriam Boudemont, productora general de la visita, dice que la presencia de León y su reivindicación del bandido rural como hombre que pelea por causas justas, sirve hoy más que nunca para despertar la conciencia de los jóvenes y la sociedad en general sobre el futuro, sobre los chicos que necesitan crecer y comer en un mínimo contexto de dignidad y bienestar. "Es un regalo mutuo, de León para la gente y de la gente para con León", dice pensando en todo lo que pasó en esta semana aquí, en la capital (con la desagradable paradoja de la visita del ex presidente Menem) y también en General Alvear.

La etapa General Alvear, una pe-

## Bodas de Oro

unipersonal con dirección de Jorge Polaco  
con la actuación de Marcelo Marcilla

LUNES - 20 hs.

ENTRADA GRATUITA

CENTRO CULTURAL RECOLETA

## COLABORA CON casa cuna

### AVANT PREMIERE A TOTAL BENEFICIO

La función se realizará el martes 13 de agosto a las 20.00 hs. en el cine VILLAGE RECOLETA  
Vicente López y Junín

Consigui tu entrada en CARREFOUR SALGUERO o en LA COOPERADORA DEL HOSPITAL  
Av. Montes de Oca 40 de 9 a 16 hs.

casa cuna asociación cooperadora del hospital general de niños Dr. Pedro de Elizalde

Auspicia: **Página/12**





Delfo Rodríguez



Un cuadro de Vairoleto resalta en el interior de la casa del campo de Gral. Alvear, junto a cantidad de placas de agradecimiento y flores.

queña ciudad ubicada al sur de la provincia en donde descansan los restos de Vairoleto y desde donde se extiende en círculos concéntricos el poder del mito, es el gran momento de la visita de León Gieco a Mendoza. Así los viven todos quienes acompañan en el viaje y, por supuesto, la mayoría de los habitantes de la ciudad, conmovidos por la presencia. Ya nomás en la parada en el centro para comprar flores, antes de ir rumbo al cementerio, se puede comprobar. En la puerta de ingreso al camposanto, cuando el sol mendocino todavía alumbra plenamente, unas cincuenta personas que han llegado a pie, en auto o bicicleta, chicos, grandes, hombres y mujeres esperan por él. Elintendente en equipo de gimnasia, entre ellos, también. León habla para los medios locales. De Vairoleto, de sus canciones ("quiero que acompañen a la gente", dice modestamente) y de Paul O'Neil. Le preguntan por el secretario del Tesoro de los Estados Unidos. "Es un mentiroso", arroja. "Ahora exige que la plata que prestan no vaya a parar a ninguna cuenta en Suiza, cuando sabe que durante el gobierno de Menem así sucedía. No se quejaba en ese momento..." Los chicos y no tanto se amontonan a su alre-

**Entidad: Gieco es un símbolo del artista popular consecuente, comprometido y militante. La gente capta el mensaje y lo devuelve hecho cariño.**

dedor, algunos le dicen algo, otros le piden un autógrafo, algunos lo miran de cerca y se quedan en eso. Uno trajo una guitarra para que la firme (téngase en cuenta el detalle). León, Telma, el intendente que no se despega, la gente del pueblo y los periodistas caminan de la entrada hacia la derecha y después hacia la izquierda. Debajo de un toldo celeste y blanco que opera como referencia cromática ineludible en un conjunto de tumbas uniformemente agrisadas por el paso del tiempo, se levanta el altar en que se convirtió la tumba de Vairoleto. Hay dos pequeños sostenes de madera para colocar flores (nunca deja de haberlas, cuentan) y sobre una pared de azulejos, decenas de pequeñas placas de bronce y otros materiales. Preside la escena una foto ya difícil de ver con claridad por acción de la luz del sol, en donde el Juan Bautista posa con su

Delfo Rodríguez

uniforme ¡de la milicia! Deliciosa paradoja. Andrés, uno de los nietos que han viajado desde Mendoza, parece un retrato del abuelo: los mismos rasgos de gringo de campo, los mismos ojos celestes. "El Juan era un poco más bajo, pero otro de mis nietos, que vive en Estados Unidos, es igualito", le dice doña Telma a quien remarque los parecidos. Hay rosarios de madera que rodean el cuadro y las palabras "en agradecimiento" y "gracias" se repiten de este y del otro lado. Las placas son pequeñas y todas tienen algún significado: un favor que se pidió, una promesa por cumplir. León, Telma y unas cincuenta personas testigo rodean la tumba. El músico y la señora prenden dos velas y las dejan, encendidas, en el lugar predeterminado para que siempre haya alguna prendida. Vuelven. Alguien pide "¡Turbe ¡trae la guitarra!" Iturbe es el pibe que se hizo firmar el instrumento. Ahora no sólo podrá mostrar la firma sino que contará que León, en persona, la tocó. Con la mirada atenta y emocionada de Telma, arranca con "Sólo le pido a Dios". Susurra la letra que el 99 por ciento de los argentinos sean ricos, pobres, grandes, chicos, buenos o hijos de puta conocen. Cuando termina, la gente aplau-

de, Telma le da un beso y el momento, mágico en un cementerio perdido en el medio del campo árido, justifica toda la movida para llegar hasta aquí. "¡No la laves más, compadre!", en tono inocultablemente mendocino, le dice alguien al pibe que prestó su guitarra. Seguro que no lo hará.

El peregrinaje continúa, ahora con rumbo al predio en donde murió Vairoleto, a unos 8 kilómetros del cementerio. El colectivo llega hasta un pequeño puente sobre el río Atuel y no puede pasar. Hay que bajarse y caminar por un camino de tierra, con algunas casas, pibes en pata y radios

AM a todo volumen con el partido de Boca. León Gieco acepta su enésima entrevista y habla mientras camina. La voz se ha corrido por todo General Alvear y más gente espera en el rancho, reconstruido de acuerdo a cómo lució al momento de los hechos. El río corre paralelo a la casita que destruyó a fuerza de ametralladora la partida policial que se atribuyó el "abatimiento" (la policía nunca aceptó el suicidio). Al ingresar, un cartel reza "Los que me lloran por muerto, que dejen ya de llorar. Vivo en el alma del pueblo. Nadie me puede llorar". Hay más placas de agradecimiento. Al lado de la casa, se levanta un busto con la efigie del gaucha bandido-justiciero, traído por otros gauchos en diciembre del año pasado. Dentro de la humilde construcción, un gran cuadro de Vairoleto se ve acompañado de más placas, flores, velas. El regreso al centro de Alvear vuelve a demostrar el cariño de la gente: en un bar del centro esperan más de doscientas personas. El colectivo llega y estaciona pero se va. Regresa después de una vuelta: León baja y recibe, entre apretujones de afecto, más saludos, regalos, cartas, libros, cd y pedidos de autógrafos. Ya se hizo de noche, hace un poco más de frío pero nadie repara en el detalle menor del tiempo: hace calor en sus corazones.

León Gieco es un intocable, un símbolo del artista popular consecuente, comprometido y militante. La gente recibe el mensaje y lo devuelve hecho cariño y admiración incondicional. A lo largo de sus cinco días en Cuyo, una vez más, la afirmación pudo comprobarse fácilmente. Esta reivindicación de Vairoleto, uno de aquellos considerados por el sistema "fuera de la ley", con el simple gesto de venir, ofrendar flores, encender una vela, cantar una canción, vale más que cualquier discurso de campaña y pulveriza cualquier pedido de mano dura que se haga desde la televisión. En estos días de música y compromiso en Mendoza, quedó claro que la realidad está en las placas de agradecimiento a un mito popular, en los chicos que saludan desde sus bicicletas, en la emoción de cientos de personas después de escuchar una canción, en el cariño hacia el trovador. Casi todo lo demás, pura irrealdad.



En la puerta del cementerio, León Gieco firma una guitarra. Luego tocó "Sólo le pido a Dios" frente a la tumba de Vairoleto.

## Oscar Smoje

Tintas y algunas imágenes digitales

Serie: "A remar"

Inauguración lunes 12 - 19 hs.

SILVIA VESCO GALERIA DE ARTE - San Martín 522 - 1ro. "4"

### Taller Vivi Tellas

Entrenamiento para actores  
Mariana Obersztern

Taller de Iniciación  
Viviana Vázquez, Silvia Giusto

Práctica de Ashtanga  
María Ucedo

4832-7836

SPORTIVO TEATRAL  
ACTUACION

RICARDO  
BARTIS

Thames 1426 4833-3585  
sportivoteatral@hotmail.com



### Bibliotecas

CARPINTERIA DE MADERA A MEDIDA

Consulten

Madera Noruega & Company

Escritorios - Boisseries - Muebles de computación  
Equipamientos para Colegios e Instituciones

Camargo 940 (1414) cap. Tel-Fax 4855-7161



Por Oscar Ranzani

La dictadura militar encabezada por Juan Carlos Onganía ya había congelado salarios e intervenido las universidades cuando el 29 de mayo de 1969 se produjo el Cordobazo. El cineasta Nemesio Juárez —director de *Historia de amor, de locura y de muerte* (1996)— tenía entonces 28 años y junto a otros ocho directores —entre ellos Rodolfo Kuhn, Eliseo Subiela y Humberto Ríos— formó el Grupo de Realizadores de Mayo, cuya resultante fue el film colectivo *Mayo de 1969. Los caminos de la liberación argentina*, realizado en la clandestinidad, al calor de los acontecimientos. Juárez ya había incursionado en el cine en 1964 con el corto *Los que trabajan* y en 1968 formó parte del equipo de dirección del "Cine Informe" de la CGT de los Argentinos, comandada por Raimundo Ongaro. A su vez, su hermano, Enrique Juárez —un militante de la JTP y de Montoneros, desaparecido durante la dictadura militar 1976-1983— realizaba en la misma época *Ya es tiempo de violencia*, un film de insurgencia sobre aquel levantamiento histórico que movilizó a obreros y estudiantes.

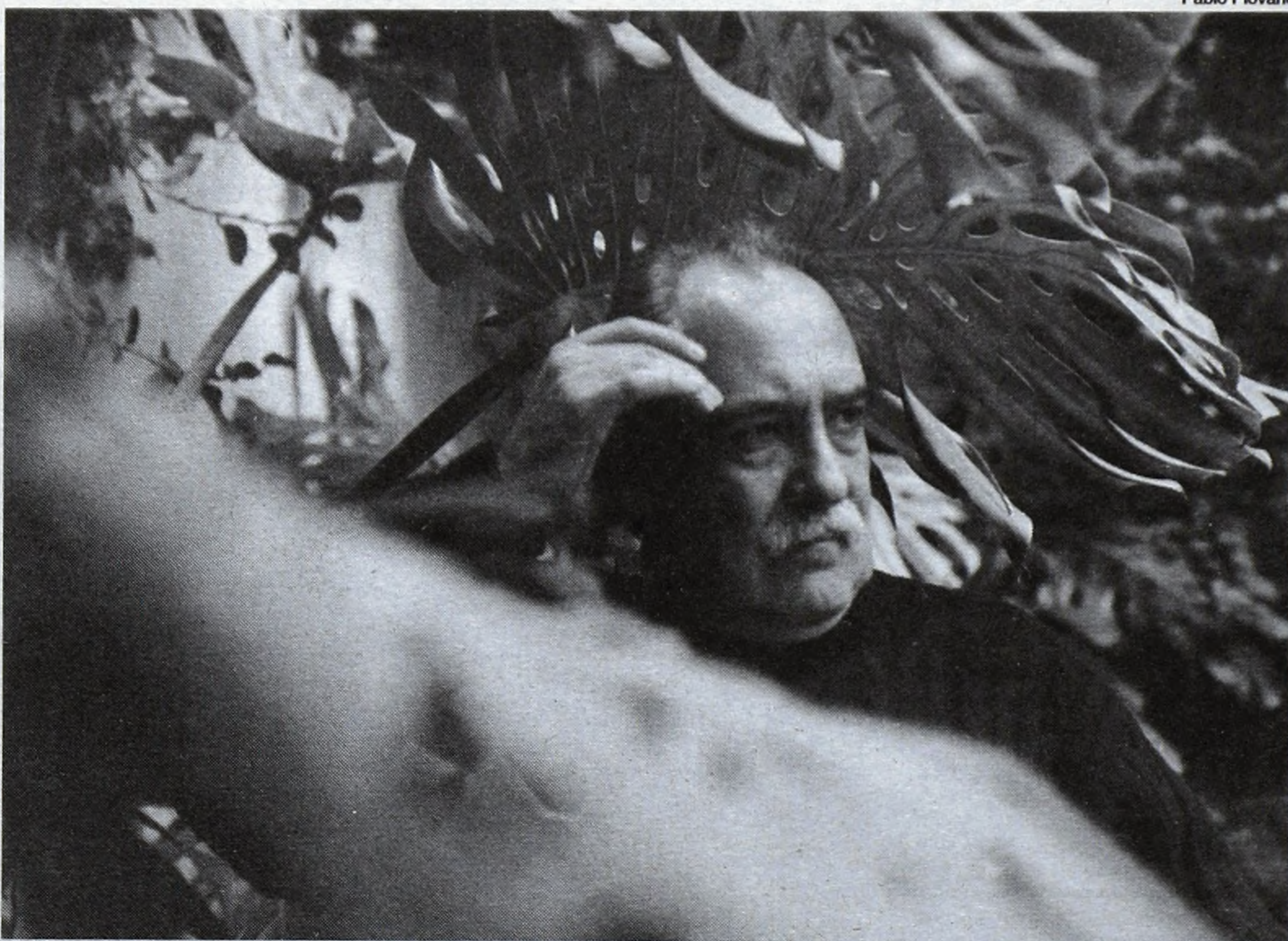
De las tres horas y media de *Mayo de 1969. Los caminos de la liberación argentina* sólo se conserva el fragmento de Nemesio, mientras que de la producción de Enrique apareció casi por casualidad una copia en Cuba. Las dos películas, que fueron realizadas en el anonimato, se exhibieron en marzo pasado en una retrospectiva de cine político latinoamericano del Festival de Cine de Mar del Plata e integran un ciclo de cine político argentino que está difundándose actualmente por el Canal 10 de Córdoba. Mientras se prepara para dirigir un nuevo largometraje, basado en la novela *La revolución es un sueño eterno*, de Andrés Rivera, Nemesio Juárez dialogó con *Página/12* y reconstruyó, después de más treinta años, aquel fragmento de historia registrado para siempre por el cine.

—¿Qué se propuso el Grupo de Realizadores de Mayo cuando comenzó a registrar las imágenes para el film *Mayo de 1969. Los caminos de la liberación argentina*?

—Fuimos un grupo constituido por nueve directores, autoconvocados por los acontecimientos del Cordobazo. Quizás la principal virtud de esta película fue que intuimos, mientras estaban sucediendo los acontecimientos, que algo central en la historia argentina se estaba produciendo y que teníamos que dar testimonio de ello. Ese grupo decidió testimoniar el Cordobazo y, al mismo tiempo, mantener una unidad de tratamiento, pero con una absoluta libertad en cuanto a cada uno de los temas que cada uno elegía o tomaba para expresar la diversidad que tenía el hecho. Ese film circulaba clandestinamente en los circuitos donde circularon también *La hora de los hornos* y otros materiales.

—¿Qué temáticas abordaron los realizadores en cada uno de los fragmentos?

—Octavio Getino hizo dos fragmentos. En uno de ellos trabajó fundamentalmente sobre la confluencia obrero-estudiantil en el Cordobazo, un hecho inédito porque en nuestro país eran dos clases que habían estado enfrentadas durante muchísimo tiempo en la historia argentina y coincidieron durante esas jornadas. Humberto Ríos realizó una crónica cotidiana detallada, parte por parte, de los acontecimientos del Cordobazo. Pablo Szir, un cineasta desaparecido, hizo una de las películas que tuvo probablemente el mejor tratamiento formal: se trataba de un militante que regre-



Juárez integró el Grupo de Realizadores de Mayo, que salió con sus cámaras a la calle.

UN EPISODIO OLVIDADO DEL CORDOBAZO

## "Algo se estaba gestando y había que testimoniarlo"

Treinta y tres años después del levantamiento, Nemesio Juárez relata cómo un grupo de cineastas registró todos los acontecimientos. Uno de ellos era su hermano Enrique, desaparecido.

saba a Córdoba después de producido el Cordobazo y recorría los lugares de los acontecimientos. Jorge Martín "Catú", un gran animador, quizás el hombre de cine animación más importante que tuvo la Argentina, hizo otro de los fragmentos, aunque no recuerdo cómo era. También participó Mauricio Berú. Rodolfo Kuhn hizo uno que

se llamaba algo así como "¿Qué dirá el Santo Padre?". Tenía un tratamiento muy irónico y estaba basado en una canción del momento. Rubén Salguero, un hombre que venía de hacer cine publicitario, hizo otro de los episodios aunque no me acuerdo cómo era. Y Eliseo Subiela hizo otro. Eliseo tomó la estructura del programa televisivo "Doña Petrona de Gandulfo", que enseñaba recetas de cocina, y aplicó el esquema contando los ingredientes sobre cómo se hacía una bomba molotov, con mucho humor.

—¿Y el suyo sobre qué era?

—Yo abordé el análisis del rol que jugó el ejército durante el Cordobazo. Fundamentalmente tratado como un teorema en el sentido de que tenía una tesis, una hipótesis y una resolución. La tesis era la idea que el ejército tenía de sí mismo en aquel momento, que decía que no estaba para la represión indiscriminada. Tomé elementos del día del ejército y del discurso del general Lanusse como tema central. Después, su función real, es decir, el enfrentamiento en el Cordobazo y la entrada del ejército en Córdoba. Y finalmente planteé qué opciones había para que se resolviera esa problemática. En ese momento la película, como todas, adolecía de los defectos y las virtudes de nuestra

época y de nuestra generación. En ese sentido, mi fragmento también termina haciendo una especie de llamado a la posibilidad de que hubiera un ejército que retomara una línea sanmartiniana dentro de sí mismo. Y culminaba diciendo que si no adoptaba esa posición sanmartiniana iba a ser derrotado por otro ejército que iba a ser el ejército del pueblo. En ese momento no había organizaciones armadas.

—¿Cómo se realizaron las filmaciones?

—Tuvimos una gran colaboración

**Dato: "Fuimos nueve directores, autoconvocados por los sucesos del Cordobazo; intuíamos que era algo central en la historia argentina".**

por parte de muchos cameramen de televisión, que registraban los sucesos del Cordobazo y que, poniendo en riesgo sus propios trabajos, nos copiaban esos materiales para que nosotros, como queríamos en aquella época, cambiáramos el signo de la comunicación de esos materiales. No sólo hacían las copias sino que, a veces, hasta nos procesaban los materiales que nosotros mismos filmábamos. Y como la película era realizada en la absoluta clandestinidad teníamos que trabajar en los laboratorios en horas nocturnas. En general, no podíamos hacer mezclas. Por eso los distintos fragmentos de esta película tenían una sola banda como, por ejemplo, la mía. Es decir, donde había música no podía haber ni una voz en off ni sonido ambiente. Era también un desafío en el armado. Y como no podíamos mezclar ni trabajar con la moviola y con los parlantes abiertos, la puesta de música y la sincronización de la música con las imágenes era casi hecho métricamente para poder encontrar los sincronismos.

—También su hermano hizo un documental sobre el Cordoba-

zo, ¿qué semejanzas tenía con el suyo?

—No era parte del mismo trabajo. Sí había una gran confluencia también en cuanto a que el Cordobazo nos había convocado. La película de Enrique se llama *Ya es tiempo de violencia*. Es un documental de 45 minutos con testimonios fundamentalmente de (Agustín) Tosco, cosa que no tienen el resto de los documentales. Quizás es una película que se adscribe mucho más específicamente y políticamente dentro de lo que era el movimiento en Córdoba. Fueron dos trabajos paralelos, compartimos muchos materiales. Es un exponente más. Las dos son las experiencias que se hicieron sobre caliente en los momentos del Cordobazo. La de mi hermano, a diferencia de la otra, se salvó porque hay una copia en la Cinemateca Cubana. Entonces, logré traer después un master Beta y hacer copias. Esa se conservó entera.

—Su fragmento es el único que se conserva de *Mayo de 1969. Los caminos de la liberación argentina*.

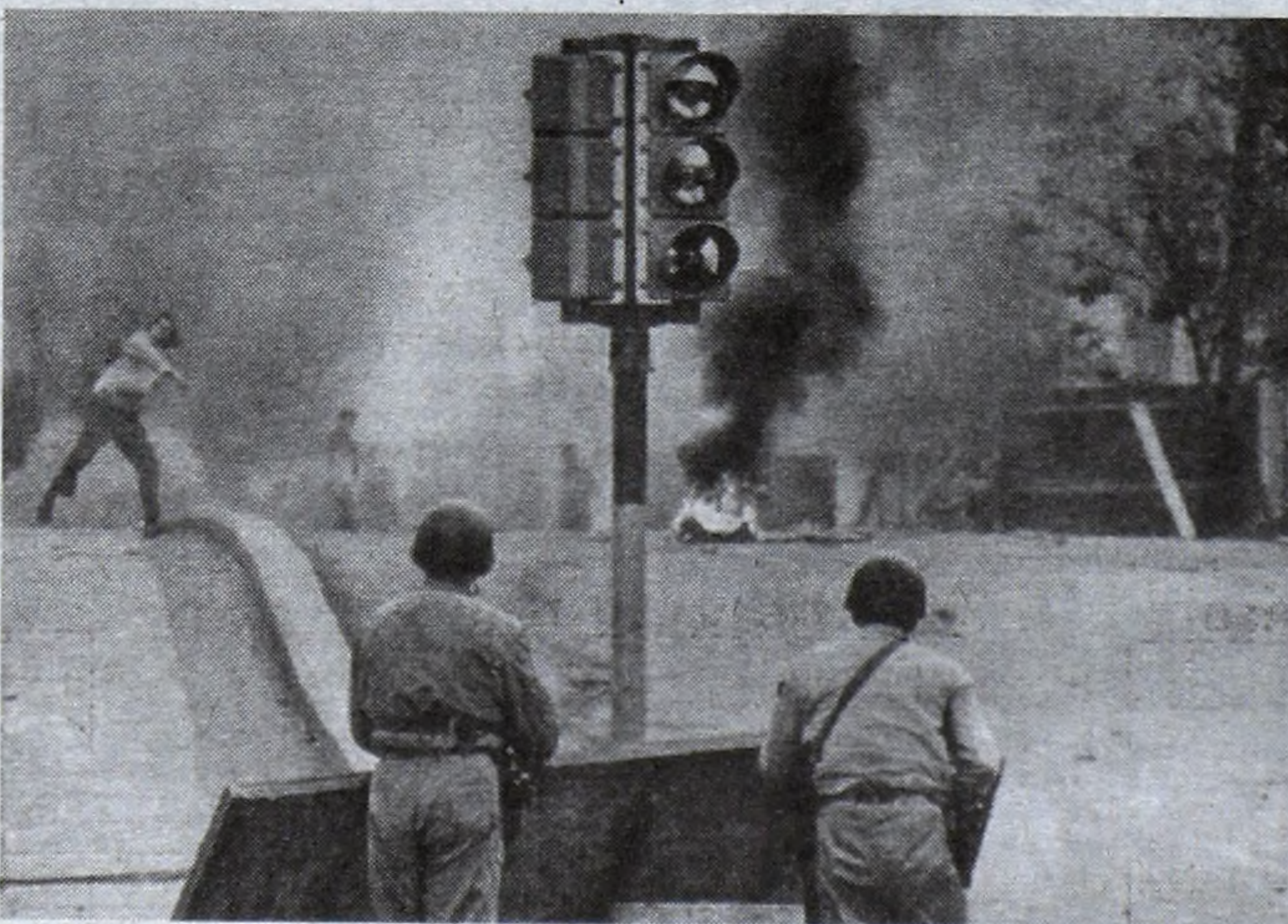
—Sí, es el único. Se ha perdido casi la totalidad de la película. Este fragmento se salvó porque yo lo guardé. Sería la copia A. Cuando vos hacés una película, la copia A es la primera copia y es la que te sirve para hacer las sucesivas correcciones para las copias siguientes, que son las mejores. El original también se perdió, no existen los negativos. Yo creía que había una copia en Cuba, como en el caso de la de mi hermano, pero no apareció o se perdió. El rastreo posterior no dio ningún resultado.

—¿Los rollos fueron secuestrados o se perdieron?

—Acá concurren aspectos que uno no puede determinar. En algunos casos cayeron en operativos. La mayor parte fue así. En otros, yo pienso que si había alguna gente que lo llegaba a tener en la época del Proceso, los habrá destruido. Y algunos se pudieron llegar a perder. Quizás alguno aparece en algún momento. Esas cosas pueden pasar. Me comentaban los miembros de Cine-teca Vida que compraron un paquete, que no sé quién lo tenía, y apareció mi primera película *Los que trabajan*, que yo había perdido hacía tiempo.

—¿Qué semejanzas encuentra entre la manera en que hacía cine el Grupo de Realizadores de Mayo y las actuales como, por ejemplo, el Grupo Ojo Obrero, Grupo Primero de Mayo, Grupo Contraimagen, Grupo Video y Adoquín, etc.?

—Hay similitudes y diferencias. Nuestras expresiones de producción eran más costosas. Hoy se ha democratizado el hecho de poder comunicarse y expresarse a través del medio audiovisual. Mucha gente tiene cámaras de video que les permiten comunicarse a través del lenguaje audiovisual. Eso implica una gran posibilidad de acceso inmediato a la expresión. Nosotros no lo teníamos. Algunos teníamos cámaras 16mm, pero eran muy costosas. Era muy complicado el proceso posterior, involucraba muchas cosas a nivel casi industrial, diría. Había que procesar en laboratorios, lo cual incidía también en el carácter necesariamente silencioso de la actividad, clandestino y anónimo. Y por otro lado, sin menospreciar el coraje de los jóvenes de hoy, nosotros arriesgábamos también mucho en esas épocas. Eran tiempos de una gran persecución y de mucha dureza en esa persecución: en la tortura, en la desaparición, etc. Hoy todavía se filma, entre comillas, en un ámbito democrático. Por lo menos, uno puede exigir las garantías que da la democracia. En esas épocas no había ninguna garantía.



Se filmaba desde la clandestinidad y sin ninguna garantía.

Eliseo Subiela explicaba en su film cómo hacer una molotov.



VENCIO 3-1 A OLIMPO Y ALCANZO A BOCA

# Independiente ya es puntero

Ganó con goles de Castagno Suárez, Insúa y Domínguez. Si Central no gana esta tarde, el Rojo y Boca seguirán siendo punteros.

Los hinchas de Independiente se fueron festejando como en los mejores años de la Copa. Ya se habían olvidado del sufrimiento del primer tiempo, cuando el equipo pasó media hora sumergido en el marcador, cuando el modesto Olimpo de Bahía Blanca impuso su ley de control y maniató las intenciones del equipo local. Ya habían gozado con el complemento, cuando sus jugadores supieron dar vuelta el resultado, ganar con goles y algunos lujitos, y montarse a la punta del Apertura al menos hasta hoy. La victoria 3-1 sobre los bahienses le permite al equipo de Avellaneda sumar siete puntos, alcanzar a Boca en la tabla y soñar con que, si Central no le puede ganar esta tarde a Gimnasia en Arroyito, poder mantener el liderazgo.

Atrás quedó la sequía de los últimos partidos del Clausura con Américo Gallego al comando del equipo. La remodelación del plantel empieza a dar frutos, y en la medida en que aparecen jugadores como Federico Insúa, que convirtió el segundo gol después de haber fabricado una gran jugada, o Juan José Serrizuela, que

**3 INDEPENDIENTE**  
L.Díaz; Serrizuela, Franco, Milito, F.Domínguez; L.Ríos, Castagno Suárez, Guinazú; Insúa, D.Montenegro; Silveira.  
**DT:** Américo Gallego.

**1 OLIMPO**  
Aguirre; Marra, Laspada, Medina, Tavio; Mannara, J.Fernández, Martínez, Pietravalle; Carrario, Abaurre.  
**DT:** Julio César Falcioni.

**Cancha:** Independiente. **Árbitro:** Ángel Sánchez. **Goles:** 12m, Díaz (I) en contra; 41m, Castagno Suárez (I); 62m, Insúa (I); 70m, Domínguez (I). **Cambios:** 48m, Carrío por Pietravalle (O); 65m, Desagastizabal por Abaurre (O); 78m, Eluchans por Guinazú (I) y Delorte por Mannara (O); 88m, Rivas por Insúa (I). **Recaudación:** 106.177 pesos.



Independiente justificó la victoria en el complemento. En ese período dio vuelta el partido y dejó buena imagen.

la rompió para ponerle en bandeja el tercero a Federico Domínguez, Independiente puede sostener sus aspiraciones.

No había arrancado bien, porque Olimpo se supo consciente de sus limitaciones y le mordió la cancha al Rojo, tapándole las salidas. Con tanta fortuna, que antes del cuarto de hora estaba en ventaja, en una jugada confusa que terminó pegando en Leo

Díaz y metiéndose en el arco.

Le costó a Independiente liberarse de esas ataduras, que Insúa entendiera el partido. Pero empezó a respirar cuando, justo antes de irse a los vestuarios en el entretiempo, Castagno Suárez capturó en el centro del área un rebote y su disparo selló el empate, que llegó en el momento justo.

En el complemento se vio un Independiente realmente distinto, más

atrevido, sólido en el medio, controlando el balón y creando peligro. Insúa gambeteó por izquierda, la pelota se fue al corner y tras el centro el ex Argentinos metió un cabezazo que se tradujo en el 2-1. Más tarde, dos sombreros consecutivos de Serrizuela, más la complicidad de la defensa bahiense, lo dejaron a Domínguez solo con el arco, para liquidar el partido.

## Vélez goleó a Huracán

Con una actuación muy sólida, Vélez goleó 4-0 a Huracán y acentuó la crisis del equipo de Parque Patricios, que lleva tres derrotas consecutivas. Emiliano Dudar, Roberto Nanni -de penal-, Leandro Gracián y Darío Husain convirtieron los goles del conjunto de Carlos Ischia. Desde el arranque, a Vélez se le facilitó la tarea con el gol de Dudar, que peinó un centro desde la izquierda y colocó el 1-0. A partir de allí aprovechó los espacios que dejó Huracán y generó infinidad de situaciones. Los jugadores de Huracán se fueron silbados por sus hinchas, en especial Sebastián Morquío.

**0 HURACAN**  
Ríos; Ortiz, Morquío, Lobos; Graieb, Garipe, Avalos, Mazzucco, Cochis; Villa, Godoy.  
**DT:** Miguel Brindisi.

**4 VELEZ**  
Sessa; Dudar, Fuentes, Uglessich; Falcón, Somoza, Bustos, J.Gutiérrez, P.Pérez; Nanni, Husain.  
**DT:** Carlos Ischia.

**Cancha:** Huracán. **Árbitro:** Gustavo Bassi. **Goles:** 4m, Dudar (V); 45m, Nanni (V), de penal; 70m, Gracián (V); 86m, Husain (V). **Cambios:** 38m, Gracián por P.Pérez (V); 45m, Padra por Mazzucco y Meta por Villa (H); 71m, Comba por Godoy (H).

## Así termina la 3ª del Apertura

RIVER	COLON
Comizzo	Irigoytia
Garcé	Piccoli
Ayala	Morant
Demichelis	Pereyra
J.González	J.Martínez
Coudet	Romagnoli
Pereyra	Capurro
Zapata	Delgado
D'Alessandro	Toledo
A.Domínguez	Mina Polo
Fuertes	Carignano
<b>DT:</b> Pellegrini	<b>DT:</b> Fossatti
<b>Cancha:</b> River	
<b>Árbitro:</b> Oscar Siqueira.	
<b>Hora:</b> 17:10	
<b>TV:</b> TyC Max	

TALLERES	RACING
Islas	Campagnuolo
Galarza	Rivarola
Bressán	Maidana
V.López	Ubeda
Devalis	Bedoya
Carrizo	Marchant
Rimoldi	Bastía
Baroni	Romero
Bustos	Peralta
Real	Estévez
Quinteros	Milito
<b>DT:</b> Trossero	<b>DT:</b> Ardiles
<b>Cancha:</b> Olímpico de Córdoba	
<b>Árbitro:</b> Sergio Pezzota	
<b>Hora:</b> 17:30	

CENTRAL	GIMNASIA
Castellano	Olave
Ferrari	G.Noce
Talamonti	San Esteban
D.Díaz	Goux
Papa	Pautasso
M.Quinteros	Sanguinetti
D.Quinteros	E.González
Pino	Ch.González
P.Sánchez	Lobos
Mandra	Madrid
Figueroa	Enría
<b>DT:</b> Menotti	<b>DT:</b> Ramacciotti
<b>Cancha:</b> Central	
<b>Árbitro:</b> Roberto Ruscio	
<b>Hora:</b> 15:30	

ESTUD'TES	CHACARITA
Docabo	N.Montoya
Donnet	Arce
Quatrocchi	Pena
Ramos	Gamboa
Unali	Rivero
Aquino	Rosada
Zapata	Pedernera
Kmet	Mignini
Osorio	Moreno
Fariás	Torales
Maggiolo	C.Ruggeri
<b>DT:</b> Cravioito	<b>DT:</b> Pastoriza
<b>Cancha:</b> Estudiantes	
<b>Árbitro:</b> Horacio Elizondo	
<b>Hora:</b> 15:30	

ARSENAL	NEWELL'S
Límia	Passet
Espinola	Vella
C.Ruiz	Grabinski
Manrique	Crosa
Cogliandro	Adinolfi
P.González	Marino
Vespa	Ponzio
Esmerado	Domizi
Andrizzí	Manso
S.González	Rosales
Persimone	Tilico
<b>DT:</b> Burruchaga	<b>DT:</b> Zamora
<b>Cancha:</b> Lanús (local Arsenal)	
<b>Árbitro:</b> Rafael Furchi	
<b>Hora:</b> 15:30	

CHICAGO	LANUS
C.Velázquez	Flores
Testa	S.García
C.García	Galván
Aguirrez	Alessandria
Barbona	Ramón
Fioretto	Mannara
Santana	Carboni
Serrano	Salomón
Zárate	L.Rodríguez
Tilger	A.López
Jesús	B.Montoya
<b>DT:</b> Ferraro	<b>DT:</b> Sosa
<b>Cancha:</b> Chicago	
<b>Árbitro:</b> Héctor Baldassi	
<b>Hora:</b> 15:30	

## Se lesionó el Muñeco

Marcelo Gallardo estará ausente casi dos meses, debido a la lesión que sufrió ayer en los ligamentos de la rodilla izquierda en el partido que Mónaco perdió 1-0 con Marsella por la segunda fecha de la liga francesa. Gallardo tuvo que abandonar el campo en camilla en el primer tiempo al sufrir una dura entrada de Abdoulaye Meite. Mañana será sometido a una resonancia magnética para determinar la gravedad de su lesión.

## Tropiezo de Argentinos

Argentinos perdió 1-0 como visitante ante Deportivo Español, en uno de los cinco partidos disputados ayer por la segunda fecha de la B Nacional. En el resto de la jornada, Quilmes derrotó en Gerli 1-0 a El Porvenir, Defensa y Justicia batió 3-1 a Atlético Rafaela, Godoy Cruz le ganó 1-0 a Juventud Antoniana y Almagro empató 2-2 con Brown de Arrecifes.

## Aventín fue el más veloz

Diego Aventín (Ford) marcó el mejor tiempo en la clasificación que desarrolló ayer el Turismo Carretera en el autódromo de Olavarría. Aventín registró 1m51s493 y superó por 143 milésimas a Patricio Di Palma (Torino). Luego se ubicaron Fabián Acuña (Ford), José Luis Di Palma (Chevrolet), Fernando Iglesias (Ford) y Guillermo Ortelí (Chevrolet). La final será televisada por Canal 13 a partir de las 13.

## Hewitt-Moyá en Cincinatti

El australiano Lleyton Hewitt y el español Carlos Moyá definirán el Masters Series de Cincinatti, séptimo de la temporada. El número uno del mundo derrotó 6-7, 7-5, 6-2 a la sorpresa del torneo, el chileno Fernando González, mientras que Moyá le ganó 6-3, 6-4 a su compatriota Juan Carlos Ferrero.

## Arranca el Súper 4

La Selección Argentina de básquetbol jugará en Rosario ante Venezuela desde las 19 (televisa ESPN+), en su debut en el torneo Súper 4, preparatorio para el Mundial de Indianapolis. El certamen servirá para que el entrenador Rubén Magnano defina los dos jugadores que desafiará el martes. En el primer turno se medirán Brasil y Uruguay.

## ESCOLASO

### La Grande de la Nacional

1	388.771	6	156.786
2	584.107	7	547.876
3	240.340	8	490.596
4	146.081	9	107.914
5	419.988	10	286.300

### Lotería Bonaerense

1	43.470	8	16.567	15	17.166
2	05.383	9	12.496	16	02.932
3	09.663	10	28.138	17	40.227
4	35.480	11	11.728	18	03.019
5	06.607	12	11.304	19	23.580
6	43.925	13	22.546	20	27.080
7	18.623	14	37.403		

### Lotería de Santa Fe

1	10.439	8	09.673	15	31.970
2	03.430	9	33.777	16	11.451
3	31.133	10	19.811	17	32.326
4	22.999	11	38.867	18	14.109
5	36.568	12	10.121	19	01.661
6	01.902	13	37.592	20	19.199
7	06.890	14	35.261		

### Quiniela Ponceada

1	00	8	46	15	71
2	07	9	48	16	76
3	14	10	49	17	81
4	20	11	51	18	86
5	32	12	52	19	88
6	35	13	57	20	96
7	40	14	60		



Paul Scholes y  
Christian Giménez en  
una acción del partido.

AFP

2	<b>MANCHESTER</b> Carroll; Phil Neville, Blanc, Ferdinand, Silvestre; Beck- ham, Verón, Keane, Giggs; Solskjaer, Van Nistelrooy. DT: Alex Ferguson.
	<b>BOCA</b> Abbondanzieri; Schiavi, Bur- disso, Croso; Ibarra, Battag- lia, Cascini, C.Rodríguez, E.González; Delgado, Tévez. DT: Oscar Tabárez.

**Estadio:** Old Trafford. **Árbitro:** George Achuv-Smith. **Goles:** 16m. y 40m. Van Nistelrooy (M). **Cambios:** 27m. O'Shea por Ferdinand (M); 39m. Bracamonte por González (B); 45m. Brown por P.Neville (M) y C.Giménez por C.Rodríguez (B); 55m. Butt por Verón, Scholes por Keane y Forlán por Van Nistelrooy (M); 58m. Estévez por Cascini y Calvo por Delgado (B); 68m. Richardson por Giggs (M); 75m. Williams por Carroll (M). **Incidencia:** 26m. expulsado Tévez (B).



## Manchester hizo beneficencia con Boca y se paró en el segundo gol

El amistoso en Old Trafford a beneficio de Unicef no terminó peor gracias a la actuación de Abbondanzieri.

No fue feliz el paso de Boca por Manchester, pero la sacó barata. Con una clara diferencia técnica y de velocidad, el equipo de Oscar Tabárez fue netamente superado por el conjunto local y cayó 2-0 con dos tantos del holandés Ruud van Nistelrooy en el amistoso a beneficio de Unicef disputado ayer en Old Trafford. El mejor de los visitantes fue el

arquero Roberto Abbondanzieri, principal responsable de que Boca sólo se trajera en sus valijas los 250 mil dólares de cachet y no una goleada histórica. Para colmo, el juvenil Carlos Tévez resultó expulsado por un aparente golpe a Paul Scholes.

Apenas quince minutos duró la resistencia de Boca. De la mano de Tévez, los visitantes comenzaron

con una mejor imagen, con un prolijo toque que parecía contrarrestar la dinámica de los europeos, aunque sin demasiada profundidad. Incluso pudieron ponerse en ventaja con una entrada franca de Ibarra por derecha tras habilitación de Tévez, pero el zurdazo del lateral se fue por encima del travesaño. A esa altura, Delgado complicaba con su movilidad, Battaglia era patrón en la mitad de la cancha y los tres centrales que colocó Tabárez contenían a los delanteros rivales.

Sin embargo, bastó con que el Manchester atacara con decisión una vez para que convirtiera un gol y dejara el encuentro sin equivalencias. Juan Sebastián Verón le metió un sombrero a Ibarra y, a pesar del quite parcial de Battaglia, consiguió habilitar a van Nistelrooy. Al holandés lo benefició un rebote en Schiavi y tocó de zurda al costado de Abbondanzieri para colocar el 1-0. Si bien no la merecía, a partir de ese momento el equipo de sir Alex Ferguson comenzó a justificar la diferencia, en la misma medida en que Boca empezaba a desdibujarse. Tévez ya no gravitaba, a Delgado le tomaron la mano y los volantes perdían más de las que ganaban. Por el contrario, Verón tomaba cada mayor trascendencia repartiendo juego y Beckham lastimaba con sus desbordes y centros desde la derecha.

Claro que las diferencias más notorias, el Manchester las marcó en el área. Luego de un anticipo que le tapó Abbondanzieri, Van Nistelrooy volvió a aparecer para liquidar el partido. El delantero recibió de Solskjaer en el borde del área y dejó sin chances al arquero con una media vuelta pegada al palo derecho. El segundo gol terminó de resquebrajar a Boca, que no se sobrepuso. Para colmo, teniendo en cuenta la distinta jerarquía de los relevos, los cambios de los dos equipos potenciaron la desigualdad. Ni hablar cuando echaron a Tévez por un codazo a Scholes, que unos minutos antes lo había bajado desde atrás. A partir de la roja del pibe, el partido se tornó violento, con algunos cruces y empujones que pudieron motivar más expulsiones, en especial por el lado de Boca. Con uno menos, sólo Abbondanzieri sostuvo el marcador. Por eso, el 0-2 fue un premio para Boca casi tan grande como el cheque que se trajo de Inglaterra.

LA CRISIS

## Hay que

Por Gustavo Veiga

No es lo mismo transpirar la camiseta que transpirar por la camiseta. El primer acto está reservado a los jugadores desde que se inventó el fútbol. El segundo, más contemporáneo, es practicado por los dirigentes que penan para conseguir una publicidad que les arrime unos pesos. Desde que la economía argentina se hundió, los clubes vieron esfumarse un recurso que les reportaba un ingreso por demás atractivo. Equipos como Racing, Estudiantes, Gimnasia, Talleres y Chacarita, entre otros, no tienen un sponsor que se haya interesado en los colores de toda la vida para comercializar sus productos. Otras instituciones mantienen sus auspicios sin recibir nada a cambio, por diferentes razones. Y las que consiguieron firmar nuevos contratos vieron reducidos los montos que percibían hasta la temporada anterior o cobran en especies. Si a comienzos de los años '80 lo novedoso era ver la propaganda de caramelos Mu mu sobre el pecho de los futbolistas de San Lorenzo —fue una de las primeras que se conocieron en el país—, ahora resulta curioso observar cómo se regresa, por efecto de la crisis, a la época de las camisetas limpias, sin mensajes.

Ni siquiera los más poderosos se salvaron de una quita considerable en los ingresos que recibían hasta diciembre de 2001. Con la pesificación de todos los contratos, Boca y River dejaron de cobrar en divisas después de que la cervecera Quilmes los abandonara. El primero cerró trato con Pepsi por 4.000.000 pesos la temporada, mientras que su último convenio con Quilmes le reportaba 4.500.000 dólares. En la devaluada moneda nacional, eso significa 12.200.000 pesos menos por año. Los datos se conocen desde hace tiempo, aunque el responsable del departamento de marketing de Boca, Gabriel Kweller, se excusó de confirmarlos por una cláusula de confidencialidad que tiene el convenio con la empresa de gaseosas.

River también sufrió las consecuencias del derrumbe económico. Si bien cambió de marca pero no de bebida —su sponsor es la cerveza Budweiser—, el acuerdo presentado en marzo de este año estableció un pago de 2.400.000 pesos y 500.000 más porque el equipo que conducía Ramón Díaz salió campeón en el torneo pasado. La pérdida, en este caso, ronda los 7.000.000 pesos. Pese a la fuerza de venta que se le atribuye a la camiseta con la banda roja, al club le costó decidirse por una marca, ya que antes de firmar con Budweiser se exploraron acuerdos con ARG, Ford, Toyota, Bimbo, Isenbeck y el grupo Torcello. Pero ninguno sedujo a los dirigentes como el de la compañía yanqui.

Chacarita retrasó por unos días su primer partido en el campeonato porque jugó un amistoso contra el club Querétaro en México. El único motivo del viaje no había sido hacerse de unos dólares por ese compromiso; hubo una reunión con ejecutivos de la empresa Bimbo para ofrecerles la publicidad de sus productos en la camiseta. Armando Capriotti, el vicepresidente del club, comentó que "en los primeros días de setiembre vendrán a la Argentina porque quieren hacer más

Hoy, más que un canal de deportes,  
queremos ser el canal de los que siguen jugando.

Feliz día a todos los chicos.

**TyC Sports**  
nuestro mejor deporte



ECONOMICA "LIMPIO" EL PECHO DE LOS FUTBOLISTAS

# transpirar para cobrar la camiseta

La moda de poner publicidad en las casacas de los equipos de Primera, surgida a comienzos de los '80, está desapareciendo con la recesión. Boca y River mantienen sponsors pero pierden dinero. Racing no tiene publicidad y San Lorenzo lleva una inscripción por la que no cobra, algo que pronto hará Vélez.

inversiones acá". Para entonces, Chacarita espera recomponer la situación que le provocó la cadena televisiva Sky, cuando se alejó de la Argentina. Desde su retirada, dejó de cobrar unos 40 mil pesos mensuales por el auspicio que lucía el equipo. Esa partida también dejó sin sponsor a Racing. En Blanquiceles, la gerenciadora que conduce el empresario Fernando Marín, informaron que, hasta hoy, no hay señales de un nuevo cliente.

Independiente aún no estrenó sponsor, aunque ya acordó con Juntas Taranto, una empresa autopartista, la publicidad en su camiseta que hasta el partido de ayer contra Olimpo era ocupada por su propio portal de Internet. A cambio, recibirá una suma que ascenderá a 450.000 pesos anuales. Huracán todavía no tiene propaganda en su indumentaria e inició tratativas con Juan José Zanola, su ex presidente y máximo dirigente sindical de los bancarios, para conseguir una publicidad que reemplace a Fox Sports, el canal de cable deportivo.

El declive comercial de las camisetas de Estudiantes y Gimnasia se entiende más por las características de sus antiguos auspiciantes, pertenecientes al inestable sector financiero. Al primero, lo apoyaron sucesivamente el Banco Crédito Provincial (BCP) -luego liquidado-, Carta Automática y Carta Franca, mediante contratos pactados en dólares y que fluctuaron entre los 200 mil y 330.000 de la divisa norteamericana. El club del bosque platense estuvo asociado al Banco Municipal de La Plata por espacio de ocho años, entre 1993 y el 28 de agosto de 2001. En su mejor momento, Gimnasia llegó a recaudar por su camiseta 350 mil dólares en una temporada. Gracias a los buenos oficios de su ex técnico, Carlos Griguol, Fideos Manera fue el último y efímero sponsor del Lobo, a razón de 50 mil dólares por diez partidos, más agua mineral

y tallarines para las inferiores y el plantel profesional. Estudiantes tuvo una experiencia semejante con Parmalat, que llegó a pagarle 250 mil dólares y hasta se involucró en el pase del delantero Luciano Galletti al Napoli italiano. Pero a comienzos de este año, la multinacional alimentaria se retiró.

En Córdoba sucede otro tanto con Talleres. Sus dirigentes interesaron a Arcor y a La Voz del Interior, pero hasta ahora no pudieron cubrir el vacío dejado por CTI Móvil, cuyo contrato venció el 31 de julio. Lo más probable es que esta compañía de telefonía celular continúe por algunos partidos, ya que las pretensiones del club por un vínculo anual a cambio de 300 mil pesos espantaron a las otras empresas.

Dos clubes que mantienen a los sponsors de la temporada anterior, aunque por diferentes razones no pueden cobrar un centavo por la publicidad en la camiseta. Lanús continúa con el Bingo Royal, cuyo propietario es un español que vendría por estas horas a Buenos Aires para renegociar el contrato. Según Carlos González, el presidente del club, "los últimos seis meses no recibimos un peso bajo la promesa de que seguirían. Antes de eso, nos pagaban 40 mil dólares por mes".

El caso de San Lorenzo es más complicado. El sponsor es Cablevisión, pero al club no ingresa dinero porque Fernando Miele se lo gastó por adelantado. El contrato data de la época del ex presidente, quien, cuando gobernaba, consiguió, entre otras cosas, que la empresa de cable le pagara una pretemporada al plantel en Miami.

Una innovación en materia publicitaria es la que introdujo Vélez por el acuerdo que alcanzó con Canal 9. La sociedad integrada por Daniel Hadad, Fernando Sokolowicz y Benjamín Vijnovsky, que adquirió lo que antes era Azul, no pagará con dinero: el club recibirá segundos de publicidad en la programación del canal que, según Juan Carlos González, su vicepresidente, equivalen a "600 mil pesos por seis meses". Resta determinar si el canje potenciará más al alicaído fútbol de Vélez o, si por el contrario, la pantalla sacará el rédito mayor.

Imposibilitados de tentar a las multinacionales, otros equipos buscaron en el pago chico la mano que les tendiera una ayuda para no dejar la casaca en blanco. Así ocurrió en Rosario con Central y Newell's, que son apoyados por el mismo auspiciante, el grupo Transatlántica, diversificado en varias áreas de negocios como el turismo mayorista



**Boca recibe 4 millones.**  
Son 12 menos que en 2001.



**River recibe menos de tres millones de pesos de su sponsor, Vélez no lo tiene aún.**  
Ni Huracán ni Racing consiguieron aún un auspiciante para sus impecables camisetas.



**Gimnasia no tiene sponsor, pero Independiente ya cambia el .com por un auspiciante de verdad.**  
Chacarita se quedó también sin auspicio, mientras que a Colón lo patrocina una empresa de transportes.

y minorista, la bolsa, el cambio de divisas y la administración inmobiliaria. La compañía, fundada en 1966, opera en ciudades de Santa Fe, Córdoba y Buenos Aires y se expandió mediante franquicias. Su titular es Horacio Angeli, un hinchade Central que se mencionó como candidato a la presidencia del club a fines del año pasado.

El monto del acuerdo publicitario rondaría los 150 mil pesos anuales. Una versión le asigna al dueño de Transatlántica la propiedad de algunos jugadores que integran el equipo dirigido por César Luis Menotti.

La contracara de Racing o Gimnasia son un par de equipos con menos historia en Primera y a los que, sin embargo, les sobran sponsors. Nueva Chicago tiene vendida su camiseta a la compañía de seguros Liderar, el pantalón corto a la empresa de lácteos Vacalín y las mangas a la firma YBK. Además, consiguió a Flecha Bus, que se hace cargo de los traslados del plantel. Olimpo de Bahía Blanca presentó en uno de los principales hoteles de esa ciudad a sus cuatro socios comerciales, Carta Automática, Manera, Preti y Kalong (esta última es la indumentaria deportiva). Ese día hubo desfile de modelos, cena, baile y hasta un partido amistoso con Huracán de Tres Arroyos que sirvió para el lanzamiento. Banfield mantiene a la firma Carta Sur y Arsenal, uno de los debutantes en Primera, no posee auspicio. Por último, los clubes santafesinos, Colón y Unión, comparten el mismo sponsor: Flecha Bus.

El fútbol, refractario en otras épocas a "ensuciar" la camiseta, hoy transpira porque no consigue un anuncio sobre el pecho, aunque se trate de un canje por comida o segundos de publicidad. Es la postal de una etapa donde no ha quedado nada sin ofrecer. Ni siquiera los pantalones que unos cuantos se bajaron hace tiempo.

Fotobaires

DyN



Telam

Telam



## CICLO DIALOGOS ABIERTOS DEPORTE 2002

AGOSTO  
Miércoles  
**14**  
19:00 hs.

**ING. MARIO GOIJMAN**  
Presidente de la Federación Argentina de Voleibol  
**CARLOS GETZELEVICH**  
Director Técnico de la Selección Argentina

**El Mundial de Voleibol en Argentina**  
Coordinación: Natalio Gorin

Asociación Cristiana de Jóvenes. Reconquista 439, Capital Federal.  
ENTRADA LIBRE Y GRATUITA

ORGANIZAN

AUSPICIAN



## Lotería de Santa Fe

### Extracto

Extracciones del sorteo realizado por bolilleros propios de Lotería de Santa Fe.

Sábado 10 de agosto de 2002 - Emisión N° 2968  
Prescribe el 9 de setiembre de 2002

UBICACION	PREMIO \$	NUMERO BILLETE	UBICACION	PREMIO \$	NUMERO BILLETE
1°	300.000	10439	11°	200	38867
2°	10.000	03430	12°	200	10121
3°	5.000	31133	13°	200	37592
4°	2.000	22999	14°	200	35261
5°	1.000	36568	15°	200	31970
6°	400	01902	16°	200	11451
7°	400	06890	17°	200	32326
8°	400	09673	18°	200	14109
9°	400	33777	19°	200	01661
10°	400	19811	20°	200	19199

**PROGRESION: 8** premio de: \$ 28.80  
(Excluido el premio mayor)

Cuando el billete del primer premio lleva la progresión 3 al 9 este premio de progresión se acumula a su primera aproximación (50% ant. y 50% post.)



## cines

## APASIONADOS

Dir.: Juan José Jusid, con Pablo Echarri, Nancy Duplax y Natalia Verbeke. P/13.  
**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.20, 15.15, 17.10, 21 y 22.55 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 0.55 hs.  
**Complejo "Tita Merello".** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 18.15 y 21.45 hs. (Sala "Delia Garcés").

## A LA IZQUIERDA DEL PADRE

(Brasil). Dir.: Luis Fernando Carvalho, con Seltan Mello. P/16.  
**Cosmos II.** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 16.10 y 21.45 hs.  
**Lorca.** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 16.30 y 21.50 hs.

## AMELIE

(Francia). Dir.: Jean-Pierre Jeunet, con Audrey Tautou. P/13.  
**Premier IV.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 16.20 y 22.30 hs.

## BLADE II

(Cazador de vampiros), con Wesley Snipes. P/16.  
**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 15.05, 18.50, 21 y 23.10 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.20 hs.  
**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 13, 15.30, 18, 20.25 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

## BOLIVIA

Dir.: Adrián Caetano, con Freddy Flores. P/13.  
**Complejo "Tita Merello".** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 15.50, 18.55 y 22 hs. (Sala "Amelia Benítez").

## CACERÍA

Dir.: Ezio Massa. P/13.  
**Complejo "Tita Merello".** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 14.10 y 20.20 hs. hs. (Sala "Amelia Benítez").

## CAMBIO DE VIDA

Dir.: Marc Forster, con Billy Bob Thornton. P/13.  
**Premier I.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16 hs.

## DIBU 3

(La gran aventura). Dir.: Raúl Rodríguez Peña-Franco Bittolo, con Germán Kraus y Stella Maris Clocas. S/R.  
**Complejo "Tita Merello".** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. Sáb. y dgo. A las 12.30 y 14.10 hs. (Sala "Amelia Benítez").  
**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14.30 y 17.30 hs.

## EL EMPLEO DEL TIEMPO

(Francia). Dir.: Laurent Cantet. P/13.  
**Lorca.** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14.10 y 19.30 hs.

## EL HOMBRE ARANA

Dir.: Sam Raimi, con Tobey Maguire y K. Dunst. (En castellano). P/13.  
**Electric I.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.15, 15.40, 18, 20.20 y 22.45 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

## EL JUEGO DE LOS ESPÍRITUS

(La ouija). Dir.: Marcus Adams, con L. Haas. P/13.  
**Electric III.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.10, 17.10 y 21.10 hs. Sáb. trasn. 1.05 hs.

## EL MUNDO ESTA LOCO, LOCO

Dir.: Jerry Zucker, con Whoopi Goldberg y Cuba Gooding Jr. S/R.  
**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 16.55, 18.55, 21 y 23.05 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.20 hs.

## EL ÚLTIMO BESO

(Italia). Dir.: Gabriele Muccino, con Stefania Sandrelli y S. Accorsi. P/16.  
**Atlas Santa Fé II.** Av. Santa Fé 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.10, 15.30, 18, 20.30 y 23 hs.  
**Metro III.** Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 15.20 y 17.35 hs.  
**Gaumont III.** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.10, 15.30, 17.50, 20.10 y 22.30 hs.

## EL ÚLTIMO DÍA

(Bosnia). Dir.: Danis Tanovic. (Oscar mejor película extranjera). P/13.  
**América.** Av. Callao 1057. Tel.: 4811-3818. A las 12.50, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40 hs. Sáb. trasn.  
**Lorca.** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 13.40, 15.25, 17.15, 19.05, 20.55 y 22.45 hs.

## ENEMIGO EN CASA

Dir.: H. Becker, con John Travolta. P/13.  
**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 16.20, 19.50, 21.35 y 23.15 hs. Viernes y sáb. trasn. 1 h.

## HERENCIA

Dir.: Paula Hernández, con Rita Corfese. S/R.  
**Complejo "Tita Merello".** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13, 14.45, 16.30 y 20 hs. (Sala "Delia Garcés").  
**Premier II.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 17.40 y 21.10 hs.

## HOMBRES DE NEGRO II

(MIIB). Dir.: Barry Sonnenfeld, con Will Smith y Tommy Lee Jones. S/R.  
**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 14.55, 18.15, 20, 21.45 y 23.25 hs. (En castellano). Viernes y sáb. trasn. 1.20 hs.  
**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 13, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs. Sáb. trasn.

## INFIDELIDAD

Dir.: Adrian Lyne, con Richard Gere y Diane Lane. P/13.  
**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 20.10 y 22.45 hs. Sáb. trasn.

## INTIMIDAD

Dir.: Patrice Chéreau, con Mark Rylance y Kerry Fox. P/18.  
**Premier III.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 18.10 y 22.40 hs.

## ITALIANO PARA PRINCIPIANTES

Dir.: Lone Scherfig, con P. Gantzer.  
**Premier III.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.10 y 20.30 hs.  
**LA BELLA Y LA BESTIA**  
 de Walt Disney. (En castellano). S/R.  
**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 19 hs.

## LA BODA

(EE.UU-India). Dir.: Mira Nair. P/13.  
**Metro II.** Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15.30, 18, 20.20 y 22.40 hs.

## LA ERA DE HIELO

Dir.: C. Wedge-C. Saldanha. (En castellano). S/R.  
**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 14.40 y 18.05 hs.  
**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 13.20 y 16.40 hs.  
**Atlas Santa Fé.** Av. Santa Fé 2015. Tel.: 4823-7878. A las 12.30 hs.  
**Gaumont III.** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. Sáb. y dgo. A las 13.30 hs.  
**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13.20, 14.50, 16.20, 17.50, 19.20 y 21 hs.

## LAS CHICAS SUPERPODEROSAS

(La película). En castellano. S/R.  
**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 15 y 18.20 hs.  
**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13.10, 14.40, 16.10, 17.40, 19.10 y 20.40 hs.

## LA SUMA DE TODOS LOS MIEDOS

Dir.: Phil Alden Robinson, con Ben Affleck y Morgan Freeman. P/13.  
**Electric III.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.55, 18.55 y 22.55 hs.  
**LILO Y STITCH**  
 Dir.: Ch. Sanders y D. DeBlois. (En castellano). S/R.  
**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 17.15 y 19.10 hs.  
**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 14.30 y 17.45 hs.  
**Gaumont II.** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. Sáb. y dgo. A las 14 hs.  
**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13.10, 14.40, 16.10, 17.40, 19.10 y 20.50 hs.

## MALAS COMPAÑÍAS:

Dir.: Joel Schumacher, con Anthony Hopkins Chris Rock. P/13.  
**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 19.45 y 22.15 hs. Sáb. trasn.  
**Premier I.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 18, 20.10 y 22.30 hs.

## MINORITY REPORT

(Sentencia previa). Dir.: Steven Spielberg, con Tom Cruise. P/13.  
**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 14.35, 17.15, 19.55 y 22.35 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.  
**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 13.40, 16.40, 19.30 y 22.30 hs. Sáb. trasn.  
**Atlas Santa Fé I.** Av. Santa Fé 2015. Tel.: 4823-7878. A las 14, 16.45, 19.40 y 22.30 hs.  
**Gaumont I.** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.20, 16, 19 y 21.50 hs.  
**Metro III.** Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 12.45, 19.50 y 22.25 hs. Sáb. trasn. 1.05 hs.

## NOCHE EN LA TERRAZA

Dir.: Jorge Zima. P/13.  
**Complejo "Tita Merello".** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12.30 y 17.15 hs. (Sala "Amelia Benítez").

## 8 MUJERES

(Francia). Dir.: François Ozon, con Isabelle Huppert y Fanny Ardant. P/13.  
**Metro I.** Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.20, 15.50, 18, 20.20 y 22.30 hs.  
**Gaumont I.** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13, 15.20, 17.30, 19.50 y 22.10 hs.

## PLATFORM

(China-2000). Dir.: Jia Zhang-ke. S/R.  
**Cosmos II.** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 13.30 y 19.10 hs.

## SAMY Y YO

Dir.: Eduardo Milewicz, con Ricardo Darín y Angie Cepeda. S/R.  
**Complejo "Tita Merello".** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12.30, 14.05, 15.40, 17.15, 18.50, 20.25 y 22 hs. (Sala "Mirtha Legrand").  
**Premier II.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16, 19.30 y 23 hs.

## SECRETOS OCULTOS

Dir.: Tom McLoughlin, con Andy García. P/16.  
**Premier IV.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 18.40 y 22.50 hs.

## SEÑALES

(Pre-estreno), con Mel Gibson. P/13.  
**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. Miércoles. A las 21.50, 22.15 y trasn. 0.20 hs.

## SONATINE

(Japón-1993). Dir.: Takeshi Kitano, con Aya Kikumura.  
**Cosmos I.** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14, 16, 18, 20 y 22 hs.

## SPIRIT

(El corcel indomable). Dir.: Kelly Asbury-Lorna Cook. (En castellano). S/R.  
**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 16 y 20.40 hs.

## STAR WARS

(Episodio II-El ataque de los clones). Dir.: George Lucas, con Ewan McGregor y Natalie Portman. S/R.  
**Electric II.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 12.50, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.40 hs. Sáb. tran. 1.15 hs.  
**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 15.30, 18 y 20.30 hs. (En castellano).

## STUART LITTLE 2:

Dir.: Rob Minkoff. S/R.  
**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.10, 14.55 y 16.45 hs. Sáb. trasn.  
**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12.50 y 16.10 hs.

## shoppings

## ARABO DE BUENOS AIRES

(Hoy's General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4866-4800.

## STAR WARS

(Episodio II-El ataque de los clones). 11.15, 14.10 y 19.25 hs. (En castellano). S/R.

## SAMY Y YO:

12, 17.15 y 22.30 hs. P/13.  
 LA ERA DE HIELO: 11, 14, 15.30, 16.05, 18.30 y 20.30 hs. (En castellano). S/R.

## EL ÚLTIMO DÍA:

16.05, 20.40 y 23.05 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

## EL MUNDO ESTA LOCO, LOCO:

11, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.50 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

## DIBU 3

(La gran aventura). 16 hs. S/R.

## 8 MUJERES:

11.05, 13.25, 18.05, 20.40 y 23.15 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

## LILO Y STITCH:

11.25, 13.15, 15.40 y 17.05 hs. (En castellano). S/R.

## MINORITY REPORT:

(Sentencia previa): 11.05, 13.15, 14, 16.40, 19.10, 21.50, 22.20 y 23 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

## LA BODA:

12.55, 17.40 y 22.40 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

## HOMBRES DE NEGRO II (MIIB):

13.25, 17.50, 20 y 22.10 hs. (En castellano). S/R. Viernes y sáb. trasn.

## HOMBRES DE NEGRO II (MIIB):

13.55, 16, 20.10 y 22.20 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

## STUART LITTLE 2:

12, 15.50 y 18.10 hs. (En castellano). S/R.

## LAS CHICAS SUPERPODEROSAS

(La película): 11.40, 13.45 y 18 hs. (En castellano). S/R.

## MALAS COMPAÑÍAS:

20.05 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn.

## BLADE II:

(Cazador de vampiros): 11, 13.30, 18.05, 20.40 y 23.20 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.

## SPIRIT

(El corcel indomable): 11.35 y 15.40 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.

## ALTO PALERMO

Av. Santa Fé 3251. Tel.: 4827-8362.

## MINORITY REPORT:

(Sentencia previa): 14.10, 16.55, 19.40 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.

## LAS CHICAS SUPERPODEROSAS

(La película): 12.40 y 16.10 hs. S/R.

## LILO Y STITCH:

12.40 y 18.10 hs. (En castellano). S/R.

## MALAS COMPAÑÍAS:

19.50 y 22.10 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.40 hs.

## LA ERA DE HIELO:

Sáb. y dgo: 12.30 hs. S/R.

## CINEMARK

(Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1960. Tel.: 4315-3008.

## MINORITY REPORT:

(Sentencia previa): 11, 13.50, 16.40, 19.30 y 22.20 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

## LA ERA DE HIELO:

11.40, 16.20 y 18.10 hs. (En castellano). S/R.

## MALAS COMPAÑÍAS:

20.10 y 23 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

## EL MUNDO ESTA LOCO, LOCO:

12.50, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

## ENEMIGO EN CASA:

11.50, 14, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.40 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

## EL ÚLTIMO BESO:

19 y 22 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.

## BLADE II:

(Cazador de vampiros): 13.40, 20 y 22.30 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.

## LILO Y STITCH:

12.30, 14.30 y 16.30 hs. (En castellano). S/R.

## 8 MUJERES:

12.40, 15.10, 17.30, 19.50 y 22.10 hs. S/R.

## LA BODA:

15.30 y 20.40 hs. P/13.

## STUART LITTLE 2:

13, 15 y 17 hs. (En castellano). S/R.

## HOMBRES DE NEGRO II (MIIB):

18.30 y 23.10 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

## LAS CHICAS SUPERPODEROSAS:

(La película): 11.30, 13.30 y 18 hs. (En castellano). S/R.

## CINEMARK

(Palermo). Benuti 3399. Tel.: 4827-9500.

## LILO Y STITCH:

11.45, 13.40 y 15.40 hs. (En castellano). S/R.

## EL ÚLTIMO BESO:

17.40, 20.10 y 22.40 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

## STUART LITTLE 2:

12.20, 14.20, 16.20 y 18.10 hs. (En castellano). S/R.

## MALAS COMPAÑÍAS:

12 y 16.15 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

## EL MUNDO ESTA LOCO, LOCO:

13.50, 18.05, 20.25 y 22.50 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

## 8 MUJERES:

12.35, 15, 17.25, 19.50 y 22.20 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.



**LA RANCHERIA**  
México 1152. Tel.: 4382-5862. **MECELMAR**, de Marco Cesarsky. Dir.: Daniel Di Cocco. Domingo: 20 hs.

**LA SALITA**  
Entre Ríos 275 (1er. piso). Tel.: 4375-4819. **Extraños a medianoche**. Libro y dir.: Walter Di Leva. Sábado y domingo: 19.30 hs. Ent.: \$ 3.

**Ana María Colombo-Norberto Califano** en: "Un concierto altamente desconcertante". Domingo: 18 hs. Ent. libre a la gorra.

**LA SCALA DE SAN TELMO**  
Pasaje Guflira 371. Tel.: 4362-1187. **DAHRMA ENSAMBLE**. Con Gabriela Conti (flauta travesa), Javier Weintraub (violín). Hoy: 17.30 hs. Bono contrib.: \$ 5.

**QUERIDO SCHUBERT**, de Hugo Ponce y Alberto Goldberg. Con Hugo Ponce (violón), Sonia Martínez y Humberto Lio (actores), Damián González (guitarra) y Enrique Premoli (piano). Dir.: Alberto Goldberg. Hoy: 20 hs. Bono contribución: \$ 5.

**LA TRASTIENDA**  
Balcaroe 460. Tel.: 4342-7650.

## Todos tenemos problemas (sexuales)

Con "Laura Oliva", "Alejo García Pintos", María Róji, Mike Amigorena y "Mara Bestelli". Dir.: "Lia Jelin". Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 19 hs.

**LA USINA**  
México 2993. Tel.: 4932-5768. **CHUMBALE**, de Oscar Viale. Dir.: Marcelo Sabato. Sábado: 21 hs., domingo: 18 hs. Ent.: \$ 5.

**LA VOLTERETA**  
Segurola 2357. Tel.: 4566-4440. **EL LUGAR**, de Carlos Gorostiza. Por la Cía. "La Voltereta". Dir.: N. Lichtenstein-D. Perissé. Domingo: 19 hs. Ent. a la gorra.

**LIBERVARTE**  
(Sala "Javier Villafañe"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341. **EL APOTEOICICO FINAL ORGANIZADO**. "Grupo el Bachín". Ciclo "Teatro de grupos". Domingo: 20 hs. Ent.: \$ 3.

**LOLA MEMBRIVES**  
Av. Corrientes 1280. Tel.: 4381-0076. **COPES-TANGO-COPES**. Con "Juan Carlos Copes" (El bailarín del siglo), 50 años de éxitos. Con Johana Copes y el "Ballet-Copes Tango Danza". Artista invitada: Yeny Patino. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 19.30 hs. Ent. desde: \$ 10.

**LORANGE**  
Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411. **UNA BESTIA EN LA LUNA**. (Una historia de amor), de Richard Kailiniski. Con "Manuel Caliau", "Malena Soldá", Martin Stipak. Dir.: Manuel Iedvabni. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 19.30 hs. Ent. desde: \$ 10.

**LUNA PARK**  
Av. Corrientes 99. Tel.: 4311-5100. [www.lunapark.com.ar](http://www.lunapark.com.ar)  
**LA NUEVA LUNA**  
Hoy: 21 hs. Ent. desde: \$ 10.

**GREGORY HOPKINS**  
& "The great whites of gospel". El auténtico negro spirituals y blues. Viernes 23 y sábado 24 de agosto: 21 hs. Ent. desde: \$ 12.  
**Diego Torres** pla.: "Un mundo diferente". Viernes 30 y sábado 31: 21.30 hs. Ent. desde: \$ 12.

**L.Y.F.**  
(Luz y Fuerza). Perú 823. Tel.: 4362-6824. **POR AMOR A SHAKESPEARE**. Con "Delma Ríos". Dir.: Ricardo Aldemar. Lunes: 20.15 hs. Ent.: \$ 2.

**MAIPO**  
Esmeralda 443. Tel.: 4322-4882. **ENRIQUE PINTI** en: "Candombe Nacional". Con gran elenco. Dir.: Ricky Pashkus. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23.30 hs., domingo: 20 hs. Pl.: \$ 30.  
**SANDRA MIHANOVICH-MARILINA ROSS** en: "Tiempo de enrucación". Martes: 21 hs., viernes: 23.45 hs. Ent. desde: \$ 10.

**METROPOLITAN I**  
Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-0816. **CANTANDO BAJO LA DEUDA**. Con Nito Artaza-Miguel Angel Cherutti-Moria Casan-Graciela Alfano. Coreog.: Eleonora Casano. Dir.: Nito Artaza. Miércoles y jueves: 21.30, viernes: 22.30, sábado: 21 y 23 hs., domingo: 19 hs. Ent. desde: \$ 15.

**METROPOLITAN II**  
Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-0816. **LOCOS DE CONTENTO**. Muy loco!, de Jacobo Langsner. Con Mario Paski y Marta Beloldi. Dir.: Hugo Arana. Viernes a domingo: 20 hs.

**MOLIERE**  
Balcaroe 678 (esq. Chile). Tel.: 4343-0777. **SMOKE** "Un Music Hall". Con Andrea Lefebvre, Omar Calichio y elenco. Idea y dir.: Anibal Pachano. Premio "ACE" Mejor espectáculo de Café Concert. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: \$ 30.

**MULTITEATRO**  
Av. Corrientes y Talcahuano. Tel.: 4382-9140. (Pl.: \$ 20)

**SONATA OTOÑAL**. Con "Leonor Manso", "Virginia Innocenti" y Héctor Bilonde. Dir.: José Carlos Plaza. Jueves: 20 hs., viernes y sábado: 21.15 hs., domingo: 20 hs.

**LA NOCHE DE LAS PISTOLAS FRIAS**. Con "Emilio Dis", Tristán, Yanina Zili, Gisella Barreto, Iliana Calabró y elenco. Libro y dir.: Hugo Solovich. Miércoles a viernes: 21.30 hs., sábado: 21.30 y 23.30 hs., domingo: 20.30 hs.

**ACALORADAS**, de Esther Feldman y Cristina Wargon. Con "Carmén Barbien", "Andrea Politti", "Chunchuna Villafañe" y Manikena Riera. Dir.: Ricardo Talesnik. Miércoles a viernes: 20.30 hs., sábado: 20.30 y 22.30 hs., domingo: 19.30 hs.

**CONFESIONES DEL PENE**, de José Montero. Con "Guido Kaczka", "Fabián Mazzei" y "Diego Olivera". Dir.: Luis Rossini. Jueves: 22.45 hs., viernes y sábado: 23.45 hs. Domingo: 21 hs.

**MUSEO ARGENTINO DEL TITERE**  
Piedras y EE.UU. Tel.: 4802-4785-5655. **PANTOMANOS**. Dir.: Sara Bianchi. Sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Bono contrib.: \$ 5.

**MUSEO ISAAC FERNANDEZ BLANCO**  
Suipacha 1422. **GORO NACIONAL DE NIÑOS**. Dir.: Vilma Gorni de Tesse. Con María Isabel Sanz (piano). Obras de Max Regier y J. Brahms. Hoy: 17 hs. Ent. libre.

**ND/ATENEO**  
(Espacio cultural). Paraguay 918. Tel.: 4328-2888.

**PEQUEÑA ORQUESTA REINCIDENTES**  
Viernes 16 de agosto: 21.30 hs.

**ADRIAN IAIES**  
Artistas invitados: Liliana Herrero (voz) y Pablo Mainetti (bandoneón). Sábado 17 de agosto: 21.30 hs.

**PAYRO**  
San Martín 766. Tel.: 4312-5922. **DE RIGUROSA ETIQUETA**. Con "Femán Mirás", "Carolina Pelentri", "Carlos Poudloup", "Oscar Ferrigno", Silvana Bosco y Claudio Tolcachir. Libro y dir.: "Norma Alejandro". Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 20 y 22 hs., domingo: 19 hs. Pl.: \$ 20.

**LAS RAZONES DEL BOSQUE**, de Patricia Zangaro. Con Felisa Yeny, Luciano Caceres y elenco. Dir.: Diego Kogan. Domingo: 21 hs. Pl.: \$ 8.

**VERONICA CONDOMI** "Posetit/ Bolotin". Lunes: 21 hs. Pl.: \$ 5.

**PICADILLY**  
Av. Corrientes 1524. Tel.: 4373-1900/4375-3700.

**EL PELELE**. Inspirada en "El señor Badana", de Carlos Amiche. Por "La banda de la Risa". Claudio Gallardo, Gabriel Robito, Claudio Da Passano, Gustavo "Cacha Ferreira", Oscar Guzmán, Diana Lamas, Cristina Fridman, Coni Marino y Roxana Fontán. Versión y dir.: Claudio Gallardo. Jueves: 21 hs., viernes y sábado: 22 hs., domingo: 20.30 hs. Pl.: \$ 10 (sáb.: \$ 15).

**OJOS TRAIADORES**, de Ricardo Cardoso. Con Mónica Villa y Antonio Ugo. Dir.: Santiago Doria. Viernes y sábado: 20 hs., domingo: 18.30 hs. Pl.: \$ 10.

**REGINA**  
Av. Santa Fé 1243. Tel.: 4812-5470. **EL ANGEL**, de Federico García Lorca. Con "Virginia Lago". Jueves: 20 hs., viernes y sábado: 20.30 hs., domingo: 19 hs. Pl. desde: \$ 5.

**SPORTIVO TEATRAL**  
Thames 1426. Tel.: 4833-3585. **REVOQUE CRUERO**. Monólogos y obras cortas. Creación colectiva. Domingo: 20 hs. Ent.: \$ 3.

**TORQUATO TASSO**  
Defensa 1575. Tel.: 4307-6506. **OSVALDO MONTES-ANIBAL ARIAS**. Viernes: 22.30 hs. **COLOR TANGO**. Viernes: 23.30 hs. **DANIEL MELINGO**. Sábado 17 de agosto: 23 hs.

**OMAR MOLLO**. Tangos. Sábado 24 y 31 de agosto: 23 hs.

## chicos

**DE LA RIBERA**  
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Pedro de Mendoza 1821. Tel.: 4302-9042. **LA TEMPESTAD**, de William Shakespeare. Con Julia Calvo, Daniel Casabianca y elenco. Adapt. y dir.: Claudio Hochman. Sábado y domingo: 15.30 hs. Pl.: \$ 3.

**PRESIDENTE ALVEAR**  
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Corrientes 1659. Tel.: 4373-4245. **PASO A PASO**. Versión de "Tranquila trágaleguas de tortuga cabecota", de Michael Ende. Grupo de Titimores del Teatro San Martín. Adapt. y dir.: Carlos Almeida. Sábado y domingo: 17.15 hs. Ent.: \$ 4.

**CENTRO CULTURAL RECOLETA**  
Junín 1930. Tel.: 4803-1041. **EL MUNDO DE MATILDA**, de Gustavo Chantada y Carlos Lipsic. Dir.: Carlos Lipsic. Sábado y domingo: 16.30 hs. Ent.: \$ 5. (Auditorio)

**MARILUSA... Y UNA DE ESPIAS**, de Jorge Leyba-Marcelo López Canlió. Con "Marta Borenztein" y elenco. Dir.: Marcela Cinquetti y Jorge Leyba. Sábado y domingo: 17.30 hs. Ent.: \$ 7 (incluye merienda). "Temaza".

**LOS METEORES**, de Daniel Berbedés y Fernando Lerman. Con Daniel Berbedés y Karin Gliszak. Dir.: Daniel Berbedés. Domingo: 15.30 hs. Ent.: \$ 3. (Microcine)

**ABECEDARIO**  
Piedras 728. Tel.: 4322-0542. (Pl.: \$ 5). **PINOCHO Y EL HADA AZUL**. Actores y titeres. Libro y dir.: Ricardo Aldemar-Loulou Gam. Sábado y domingo: 15.30 hs. **EL GATO CON BOTAS**. Actores y titeres. Libro y dir.: Ricardo Aldemar-Loulou Gam. Sábado y domingo: 16.30 hs. **LA BELLA DURMIENTE DEL BOSQUE**. Comedia musical. Libro y dir.: Ricardo Aldemar-Loulou Gam. Sábado y domingo: 17.30 hs.

**ASOCIACION ITALIANA DE ASTRAL**  
Av. Corrientes 1639. Tel.: 4374-5707. **ALICIA MARAVILLA**. Con "Florencia Peña", "Ana Acosta", "María Rosa Fugazzon" y gran elenco. Dir.: José María Muscari. Sábado, domingo y feriados: 16 hs. Pl.: \$ 15.

**ASTROS**  
Av. Corrientes 746. Tel.: 4325-5541. **EL CIRCO DE CAROZO Y NARIZOTA**. Veni a tomar la leche con nosotros. El show para pibes de 3 a 9 años. Hoy: 16 hs. (Despedida). Pl.: \$ 10.

**AUDITORIO CENDAS**  
Bulnes 1350. Tel.: 4862-2439. **LOS CAZURROS**. Dir.: Pablo Herrero-Ernesto Sánchez. Domingo: 15.30 hs. Ent.: \$ 6. **LA CUCARACHA** (el que se agranda no se achica). Con Néstor Somma, Pablo González Casella y elenco. Dir.: Gonzalo Kramer. Sábado y domingo: 17.30 hs. Ent.: \$ 6.

**BOEDO XXI**  
Av. Boedo 853. Tel.: 4957-1400. **El misterio del zapato de Caramelo**. Libro y dir.: Omar Pini. Sábado y domingo: 16.30 hs. Ent.: \$ 3.

**CAFÉ TORTONI**  
(La Bodega). Av. de Mayo 829. Tel.: 4904-0594. Grupo "Alas" pla.: **La Bella y la Bestia**. Musical de amor. Dir.: Gustavo Bernal. Sábado y domingo: 15.30 hs. Ent.: \$ 5.

**Coniciencia y su reino de cristal**. Titeres y actores. Dir.: Gustavo Bernal. Sábado y domingo: 17 hs. Ent.: \$ 5.

**GARA A CARA**  
Lascano 2895. Tel.: 4502-6456. **UFA SHAKESPEARE... CORTALAI**. Libro y dir.: Diana Vaillela. Sábado y domingo: 16.30 hs. Ent.: \$ 4.

**CENTRO CREATIVO CABILDO**  
Cabildo 4740. Tel.: 4703-1412. **ANABELA**. Libro y dir.: Martín Vives. Sábado y domingo: 17.30 hs. Ent.: \$ 4.

**CENTRO CULTURAL ADAN BUENOSAYRES**  
Av. Asamblea 1200 (bajo la autopista) Parque Chacabuco. Tel.: 4923-5876. (Ent. libre) **Micropibe**.

Grupo "Acting Troupe". Libro y dir.: Mariano Caligaris. Domingo: 17 hs.

**Recuentos**. Cuentos y leyendas. Por Mariano Musó. Dir.: Luis Arenillas. Domingo: 18.30 hs.

**CENTRO CULTURAL BORGES**  
Viamonte (esq. San Martín). Tel.: 5555-5359. **MUSICA FICTA DE BS. AS.** pla.: "El hombre no está para cromomos". Hoy: 17 hs. Ent. desde: \$ 4.

**CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN**  
Sarmiento 1551. Tel.: 4374-1251. **El duende y la calle de los fantasmas**. Grupo "Tifris de Peperita". Ciclo "Titeres por un peso". Sábado y domingo: 15 hs. (Sala "Enrique Muirio")

**Enredos en la radio**, de Fernando Medina y Alejandro Borgatelli. Sábado y domingo: 17 hs. Ent.: \$ 3. (Sala "Enrique Muirio")

**5 encantando**. Ciclo "Momus". Hoy: 11 hs. Ent. libre. (Sala "A-B")

**CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN**  
(Sala "Juan Bautista Alberdi"-6to. piso). Sarmiento 1551. Tel.: 4373-8367. **Obeliscopolis**. Anécdotas de Buenos Aires. Comedia musical, de Felipe O. Flauta. Dir.: Uriel Milstein. Sábado y domingo: 17.30 hs. Ent. libre

**CENTRO ROSALIA DE CASTRO**  
Av. de Mayo 1297. Tel.: 4901-9580. **El gauchito Don Julepe**. "Titeres Nisín". Dir.: Néstor Abasolo. Domingo: 16.30 hs. Ent. libre a la gorra.

**CLUB DEL VINO**  
Cabrera 4737. Tel.: 4833-8330. **AMORCITOS**. Con Carolina Pujal y Mariano Rey. Libro y dir.: Mecha Fernández y Rony Keselman. Sábado y domingo: 16 hs. Ent.: \$ 5 (menores de 2 años gratis).

**COLETE**  
(Espacio Artístico). Av. Corrientes 1660 (Paseo "La Plaza"). Tel.: 4904-0694. Grupo "Alas" pla.: **La Sirentia**. Con efectos especiales. Grupo "Alas". Dir.: Gustavo Bernal. Sábado y domingo: 15.30 hs. Ent.: \$ 7. (Sala I)

**Aladino y la lámpara mágica**. Musical infantil. Dir.: Gustavo Bernal. Sábado y domingo: 17 hs. Ent.: \$ 7. (Sala I)

**A jugar con Pinocho y Caperucita**. Musical. Dir.: Gustavo Bernal. Sábado y domingo: 15 hs. Ent.: \$ 5. (Sala II)

**El show de Blancanieves y Robin Hood**. Divertimento con la participación del público. Dir.: Gustavo Bernal. Sábado y domingo: 17 hs. Ent.: \$ 5. (Sala II)

**DEL ABASTO**  
Humahuaca 3549. Tel.: 4865-0014. (Ent.: \$ 5) **PAJARITOS EN LA CABEZA**, de Roberto Espina-Quique Sánchez Vera-Sergio Ponce. Titeres. Sábado y domingo: 16 hs.

**MUNDUS TRUCUS**. Con Marcela Paoli, Sandra Palomares y elenco. Libro y dir.: Pepe Márquez. Sábado y domingo: 18 hs.

**DEL ARTEFACTO**  
Sarandí 760. Tel.: 4308-3353. **LA FLOR DEL LIROLAY**, de Camilo Parodi. Dir.: Lautaro Perotti-Violeta Zornilla. Domingo: 16 hs. Ent.: \$ 3.

**DEL GLOBO**  
Marcelo T. de Alvear 1155. Tel.: 4816-3307. **EL JORROBADO DE PARIS**. Música: Angel Mahler. Adapt. y dir.: Pepe Cibrián Campoy. Sábado y sábado: 15 hs. Pl.: \$ 5.

**DEL NUDO**  
Av. Corrientes 1551. Tel.: 4375-5001. **EL RUISEÑOR**, de C. Andersen. Titeres. Adapt. y dir.: Eva Halac. Sábado y domingo: 17 hs. Ent.: \$ 5.

**DEL VIEJO PALERMO**  
J. A. Cabrera 5567. Tel.: 4777-4900. **HEIDI**, de Pouppe. Con Luciana Lifschitz, Damián Acosta y elenco. Domingo: 15 y 17 hs. Ent.: \$ 5.

**DE LA CASONA**  
Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-5595. (Pl.: \$ 6) **CARACACHUMBA** pla. su CD: "Me río de la plata". Dir.: Claudio Hochman y Florencia Steinhart. Sábado y domingo: 15.30 hs.

**LAS DISPARATADAS AVENTURAS DE SANDOKAN**. Con Daniel Kuzniecka y Gabi Goldberg. Dir.: Daniel Misses. Hoy: 17 hs. (Despedida)

**DE LA FABULA**  
Aguero 444. Tel.: 4862-6439. **TEATRO JUGANDO**. Comedia musical. Libro y dir.: Leo Murray. Domingo: 16.30 hs. Pl.: \$ 5.

**EL GALPON DE CATALINAS**  
Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707. **LA NIÑA DE LA NOCHE**. Variedad titeresca para toda la familia. Dir.: Ximena Bianchi. Domingo: 16.30 hs. Ent.: \$ 3.

**EL NACIONAL**  
Av. Corrientes 960. Tel.: 4326-4218. **CANCIONES PARA MIRAR**, de María Elena Walsh. Con "Fabián Giarola" y "Claribel Medina". Sábado: 16 hs., domingo: 15 y 16.30 hs.

**EL OMBLIGO DE LA LUNA**  
Anchorena 364. Tel.: 4867-6578.



Dir.: Alex Kurland y Eduardo Vigovsky. Sábado y domingo: 16 hs. Ent.: \$ 6.

**EL VITRAL**  
Rodríguez Peña 344. Tel.: 4371-0948.

**Pinocho**, de Colodi. Adapt. y dir.: Ariel Osiris-Alejandro Borgatelli. Sábado: 17 hs., domingo: 15 y 17 hs. (Sala I)

**La Cenicienta**. Adapt. y dir.: Gerardo Dispenza. Sábado y domingo: 15 hs. (Sala II)

**La flauta mágica**, de W. A. Mozart. Adapt. y dir.: Adriana Tello. Sábado y domingo: 17 hs. (Sala II)

**Socorro... un fantasmal**, de Patricia Kanelson. Dir.: Manuel Gaspar. Sábado: 15 hs., domingo: 17 hs. (Sala III)

**Gualterio**. Libro y dir.: Ana Laura Estrin. Domingo: 15 hs. (Sala III)

**FRAY MOCHO**  
Ecuador 380. Tel.: 4865-9835. **UNA VEZ HABIA...** de Paula De La Cruz. Canciones para chicos y no tanto. Por "El Grupo". Sábado y domingo: 17 hs. Ent.: \$ 3.

**GOLDEN SHOPPING**  
Acayte 52 y Rivadavia. Tel.: 4805-5007. **Pinocho y Blancanieves** buscan los globos mágicos.

Libro y dir.: Alberto Mazzini. Sábado y domingo: 16.30 hs. Ent.: \$ 4.

**IFT**  
Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 4962-9420.

**ROBOTIN**, de María Luisa Rubertino. Dir.: Eduardo Pavellc. Sábado y domingo: 15.30 hs. Ent.: \$ 5. (Sala II)

**UN PARAGUAS MAGICO**. Canciones, humor y un mensaje de solidaridad. Libro y dir.: Isaac Nachman. Domingo: 16 hs. Ent.: \$ 5. (Sala III)

**LA GALERA**  
(Galpón de Arte). Humboldt 1591. Tel.: 4771-9295. **ROPEROS S.A.S.A.** (Sueños a su alcance). Con Silvana Prieto, Alejandra Balivé y Javier Zurzolo. Dir.: Héctor Presa. Domingo: 15.30 y 17 hs. Ent.: \$ 6.

**LA PLAZA**  
(Sala "Pablo Picasso"). Av. Corrientes 1660. (Vta. tel.: 4109-9999. **HUESTO CARACU**. Con Gustavo Monje, Diego Reinhold, Marcelo Albamonte, Florencia Aragón y elenco. Libro y dir.: Hugo Midón. Sábado y domingo: 15 y 17 hs. Ent.: \$ 10.

**LA SALITA**  
Entre Ríos 275 (1er. piso). Tel.: 4375-4819. **Acuitamas**, de Campos-Regeiro-Visconti. Sábado y domingo: 15 hs. **Milonga de las vecinas**. Grupo "Chirripocos". Titeres para niños y grandes. Domingo: 16 hs.

**LA VOLTERETA**  
Segurola 2357. Tel.: 4566-4440. **Los sueños nunca terminan**. Por la Cía. "La Voltereta". Libro y dir.: N. Lichtenstein-D. Perissé. Domingo: 15.30 y 18 hs. Ent.: \$ 3.

**LOLA MEMBRIVES**  
Av. Corrientes 1280. Tel.: 4381-0076. **MARIANA DE CASA**. Con "Mariana Fabiani"

en: "Un corazón de gomaespuma". Sábado: 15 hs., domingo: 15 y 17 hs.

**LORANGE**  
Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411. **Muñekotes**. Sábado y domingo: 15 y 17 hs. Ent. a la gorra.

**MAIPO**  
Esmeralda 443. Tel.: 4322-4882. **MI BELLO DRAGON**. Una comedia musical para chicos y grandes, de "Enrique Pinti". Gran elenco. Sábado y domingo: 16 hs. Pl.: \$ 15.

**MANZANA DE LAS LUCES**  
Perú 294. Tel.: 4342-9930. Ent.: \$ 4 (niños: \$ 3)

**CANTACHIKI Y SUS PULGAS**. Música para chicos. Dir.: Claudio Dobidenko. Sábado y domingo: 15.30 hs. (Sala "Claustro")

**EL AMIGO FIEL**  
(La Pata y El Conejo), de Oscar Wilde. Dir.: Leo Murray. Domingo: 15 hs. (Sala "Trinidad Guevara")

**EL PATITO FEO**, de Andersen. Domingo: 17 hs. (Sala "Siripo")

**MARGARITA XIRGU**  
Chacabuco 875. Tel.: 4300-2448. **HANSEL Y GRETTEL**, de E. Humperdinck. Ensamble lírico orquestal. Dir. musical: Gustavo Codina. Dir.: Uriel Milstein. Domingo: 15 hs. Ent.: \$ 10.

**METROPOLITAN I**  
Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-0816. **PIPO PESCADOR** en: "El auto de papá". Sábado y domingo: 15.30 hs.

**METROPOLITAN II**  
Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-0816. **JARDIN AZUL** en: "La fiesta de los sueños". Sábado y domingo: 15 hs.

**MUSEO ARGENTINO DEL TITERE**  
Piedras y EE.UU. Tel.: 4802-4785. **Toribio con Malacara**. Dir.: Sara Bianchi. Sábado y domingo: 15.30 y 17 hs. Bono contrib.: \$ 2.

**MUSEO DE LOS NIÑOS**  
Av. Corrientes 3247 (Shopping Abasto-Nivel 2). Tel.: 4861-2325 (int. 117). Juega a ser actriz, locutor, periodista, mecánico... Un puerto. Martes a viernes: 13 a 20 hs., sábado, domingo y feriados: 13, 15.30 y 18 hs.

**MUSEO HISTORICO SARMIENTO**  
Juramento y Cuba. Tel.: 4862-2996. Grupo "Azul" pla.: **Caperucita roja**.

Libro y dir.: Néstor Hidalgo. Hoy: 15 hs. (Despedida). Ent.: \$ 6. **Don Salchichón y el oso Roñoso...** "en un mundo amoroso". Titeres, actores y muñecos. Libro y dir.: Néstor Hidalgo. Hoy: 16.30 hs. (Despedida). Ent.: \$ 6.

**MUSEO SAAVEDRA**  
Crisólogo Larralde y Av. General Paz. Tel.: 4571-5655. **SAN MARTIN, UN GENERAL SIN REMEDIOS**. Comedia histórica de Fabián Uccello y Héctor López Girondo. Domingo: 17 hs.

**ND/ATENEO**  
(Espacio cultural). Paraguay 918. Tel.: 4328-2688. **MARIANA Y LOS PANDIYA**. Rock para chicos. Domingo: 17.30 hs.

**PAYRO**  
San Martín 766. Tel.: 4312-5922. **HISTORIA DE UN AMOR EXAGERADO**. Sobre un cuento de Graciela Montes. Adap. y dir



**HOY**

**Tiempo pronosticado**  
Nubosidad variable.  
Vientos del Noroeste.  
Mínima: 11°. Máxima: 19°.

# Página/12



**MAÑANA**

**Tiempo pronosticado**  
Parcialmente despejado.  
Vientos del Norte.  
Mínima: 9°. Máxima: 16°.



**Rep**



## CONTRATAPA

Por Eduardo Galeano

¿Somos tan conmovedores? El presidente Bush se ha conmovido con el drama del Uruguay, aunque no hay ningún indicio de que él pueda ubicar a nuestro país en el mapa. ¿Será que le tocó el corazón la abnegación de nuestro presidente, ese buen hombre siempre listo para servir en la primera línea de fuego contra Cuba, Argentina, o lo que gusten mandar? Quién sabe. El hecho es que Bush dijo: "Hay que echar una mano". Y a continuación dijeron exactamente lo mismo los organismos internacionales de crédito, que cumplen la noble función del papagayo en el hombro del pirata.

Entonces se reunieron, a contra reloj, nuestros legisladores. Y por mayoría, una mayoría sorda a cualquier discusión, votaron en un santiamén la ley que dispara el tiro de gracia a la banca pública. La ley estaba bien fundamentada: o aprueban esto o la plata no llega.

Y se torcieron los pescuezos buscando al avión que venía del cielo. Los dólares no viajaron en avión, pero llegaron: "Mil quinientos millones de dolores", dijo el embajador de los Estados Unidos, que no habla una palabra de español. El error confesó la verdad.

◆◆◆

En la cuna, los países latinoamericanos nacieron a la vida independiente hipotecados por la banca británica.

Dos siglos después, un taxista de Montevideo me comenta: "Dicen que Dios proveerá. Se creen que Dios dirige el Fondo Monetario".

Con el tiempo, hemos ido cambiando de acreedores. Y ahora debemos mucho más. Cuanto más pagamos, más debemos; y cuanto más debemos, menos decidimos. Secuestrados por la banca extranjera, ya no podemos ni respirar sin permiso. Los latinoamericanos vivimos para pagar los llamados "servicios de deuda", al servicio de una deuda que se multiplica como coneja. La deuda crece en cuatro dólares por cada nuevo dólar que recibimos, pero celebramos cada nuevo dólar como si fuera milagro. Y como si la sogá, destinada a apretar el pescuezo, pudiera servir para alzarnos desde el fondo del pozo.

Desde hace unos cuantos años, el Uruguay está dedicado a dejar de ser un país para convertirse en un banco con playas. Y los Estados Unidos acaban de confirmarnos, por boca del embajador, esa función y ese destino. Así nos va. ¿Un país de servicios, o un país que renuncia a ser país para entrar por la puerta de servicio al mundo globalizado? Linda manera de integrarnos al mercado, que nos integra desintegrándonos. Los bancos se funden, mientras los banqueros se enriquecen. El gobierno, go-

bancario, los magos de las finanzas desaparecen el dinero como la dictadura militar desaparecía a las personas. Su exitosa faena deja un tendal de ahorristas estafados y de empleados en la incertidumbre, y una deuda pública que cobra a todos el fraude de pocos.

La banca privada, que ha merecido tantos salvatajes millonarios, presta dinero a quienes lo tienen y no a quienes lo necesitan, y está cada vez más divorciada de la producción y del trabajo, o de la poca producción y el poco trabajo que todavía nos quedan. Pero esta plaza financiera extraterrestre acaba de ser recompensada por la nueva ley que hie-

de vigilancia y castigo? ¿Castigo de quiénes?

La dictadura financiera internacional obliga al desmantelamiento del Estado, pero sólo la omisión de los controles públicos puede explicar la escandalosa impunidad con que han sido desvalijados algunos bancos del Uruguay. "Los controladores no son adivinos", justificó un diputado oficialista. El último de los responsables de esa tarea incumplida es un primo del presidente de la república.

Pero más elocuente resulta la caída en cascada de unas cuantas empresas gigantes en los Estados Unidos. Al fin y al cabo, ocurre en el país que impone a los demás la llamada "desregulación", o sea: la obligación de hacer la vista gorda ante los tejes y manejes del mundo de los negocios. Acaban de ocurrir, allí, las mayores bancarotas de la historia, confirmando que la tal "desregulación" deja las manos libres para mentir y robar en escala descomunal. Enron, WorldCom y otras corporaciones pudieron realizar con toda facilidad sus estafas colosales, haciendo pasar pérdidas por ganancias y cometiendo errorcitos contables por miles de millones de dólares.

Me parecen peligrosas las medidas que ahora anuncia el presidente Bush contra los ejecutivos tramposos y sus cómplices. Si de veras las aplicara, y con retroactividad, podrían caer presos él y casi todo su gabinete.

◆◆◆

¿Hasta cuándo los países latinoamericanos seguiremos aceptando las órdenes del mercado como si fueran una fatalidad del destino? ¿Hasta cuándo seguiremos implorando limosnas, a los codazos, en la cola de los suplicantes? ¿Hasta cuándo seguirá cada país apostando al sálvese quien pueda? ¿Cuándo terminaremos de convencernos de que la indignidad no paga? ¿Por qué no formamos un frente común para defender nuestros precios, si de sobra sabemos que se nos divide para reinar? ¿Por qué no hacemos frente, juntos, a la deuda usurera? ¿Qué poder tendría la sogá si no encontrara pescuezo?

(Derechos exclusivos de Página/12 para la Argentina.)



bernado, simula que gobierna. Fábricas cerradas, campos vacíos: producimos mendigos y policías. Y emigrantes. Hace cola toda la noche, en la calle, en pleno invierno, el gentío que busca pasaporte. Los jóvenes desandan, hacia España, hacia Italia, hacia donde sea, el camino que sus abuelos hicieron al revés.

◆◆◆

El ahorro es la base de la fortuna de los banqueros que lo usurpan. Este cine continuado ofrece, desde hace años, la misma película: bancos vaciados por sus dueños, pasivos incobrables que se descargan sobre la sociedad entera. Amparados por el secreto

re de muerte a la banca del estado.

Si seguimos así, nada tendrá de raro que, más temprano que tarde, las empresas públicas terminen siendo nuestra única moneda de pago ante los vencimientos de la impagable deuda externa. Será algo así como una ejecución del estado, fusilado por los acreedores. Y poco importará, entonces, la voluntad popular, que hace diez años se expresó contra las privatizaciones, en un plebiscito, por más del setenta por ciento de los votos.

◆◆◆

¿Más Estado, menos Estado, casi ningún Estado? ¿Un estado reducido a las funciones

## Argentina por Excelencia.

# Dinar

Líneas Aéreas

Atención telefónica las 24hs. 0810-555-DINAR (34627) - Consultá a tu agente de viajes - [www.dinar.com.ar](http://www.dinar.com.ar)